

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
VICERRECTORADO
CENTRO PSICOPEDAGÓGICO Y DE INVESTIGACIÓN EN
EDUCACIÓN SUPERIOR



LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE Y SU RELACIÓN
CON EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE
LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS
CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

TESIS DE GRADO PARA OPTAR AL TÍTULO DE:

MAGÍSTER SCIENTIARUM EN EDUCACIÓN SUPERIOR

MENCIÓN: GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN UNIVERSITARIA

POSTULANTE: Lic. Roberto Simione Quina Mamani

TUTORA GUÍA: Dra. María del Pilar Chavez PH. D.

La Paz – Bolivia
2015

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
VICERRECTORADO

CENTRO PSICOPEDAGÓGICO Y DE INVESTIGACIÓN EN
EDUCACIÓN SUPERIOR CEPIES

Tesis de Maestría:

LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE Y SU RELACIÓN
CON EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE
LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS
CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDOMAS
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

Para optar el Grado Académico de Magister Scientiarum en Gestión y Administración Universitaria
y Educación Superior del Postulante:

Lic. ROBERTO SIMIONE QUINA MAMANI

Nota Numeral:

Nota Literal:

Significado de Calificación:

Director CEPIES:.....

Sub Director CEPIES:.....

Tutor:.....

Tribunal:.....

Tribunal:.....

La Paz,.....de..... de 2015

Escala de Calificación para programas Postgraduales Según el Reglamento para la elaboración y Sustentación de Tesis de Grado vigente en el Psicopedagógico y de Investigación en Educación Superior CEPIES: a) Summa cum laude (91-100) Rendimiento Excelente; b) Magna cum laude (83-90) Rendimiento Muy Bueno; c) Cum laude (75-82) Rendimiento Bueno; d) Rite (65-74) Rendimiento Suficiente; e) (0-64) Insuficiente.

AGRADECIMIENTO:

A Dios, por permitirme disfrutar de este maravilloso sueño.

Infinito a la P.h.D. María del Pilar Chávez, Tutora de este trabajo, por haberme brindado su sabiduría y su paciencia cuando más lo necesitaba.

A la M.Sc. Janeth Gutierrez Plata, y la M.Sc. Alida Huamán Valdéz, lectoras y revisoras de este trabajo de investigación, por su aporte y colaboración para la finalización de este trabajo.

DEDICATORIA

Dedicada a mi querida esposa, Miriam, por apoyarme en todo momento; a mis amadas gemelas, por ser mi motivación para avanzar y seguir soñando; a mis padres, por ser un ejemplo de vida que ilumina mi camino; a mis hermanos, por hacerme sentir que no estoy solo; a mis estimados estudiantes de la UMSA, por hacerme sentir útil; y a todos los que ya despertaron de este hermoso sueño que es la vida.

TABLA DE CONTENIDO

ÍNDICE DE CUADROS.....	vii
ÍNDICE DE GRÁFICOS	ix
ÍNDICE DE TABLAS	x
RESUMEN	xi
SUMMARY.....	xii
INTRODUCCIÓN	xiii
CAPÍTULO 1 PROBLEMATIZACIÓN.....	1
1.1. DELIMITACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO.....	1
1.2. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	2
1.3. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA.....	4
1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	5
1.5. JUSTIFICACIÓN.....	6
1.6. ALCANCE Y LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN.....	8
CAPÍTULO 2 MARCO TEÓRICO	10
2.1. REVISIÓN DE ESTUDIOS REALIZADOS SOBRE EL TEMA DE ESTUDIO.....	10
2.2. EL DESEMPEÑO DOCENTE.....	14
2.2.1. DIMENSIONES DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA	18
2.2.2. LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA	19
2.2.3. FACTORES QUE INFLUYEN EN EL DESEMPEÑO DOCENTE.....	21
2.3. LA EVALUACIÓN.....	22
2.3.1. LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE.....	26
2.3.2. LA EVALUACIÓN DOCENTE POR EL ESTUDIANTE	32
2.3.3. LA EVALUACIÓN DOCENTE EN LA UNIVERIDAD MAYOR DE SA ANDRÉS.....	35
2.4. RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	38
2.4.1. DETERMINANTES DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	39
2.4.2. EL SISTEMA DE EVALUACIÓN DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO EN LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS.....	42

2.4.3. LA NOTA COMO INDICADOR DE RENDIMIENTO ACADÉMICO	46
2.5. FUNDAMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	48
2.5.1. FUNDAMENTOS FILOSÓFICOS	48
2.5.2. FUNDAMENTOS PSICOLÓGICOS.....	48
CAPÍTULO 3 MARCO METODOLÓGICO.....	50
3.1. PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO.....	50
3.1.1. EL MÉTODO DE INVESTIGACIÓN	50
3.1.2. TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN.....	51
3.1.3. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN	51
3.2. PRESENTACIÓN DE LAS HIPOTESIS Y LAS VARIABLES.....	53
3.2.1. HIPÓTESIS GENERAL	53
3.2.2. HIPÓTESIS ESPECÍFICAS.....	53
3.2.3. IDENTIFICACIÓN DE VARIABLES.....	54
3.2.4. DEFINICIÓN CONCEPTUAL DE LAS VARIABLE.....	54
3.2.5. DEFINICIÓN OPERACIONAL DE LAS VARIABLES.....	55
3.3. POBLACIÓN Y MUESTRA Y SUJETOS DE STUDIO.....	56
3.3.1. POBLACIÓN DE ESTUDIO	56
3.3.2. MUESTRA DE ESTUDIO.....	57
3.4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS.....	59
3.4.1. CUESTIONARIO DE EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA ...	59
3.4.2. FORMULARIOS DE EVALUACIÓN ANUAL DOCENTE – GESTIÓN 2011-2012; 2012-2013; y 2013-2014 Y EL PUNTAJE OBTENIDO POR LOS DOCENTES DE MANERA GENERAL SOBRE 180 PUNTOS	62
3.4.3. ACTAS DE NOTAS EN LAS QUE ESTÁ REGISTRADO EL PUNTAJE FINAL OBTENIDO POR CADA ESTUDIANTE EN LA ASIGNATURA (IDIOMA) QUE LLEVÓ	65
3.5. PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO.....	65
CAPÍTULO 4 PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA	67
4.1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA DE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN LOS DOCENTES DE IDIOMAS DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS.....	68

4.1.1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DE AULA, POR PROMEDIOS Y PORCENTAJES.....	70
4.1.2. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA DEL DESEMPEÑO DOCENTE DENTRO DEL AULA.....	72
4.1.3. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO (DENTRO Y FUERA DEL AULA).....	74
4.2. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOESTUDIANTES.....	77
CAPITULO 5 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DE ACUERDO A LAS HIPÓTESIS FORMULADAS	82
5.1. HIPÓTESIS 1	86
5.2. HIPÓTESIS 2	87
5.3. HIPÓTESIS 3.....	89
5.4. HIPOTESIS 4.....	90
CAPÍTULO 6 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	93
6.1.DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LAS HIPÓTESIS	93
6.2.DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LOS OBJETIVOS.....	98
6.3.RECOMENDACIONES.....	103
CAPÍTULO 7 PROPUESTA DE LINEAMIENTOS PARA LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS	106
REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA.....	120
ANEXOS	125

ÍNDICE DE CUADROS

1. EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE	4
2. COMPETENCIAS DEL DOCENTE DE LA EDUCACIÓN REGULAR	15
3. DIMENSIONES FUNDAMENTALES EN LA CALIDAD DOCENTE.....	17
4. MODELOS DE EVALUACIÓN DE PROFESORES.....	27
5. LISTA DE ASPECTOS ÚTILES PARA ELABORAR INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN DOCENTES.....	28
6. ASPECTOS A TOMAR EN CUENTA EN LA EVALUACIÓN DOCENTE.....	29
7. ASPECTOS A VALORAR EN LA EVALUACIÓN AL DOCENTE.....	29
8. PROPÓSITOS FUNDAMENTALES DE LA EVALUACIÓN	30
9. CLASIFICACIÓN TRADICIONAL DE LOS INSTRUMENTOS UTILIZADOS EN LA EVALUACIÓN DE LA DOCENCIA UNIVERSITARIA.....	31
10. MOTIVOS DE DESCONFIANZA DE LOS DOCENTES AL SER EVALUADOS POR LOS ESTUDIANTES.....	34
11. VENTAJAS DE LA EVALUACIÓN DE LOS ESTUDIANTES A LOS DOCENTES.....	34
12. VALORACIONES MEDIAS REALIZADAS POR LOS ESTUDIANTES AL EVALUAR A LOS DOCENTES.....	35
13. ASPECTOS QUE EVALÚAN ANUALMENTE EN LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS	36
14. FACTORES ASOCIADOS AL RENDIMIENTO ACADÉMICO EN ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS: DETERMINANTES PERSONALES	40
15. FACTORES ASOCIADOS AL RENDIMIENTO ACADÉMICO EN ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS: DETERMINANTES SOCIALES	40
16. FACTORES ASOCIADOS AL RENDIMIENTO ACADÉMICO EN ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS: DETERMINANTES INSTITUCIONALES	41
17. SISTEMAS DE EVALUACIÓN DE INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL.....	43
18. VARIABLES DE ESTUDIO.....	53
19. OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE DESEMPEÑO DOCENTE.....	55
20. OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	56
21. ANÁLISIS COMPARATIVO DE LAS CORRELACIÓN DE LAS DOS SUB	

VARIABLES DE LA VARIABLE DESEMPEÑO DOCENTE Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	102
22. CUADRO DE DETALLES DE LA PROPUESTA DE LINEAMIENTOS DE EVALUACIÓN.....	108
23. MODELO DE COMPETENCIAS CLAVE Y ESPECÍFICAS DE PROFESORADO DE LENGUAS SEGUNDAS Y LENGUAS EXTRANJERAS.....	113
24. EVALUACIÓN DEL ASPECTO DOCENTE SEGÚN EL FORMULARIO DE EVALUACIÓN ANUAL AL DOCENTE PARA CARRERAS TIPO “C” DE LA UMSA.....	117
25. VISIÓN DE LA EVALUACIÓN DOCENTE.....	119

ÍNDICE DE GRÁFICOS

1. DESCRIPCIÓN POR PROMEDIOS DE LA EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DE AULA.....	70
2. DESCRIPCIÓN POR PORCENTAJES DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DE AULA.....	71
3. DESCRIPCIÓN POR PROMEDIOS DE LA EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE DENTRO EL AULA.....	72
4. DESCRIPCIÓN POR PORCENTAJES DEL DESEMPEÑO DOCENTE DENTRO EL AULA.....	74
5. DESCRIPCIÓN POR PROMEDIOS DEL DESEMPEÑO DOCENTE (DENTRO Y FUERA DE AULA).....	75
6. DESCRIPCIÓN POR PORCENTAJES DEL DESEMPEÑO DOCENTE (DENTRO Y FUERA DE AULA).....	76
7. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES POR PROMEDIO.....	78
8. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES POR PORCENTAJE.....	79
9. DIAGRAMA DE DISPERSIÓN DE LA CORRELACIÓN ENTRE LAS VARIABLES EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	87
10. DIAGRAMA DE DISPERSIÓN DE LA CORRELACIÓN ENTRE LA EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DE AULA Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	88
11. DIAGRAMA DE DISPERSIÓN DE LA CORRELACIÓN ENTRE LA EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE EN AULA Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	90
12. DIAGRAMA DE DISPERSIÓN DE LA CORRELACIÓN ENTRE LA EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DE AULA Y LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA.....	91

ÍNDICE DE TABLAS

1. MUESTRA DE LA INVESTIGACIÓN (DOCENTES).....	58
2. MUESTRA DE LA INVESTIGACIÓN (ESTUDIANTES).....	58
3. TABLA DE RANGOS UTILIZADOS PARA LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE.....	63
4. NOTAS OBTENIDAS POR LOS DOCENTES EN LA EVALUACIÓN ANUAL DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DE AULA.....	64
5. TABLA DE RASGOS UTILIZADOS PARA EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	65
6. VARIABLE: EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE.....	69
7. ESCALA DE REFERENCIA	70
8. ESCALA DE REFERENCIA.....	72
9. ESCALA DE REFERENCIA.....	74
10. VARIABLE: RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	77
11. ESCALA DE REFERENCIA.....	78
12. EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE Y RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES.....	85

RESUMEN

Este estudio tiene el propósito de determinar el tipo de relación que existe entre la **evaluación del desempeño de los docentes de idiomas** (tanto en aula realizada por los estudiantes como la evaluación del desempeño del docente fuera de aula, realizada por la dirección de carrera) y **el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas** de la Carrera de Lingüística e Idiomas de la Universidad Mayor de San Andrés durante el periodo comprendido entre 2011 y 2014. Por otro lado se busca determinar la relación entre los dos tipos de evaluación que se hace al docente y la relación entre estos dos tipos de evaluación al docente y el rendimiento académico de los estudiantes.

La investigación es de tipo descriptivo y correlacional. El diseño es no experimental transeccional-longitudinal. Se determina una muestra no probabilística en la cual participan todos los docentes titulares de idiomas y los estudiantes que cursaron la materia de idioma durante el periodo de estudio a los cuales se aplica criterios de selección para ser incluidos en la investigación. Se elabora un instrumento de recopilación de datos para la **evaluación del desempeño docente en aula**, la información acerca de la **actividad académica docente fuera de aula** se obtiene a través de los formularios de evaluación anual a los docentes titulares; y los datos para la variable **rendimiento académico de los estudiantes** se obtiene la información a través de los registros de notas almacenados en kardex de la Carrera de Lingüística e Idiomas. Se procesan los datos y se utilizan diferentes herramientas estadísticas para determinar las relaciones planteadas en las hipótesis.

Los resultados obtenidos indican, en primer lugar, que no existe relación significativa entre las dos variables estudiadas, lo cual significa que los resultados obtenidos en la evaluación al docente (en aula y fuera de aula de manera individual y conjunta) y el rendimiento académico de los estudiantes no se influyen o no están asociadas; en segundo lugar, se indica que no hay relación significativa entre la evaluación en aula y la evaluación fuera de aula al docente, lo cual puede ser resultado de la forma en la cual se lleva a cabo los procesos de evaluación al docente en la UMSA.

SUMMARY

The objective of this study is to determine the kind of relation between language teachers' performance evaluation (both in the classroom, done by students and out of the classroom done by the by the authorities) and students' academic performance at the Linguistics and Languages Department of the Mayor de San Andrés University during the 2011 and 2014. In this study, two variable area presented; **teachers' performance evaluation** and **students' academic performance**. Besides, this study tries to determine the relation between the two forms of teachers' performance evaluation and the relation between these two and students' academic performance.

This is a descriptive and correlational research with non-experimental, cross-sectional and longitudinal design. The sample is non- probabilistic since all the students who took the subject (language) and teachers who taught the subject (language) during the study period were taken into account in the study, to whom some selection criteria were applied in order to have an homogeneous sample. A teachers' performance evaluation questionnaire was developed to get data about classroom teachers' performance evaluation the forms used to evaluate teachers' students annual performance by the authorities were used to get data about out of the classroom teachers' performance evaluation: The data for the second variable was obtained through the academic records in the office of the department. All data were processed using statistic tools to determine the relations presented in the hypotheses.

The results indicate that there is no significant relation between the two variables, which means that in general the results of the teachers' performance evaluation is not associated with students' academic performance; second, the results indicate that there is no significant relation between classroom teachers' performance evaluation and the evaluation of out of the classroom teachers' academic activities, which may be due to the way in which teachers' evaluation is carried on at the UMSA.

INTRODUCCIÓN

Este trabajo está presentado en siete capítulos que nos llevan al logro de nuestros objetivos de acuerdo a la planificación realizada.

En el primer capítulo se presenta el problema de investigación, en cual se detalla muy cuidadosamente el problema que inspira este trabajo para luego formular la pregunta de investigación, los objetivos generales y específicos que guían este estudio. Además se presenta una clara justificación del estudio basado en el análisis del contexto metodológico, práctico y teórico.

En el segundo capítulo se hace una revisión de la literatura relacionada con el estudio, la cual es dividida en dos partes, la revisión de los estudios realizados sobre el tema de estudios, y la referencia contextual teórica de las variables identificadas, la cual nos ayuda a conceptualizar y operacionalizar las mismas.

En el tercer capítulo se detalla los pasos que el estudio siguió desde el punto de vista metodológico, empezando con la caracterización del tipo de estudio, el diseño de investigación, la conceptualización y la operacionalización de las variable, la población y muestra, los instrumentos, y el planteamiento del procedimiento metodológico. Es importante mencionar que además del triángulo que existe entre la pregunta de investigación, los objetivos y las hipótesis, también existe una línea recta entre la pregunta, la hipótesis, los objetivos, las variables que salgan de las hipótesis, la operacionalización de la variables, y los instrumentos.

En el cuarto capítulo se presenta el análisis y la interpretación descriptiva de los datos obtenidos.

En el quinto capítulo se presenta el análisis e interpretación de los resultados obtenidos de acuerdo a las hipótesis formuladas.

En el sexto capítulo se presenta las conclusiones y las recomendaciones del estudio. Las conclusiones son hechas desde el punto de vista de la comprobación o rechazo de las hipótesis y el logro de los objetivos planteados en el primer capítulo.

Finalmente, en el séptimo capítulo, se presenta la propuesta de lineamientos para la evaluación del desempeño docente en la Carrera de Lingüística e idiomas de la UMSA.

CAPÍTULO 1

PROBLEMATIZACIÓN

1.1. DELIMITACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

Con este estudio se pretende conocer cuál es la correlación que existe entre los resultados de la evaluación anual al docente titular de idiomas de la carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la carrera de Lingüística e Idiomas dado que todo proceso de evaluación docente debería favorecer al producto que el docente logra en aula traducido en las notas que los estudiantes obtienen con lo cual se mide su rendimiento académico. Es decir hasta qué punto se puede decir que esa evaluación influye positivamente en el aprovechamiento o dicho de otra forma, ¿sirve realmente todo el trabajo que los docentes realizan para presentar sus informes anuales y la opinión que los estudiantes dan sobre el trabajo de los docentes? ¿Hasta qué punto la evaluación al docente está asociado con el rendimiento académico de los estudiantes?

En general, un primer nivel de análisis en el estudio es la Universidad Mayor de San Andrés porque el objeto de este estudio tiene que ver con el sistema de evaluación a todos los docentes titulares de la institución y el rendimiento académico de sus estudiantes. Un segundo nivel de análisis particular es la Carrera de Lingüística e Idiomas y finalmente un nivel individual que son las materias de idiomas que tienen docente titulares en la carrera de Lingüística e Idiomas.

Esta investigación fue realizada en docentes titulares de idiomas y sus estudiantes. Los sujetos de investigación que vienen a ser los docentes tienen como característica común que son docentes titulares de la materia de Idiomas (inglés, francés, aimara, Quechua) en la carrera de Lingüística e idiomas. Por otro lado, con el objetivo de obtener datos confiables, los estudiantes fueron sometidos a criterios de selección para ser tomados en cuenta en la

investigación. Estos estudiantes pertenecen a uno de los cuatro niveles de lengua con los que cuenta el programa de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas.

Finalmente la investigación fue realizada durante la gestión académica 2012, aunque los últimos datos se recolectaron durante la gestión 2014 dada que se tomó en cuenta notas de tres gestiones sobre la actividad académica docente fuera del aula con el fin de tener un panorama más claro del tipo de nota que el docente logra en esa evaluación y que no sea simplemente una nota casual, lo cual ocurriría si tomamos en cuenta sólo una gestión.

1.2. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

El rol fundamental de la Universidad es la formación de recursos humanos calificados para formar parte de la fuerza de trabajo que toda sociedad necesita para su progreso. En tal sentido se ha identificado que uno de los factores más importantes para asegurar la formación de profesionales idóneos y capacitados para competir en todo contexto es la evaluación del desempeño de los docentes que están a cargo a de los futuros profesionales y de esa forma buscar un mejor rendimiento de los estudiantes. En esta dirección en las universidades y otro tipo de instituciones de educación se ha adoptado diferentes metodologías para realizar este trabajo, de las cuales la más común es la administración de cuestionarios de opinión estudiantil acerca de la labor educativa de sus profesores, aunque también “la literatura actual ofrece opciones interesantes y novedosas, que van desde una reconceptualización del empleo de dichos cuestionarios hasta las observaciones en el aula, la retroalimentación de episodios de enseñanza videograbados, el análisis de las producciones didácticas de los profesores, la conformación de portafolios de evidencia docente, las entrevistas en profundidad, el análisis del rendimiento académico de los alumnos, el estudio de las representaciones o pensamiento docente, entre otras” .(Hammond y Barriga, 2007:11)

Es esta línea y para asegurar el trabajo efectivo y eficiente de los docentes y para fines de promoción en el escalafón docente, la universidad Mayor de San Andrés implementa la

evaluación anual a los docentes para la cual se utiliza un formulario en el cual se especifica las dimensiones del trabajo docente a evaluar: **labor docente, labor de investigación, labor de extensión o interacción social, producción intelectual, vida universitaria, y cursos y conferencias.** A su vez cada dimensión está dividida en indicadores que tienen una ponderación cuantitativa específica.

Por otro lado, la evaluación al docente universitario también incluye opinión de los estudiantes sobre el desempeño del docente en aula, la cual es realizada a través de un cuestionario elaborado generalmente por los estudiantes y aprobada en concejos de carrera en el cual se incluye preguntas sobre el desempeño docente en aula. Este cuestionario es aplicado generalmente durante el segundo mes del segundo semestre de cada gestión (entre agosto y septiembre). Los resultados de estos cuestionarios generalmente dan una nota de aprobación a los docentes aunque en los pasillos las voces de descontento con el trabajo de los docentes son escuchadas constantemente. Por otro lado, el nivel de aprendizaje de lengua de los estudiantes no es óptimo, lo cual se ve en las calificaciones de los estudiantes y en su práctica académica cuando estos deben tomar materias en las cuales el idioma aprendido es el único medio de comunicación.

La falta de coherencia entre los resultados de la evaluación, el descontento y el bajo nivel de manejo del idioma aprendido por los estudiantes hace pensar que se tiene que indagar sobre la verdadera correlación que existe entre la forma actual de evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes.

Este contexto nos permite decir que la evaluación del desempeño docente en la Universidad Mayor de San Andrés necesita de aportes de tipo investigativo que la fortalezcan, la modernicen y adecuen a las nuevas tendencias sobre evaluación docente emergentes en la educación superior. Esta necesidad es más importante si tomamos en cuenta que los docentes son responsables del proceso enseñanza – aprendizaje porque están en relación directa con los estudiantes.

En tal sentido, el problema puntual que motiva esta investigación tiene que ver con la correlación que existe entre la evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes. Hay una necesidad de conocer si los resultados de la evaluación del desempeño docente, o qué aspectos de este tienen mayor o menor relación de asociación con el rendimiento académico de los estudiantes, para de este modo poder generar políticas que apunten al fortalecimiento del rendimiento académico de los estudiantes y la modernización de la metodología de la evaluación del desempeño docente en la Universidad Mayor de San Andrés. Actualmente la Carrera de Lingüística e Idiomas cuenta con un personal docente muy experimentado y muy calificado pero lamentablemente el nivel académico de los estudiantes no es bueno en cuanto se refiere a idiomas. Además la evaluación que se hace de los docentes parece no favorecer al fortalecimiento del rendimiento académico de los estudiantes. En este contexto esta investigación pretende responder las siguientes preguntas:

1.3. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

Problema principal

¿Cuál es el tipo de relación entre la evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas en la Carrera de Lingüística e Idiomas?

Por Evaluación del desempeño docente se entiende lo siguiente:

Cuadro N°1

Evaluación del Desempeño Docente

Evaluación del Desempeño Docente	Evaluación anual a docentes titulares realizada por la Universidad. (fuera de aula)
	Evaluación anual a los docentes por la opinión de los estudiantes. (dentro el aula)

Fuente: Elaboración propia

Problemas Específicos

1. ¿Cuál es el nivel de la actividad académica docente fuera de aula de los docentes de la materia de idiomas (inglés, francés, aimara y quechua) de la Carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA según la evaluación anual que se realiza a los docentes titulares?
2. ¿Cuál es nivel de desempeño docente en aula de los docentes de la materia de idiomas (inglés, francés, aimara, y quechua) de la carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA según de la evaluación realizada por la opinión de los estudiantes?
3. ¿Cuál es el nivel de rendimiento académico de los estudiantes de la materia de idiomas (inglés, francés, aimara y quechua de la carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA?
4. ¿Qué tipo de relación existe entre la actividad académica docente fuera del aula y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas?
5. ¿Qué tipo de relación existe entre el desempeño docente en el aula y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas?
6. ¿Qué tipo de relación existe entre el desempeño docente en aula y la actividad académica docente fuera del aula en la Carrera de Lingüística e Idiomas?

1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

Objetivo general

Determinar el tipo de relación existente entre la evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la carrera de Lingüística e Idiomas.

Objetivos Específicos

1. Determinar el nivel de la actividad docente fuera de aula de los docentes de la materia de idiomas (inglés, francés, aimara y quechua) de la Carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA a través de la evaluación anual que se realiza a los docentes titulares.
2. Determinar el nivel de desempeño docente en aula de los docentes de la materia de idiomas (inglés, francés, aimara, y quechua) de la carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA a través de la evaluación realizada por la opinión de los estudiantes.
3. Establecer el nivel de rendimiento académico de los estudiantes de la materia de idiomas (inglés, francés, aimara y quechua) de la carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA.
4. Establecer el tipo de relación entre la actividad académica docente fuera del aula y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la carrera de Lingüística e Idiomas
5. Establecer el tipo de relación entre el desempeño docente en aula en el aula y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la carrera de Lingüística e Idiomas
6. Establecer el tipo de relación entre el desempeño docente en aula y la actividad académica docente fuera del aula en la Carrera de lingüística e Idiomas

1.5. JUSTIFICACIÓN

Las instituciones de educación más importantes a nivel mundial aplican políticas de control de calidad en el trabajo de los docentes y el rendimiento académico de los estudiantes para asegurar resultados efectivos que respondan a las necesidades y expectativas de la sociedad.

Una herramienta para aplicar esas políticas es la evaluación del trabajo docente tanto en el área administrativa como en el área académica a través de la utilización de herramientas muy bien diseñadas acorde a la realidad, idiosincrasia, valores y sociedad en la que viven tanto los estudiantes como los docentes.

El establecimiento de relaciones entre la evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes es de mucha importancia porque nos ayuda a saber qué aspectos del desempeño docente debemos fortalecer y debemos corregir en la Carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA.

Es decir esta investigación genera beneficios porque ayuda en la gestión del trabajo docente en aula , nos muestra la verdadera realidad de los efectos de la evaluación del desempeño docente sobre el rendimiento académico de los estudiantes y sirve como referente para modernizar el modelo actual de evaluación en la UMSA ya que propone áreas en las que la evaluación docente debe ser fortalecida.

Además esta investigación también se justifica desde otros puntos de vista.

A nivel metodológico, este estudio nos permite determinar la validez de los instrumentos que utilizamos para recopilar datos. En el caso de la evaluación del desempeño docente, tanto su evaluación dentro y fuera del aula son importantes para asegurar la calidad de la enseñanza y aprendizaje; por otro lado tener conocimiento de cómo se relacionan las calificaciones de los estudiantes con los resultados de la evaluación a los docentes es importante para indagar más sobre cuáles son esos aspectos de la evaluación que deben cambiar o ser fortalecidos en el sistema de evaluación a los docentes en la UMSA.

A nivel teórico, el estudio permite hacer una revisión de los trabajos más importantes que se han realizado sobre desempeño docente y rendimiento académico de los estudiantes, lo cual nos permitirá hacer un análisis de la evaluación del trabajo docente a nivel general, por disciplinas y en contextos como el latinoamericano en la actualidad y a nivel histórico. Conocer estas realidades nos permite contrastar y comparar esos modelos con el que se

utiliza en la Universidad Mayor de San Andrés. Además una vez terminado este trabajo, éste se constituye en un importante aporte a la teoría sobre evaluación del trabajo docente en aula en nuestro país ya que el trabajo hecho al respecto es muy escaso. Para tal efecto, a lo largo de este estudio se revisa y contrasta las diferentes corrientes y modelos de evaluación existentes en la teoría de enseñanza de idiomas y en la teoría de la administración de instituciones educativas, lo cual necesariamente conlleva un proceso epistemológico del conocimiento existente acerca de la evaluación del desempeño docente en aula.

A nivel práctico, los resultados del estudio traducidos en un conocimiento de la correlación que existe entre los resultados de la evaluación del desempeño docentes y el rendimiento académico de los estudiantes en el actual modelo de evaluación de la UMSA y su análisis e interpretación, influyen en el rendimiento académico de los estudiantes de una u otra forma y una propuesta de lineamientos para modernizar el proceso de evaluación docente en la carrera de Lingüística e Idiomas en función a todo lo observado anteriormente proponen una posible solución al problema planteado en esta investigación.

A nivel social, esta investigación nos permite reflexionar sobre la calidad de la educación universitaria y como nuestro país y nuestra universidad debe buscar políticas de evaluación nuevas que sin perjudicar la estabilidad laboral de los docentes permitan innovar para lograr docentes motivados, consientes y comprometidos que estén dispuestos a un cambio de actitud que nos lleve a mejorar el rendimiento académico de los estudiantes, sin obviar las determinantes que también influyen en el rendimiento de los estudiantes, las cuales pueden ser atenuadas de gran manera por un trabajo más tesonero de los docentes que sea motivada y desafiada positivamente por un sistema de evaluación moderno y coherente con la realidad de los docente y los estudiantes y también consiente del verdadero potencial de estudiantes y docentes bajo la premisa de compromiso y esfuerzo.

1.6. ALCANCE Y LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN

El estudio tienen los siguientes alcances:

- Promover políticas universitarias para la planificación de procesos de evaluación docente como producto de estudios y contextualizados.
- Promover el trabajo de comisiones científicas que se encarguen de la evaluación del docente.
- Brindar a los estudiantes y docentes ideas para la realización de futuras investigaciones sobre los aspectos que influyen en el rendimiento académico de los estudiantes.
- Promover la evaluación de los docentes en función a su especialidad y no de manera general como se lo ha estado haciendo. Esto hará que el docente muestre su potencialidad en su área y sea evaluado en consecuencia.

El estudio tiene la siguiente limitante:

- Hay muchas determinantes que podrían influir en el rendimiento académico de los estudiantes, las cuales es difícil aislar tratándose de seres humanos, lo cual reduce la confiabilidad de las calificaciones como únicos datos que nos permiten medir el variable rendimiento académico de los estudiantes y la relación con las evaluación del desempeño docente como factor importante en este estudio.

CAPÍTULO 2

MARCO TEÓRICO

2.1. REVISIÓN DE ESTUDIOS REALIZADOS SOBRE EL TEMA DE ESTUDIO

En este apartado se presenta una revisión de los estudios realizados sobre el tema tanto a nivel nacional como internacional.

A nivel internacional se puede destacar los siguientes estudios:

En un estudio realizado por Valdivé, Pérez y Rosendo (2008) se evaluó el desempeño docente de los profesores universitarios para analizar su relación con la calidad de la enseñanza. Los autores mencionan que, “la población estuvo conformada por 120 docentes que laboraron en el PAENA de la UPEL-IPB, durante el mes de agosto del 2004” Del mismo explican que, “la recolección de los datos se realizó mediante un cuestionario de opinión tomado de Valdés (2000), pero reestructurado para su aplicación. Los resultados obtenidos indican que el promedio del índice académico del profesor y que las variables restantes (años de servicios, nivel académico, categoría académica y género) no son factores determinantes en la calidad de la enseñanza que se le brinda a los estudiantes. Se concluye que la calidad del desempeño docente está más relacionada con sus aptitudes y actitudes (formación pedagógica, capacidad de motivar, de enseñar y de relacionarse con los alumnos) que con los conocimientos que posee de la materia.

Peralta (2009) realizó una tesis doctoral sobre el tema, el cual tenía el propósito evaluar la competencia de los profesores universitarios como un factor que influye en el rendimiento académico de los estudiantes. Para tal fin, validó un modelo teórico estructural de evaluación docente para la enseñanza que explica la competencia docente y su relación causal con el rendimiento académico. La muestra estuvo conformada por 802 estudiantes de la Universidad César Vallejo, cuyo promedio de edad fue de 22 años. El autor utilizó un

cuestionario construido para los fines de estudio, cuya validez y confiabilidad fue demostrada y midió las variables latentes exógenas: orientación pedagógica, orientación metodológica, motivación e interacción, y la variable latente endógena de competencia docente. Se consideró además el rendimiento académico actual y el previo. Tras emplear los modelos de análisis multinivel y el modelo de análisis estructural, los hallazgos permitieron corroborar que la competencia docente es explicada a partir de factores definitorios que configuran un modelo teórico susceptible de validación empírica académico de los estudiantes. Según el autor, Las variables latentes y de medida son factores esenciales en el modelo teórico de eficacia docente e igualmente, la competencia docente tiene un alto potencial para explicar la varianza del rendimiento académico.

Coronel y Zamudio (2010), en la investigación titulada: Los Medios Visuales y el Rendimiento Académico en el Área de inglés en Estudiantes del tercer grado de educación secundaria de la I.E. Instituto Gállica – El Tambo estudiaron la relación entre los medios visuales y el rendimiento Académico en un estudio con diseño correlacional con una muestra de 28 estudiantes a quienes se les aplicó un cuestionario para obtener información sobre el uso de los medio audiovisuales y se utilizó las notas obtenidas para la variable rendimiento académico. Como resultado se obtuvo que haya una relación positiva entre el medio audiovisual y el rendimiento académico.

En su investigación titulada, Desempeño Docente y Rendimiento Académico en Matemática de los Alumnos de una Institución Educativa de Ventanilla – Callao”, Monroy (2012) realizó una indagación sobre el desempeño docente y su relación con el rendimiento académico de los estudiantes, en la cual trabajó con una población-muestra de 94 estudiantes, con edades entre los 11 a 13 años a quienes aplicó una encuesta sobre el desempeño docente (30 preguntas) y una prueba de rendimiento académico en el área de matemática. Monroy (2012) concluye que en desempeño docente existe una tendencia de nivel regular; además, que el rendimiento académico en matemática también tiene una tendencia a nivel regular. En lo que respecta a la relación la autora concluye que hay una correlación positiva entre el rendimiento académico y sus componentes de desempeño

docente. Por otro lado, concluye que hay diferencia significativa entre los promedios del desempeño docente según los niveles de rendimiento académico.

A nivel nacional se realizaron algunos estudios sobre el tema de evaluación docente y sobre todo el rendimiento académico.

Bustamante (2008) en su tesis de maestría titulada, “La Influencia de la Ejecución Curricular y el Desempeño Docente en el Rendimiento Académico de los Estudiantes de la Carrera de Ciencias de la Educación de la UMSA” tienen como objetivo determinar si la ejecución curricular y el desempeño docente influyen en el rendimiento académico de los estudiantes del primer semestre de la carrera de Ciencias de la Educación en la Universidad Mayor de San Andrés durante el primer semestre de 2008. La autora resalta la importancia del hecho de que las instituciones de educación superior desempeñan un rol de suma importancia en la formación de recursos humanos con un alto nivel y en la generación, manejo, y constante cambio de tecnología. Por lo tanto, considera importante indagar en cómo influye el desempeño docente y la ejecución curricular en el rendimiento académico de los estudiantes. Bustamante (2008) logra determinar que no existe correlación entre las variables ejecución curricular y rendimiento académico de los estudiantes, por un lado y por otro lado, que existe correlación significativa entre las variables desempeño docente y rendimiento académico estudiantil.

López (2003) en su trabajo de maestría titulado, “Rendimiento académico y su Relación con las características sociales del estudiante en la carrera de Nutrición y Dietética de la Facultad de Medicina gestiones 1994 a 1998” indaga sobre la relación entre rendimiento académico y las características sociales de los estudiantes manifestados en: motivación de ingreso a la carrera, condiciones socioeconómicas, hábitos de estudio, autoestima y actitud hacia la profesión en la Carrera de Nutrición y Dietética de la Facultad de Medicina. Su objetivo es establecer el rendimiento académico de la población estudiada a través del promedio de calificaciones y su relación con algunas características del estudiante como ser: motivación de ingreso a la carrera, condiciones socioeconómicas, hábitos de estudio, autoestima y actitud hacia la profesión. López (2003) realiza un estudio descriptivo y

retrospectivo con los estudiantes de la Carrera de Nutrición y Dietética matriculados en las gestiones de 1994 a 1998. El mismo se realiza en 112 estudiantes. Para la información sobre el rendimiento académico, la autora hace una recopilación retrospectiva de los registros de la Carrera y para la variable independiente, características del estudiante, aplica un cuestionario con preguntas estructuradas y abiertas. Luego, analiza la relación de variables independientes con el rendimiento académico, a través de dos modelos estadísticos: pruebas de independencia y la prueba de diferencia de medias (ANOVA).

La autora concluye que si bien el ANOVA, demuestra que existe diferencias significativas entre el promedio de calificaciones y la condición socioeconómica, el tiempo de estudio, la motivación de ingreso a la carrera y la autoestima, el modelo de regresión múltiple a través del método “stepwise”, le permite concluir que la motivación de elección de la Carrera de Nutrición y Dietética y la autoestima del estudiante son las variables que mejor explican el promedio de calificaciones.

Estos estudios dan mayor luz a la realización del presente estudio, aunque en este estudio el área de conocimiento es la enseñanza de idiomas y se ve a la variable desempeño docente como un fenómeno mucho más complejo, es decir no solo se ve el desempeño docente en aula, sino el trabajo de investigación, de extensión, de producción intelectual e institucional que el docente lleva a cabo. Además, en los estudios revisados la variable desempeño docente es estudiada en base a instrumentos elaborados y condiciones preparadas para su implementación y recogidas de datos, lo cual no ocurre en nuestro estudio ya que el estudio que llevamos a cabo trabaja con datos existentes y condiciones naturales intactas para la dimensión actividad académica docente fuera de aula ya que se utiliza los datos logrados por la evaluación anual realizada por las autoridades de la Universidad a los docentes y para la dimensión desempeño docente en aula se utiliza las mismas condiciones que se utiliza para la evaluación anual al docente y sólo se plantea un cuestionario mejor elaborado. Todo esto con el propósito de ver la relación entre la evaluación del desempeño docente tal como es actualmente y el rendimiento académico de los estudiantes. Por otro lado en nuestra investigación no se estudia el desempeño docente como tal sino la evaluación del desempeño docente, más claro aún los resultados de la evaluación del

desempeño docente como se lo realiza en la UMSA, específicamente en la Carrera de Lingüística e Idiomas y su relación con el rendimiento académico de los Estudiantes, estudiado a través de sus calificaciones.

2.2. EL DESEMPEÑO DOCENTE

Antes de entender el concepto de desempeño docente aclararemos qué se entiende por desempeño siguiendo a algunos autores en los siguientes párrafos.

Para Chiavenato, I. (2010) el desempeño encierra un conjunto de acciones o comportamientos observados en los empleados que son relevantes en el logro de los objetivos de la organización. Así mismo, reitera que la fortaleza más relevante con la que cuenta una organización es un buen desempeño laboral.

Por otro lado parte, Dolan, S. et al (2003) afirman que el desempeño es influenciado en gran parte por las expectativas del empleado sobre el trabajo, sus actitudes hacia los logros y su deseo de armonía. Por tanto, el desempeño se relaciona o vincula con las habilidades y conocimientos que apoyan las acciones del trabajador, en pro de consolidar los objetivos de la empresa.

Dolan et al (2003) también indican que desde un enfoque humanista este punto de vista apunta que el desempeño del trabajador está fuertemente casado con las actitudes y aptitudes que estos tengan en función a los objetivos que se quieran alcanzar personalmente y en procura de ayudar a la empresa a lograr sus objetivos.

En tal sentido estamos en condiciones de afirmar que el termino desempeño sí se ajusta a nuestro trabajo en el cual nos preocupamos del desempeño docente porque encierra el compromiso del trabajador con el logro de los objetivos de la institución además de las habilidades que éste tiene mostrar para realizar un trabajo efectivo.

Pacheco (2010) define el desempeño docente como la puesta en práctica de los conocimientos adquiridos dentro de la formación profesional, y presenta cuatro áreas generales de competencias del docente de la educación regular, las cuales son resumidas en el siguiente cuadro.

Cuadro N° 2.

Cuadro 2. Competencias del docente de la educación regular

- Dominio del conocimiento teórico y práctico acerca del aprendizaje y de la conducta humana.
- Demostración de actitudes que promuevan el aprendizaje y las relaciones humanas.
- Dominio de la materia a desarrollar.
- Conocimiento de los métodos, procedimientos y técnicas de enseñanza que faciliten el aprendizaje.

Fuente. Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

En el caso de la enseñanza de idiomas en la educación superior se enfatiza en la competencia comunicativa del docente y el manejo eficiente del idioma que enseña.

Con relación a la definición de desempeño docente, Cahuana (2006: 65) indica que “es el ejercicio práctico de una persona que ejecuta las obligaciones y roles establecidos legal, institucional y socialmente, pero que son inherentes a la profesión docente. Entre tales actividades, se mencionan la planificación y programación educativa, la facilitación del aprendizaje, el empleo de estrategias didácticas, el uso de materiales y medios didácticos, la evaluación del aprendizaje, etc. Las que configuran en su conjunto, lo esencial del proceso educativo.”

En la misma línea, Acevedo (2002:85) define que “el desempeño docente es la actuación del docente en relación a cada uno de los aspectos relevantes del ejercicio de su profesión. En esta definición se trata de enfatizar la actuación del docente, lo que hace, cómo enseña, pues esto es en ocasiones la única vía de realización del perfil propuesto”. Además, del mismo modo, Vidarte (2005:45) considera que “el desempeño docente no solo debe abarcar su capacidad de transmisión de sus conocimientos sino también debe tener el tino para aprovechar al máximo los escasos recursos educativos. Y agrega que la falta de mobiliarios

y recursos educativos en determinados centros educativos no debe ser la disculpa para decir que la calidad de la enseñanza podría ser mejor si se contara con tales recursos.” El trabajo debe ser con creatividad “.

A diferencia de las competencias, que son estándares generales de comportamiento en el trabajo, el desempeño se refiere a las actividades concretas que pueden ser observadas en el trabajo del individuo. De este modo Montenegro (2005) indica que “el desempeño docente se entiende como el cumplimiento de sus funciones; éste se halla determinado por factores asociados al propio docente, al estudiante y al entorno. Así mismo, el desempeño se ejerce en diferentes campos o niveles: el contexto socio-cultural, el entorno institucional, el ambiente de aula y sobre el propio docente una acción mediante una acción reflexiva”.

El desempeño docente está fuertemente determinado por una red de relaciones e interrelaciones que no se pueden separar. Al respecto Montenegro (2005) asevera que podrían considerarse tres tipos de factores: los asociados al mismo docente, los asociados al estudiante y los asociados al contexto. Y continúa diciendo que “entre los factores asociados al docente menciona su formación profesional, sus condiciones de salud, y el grado de motivación y compromiso con su labor. La formación profesional provee el conocimiento para abordar el trabajo educativo con claridad, planeación precisa, ejecución organizada y evaluación constante. A mayor calidad de formación, mejores posibilidades de desempeñarse con eficiencia. Así mismo, mientras mejores sean sus condiciones de salud física y mental, mejores posibilidades tendrá para ejercer sus funciones. La salud y el bienestar general dependen a su vez, de las condiciones de vida de la satisfacción de las necesidades básicas, incluyendo el afecto”.

Valdés (2006) señala que “el desempeño de un profesor es un proceso sistemático de obtención de datos válidos y fiables, con el objetivo de comprobar y valorar el efecto educativo que produce en los alumnos el despliegue de sus capacidades pedagógicas, su emocionalidad, responsabilidad laboral y la naturaleza de sus relaciones interpersonales con alumnos, padres, directivos, colegas y representantes de las instituciones de la comunidad”.

El desempeño solo no basta, esto quiere decir que debe ir acompañado de un espíritu de compromiso y de con convicción de que la tarea educativa es esencial para el desarrollo del individuo y su entorno como lo advoca el humanismo.

García, Ruiz, y García, (2009).proponen cuatro dimensiones fundamentales en la calidad del docente resumido en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 3

Dimensiones fundamentales en la calidad del docente

- | |
|--|
| a) las características de su personalidad |
| b) la formación recibida para el cumplimiento de su misión |
| c) las condiciones profesionales |
| d) la dimensión social |
| García, Ruiz, y García, (2009) |

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Estas cuatro dimensiones son muy importantes en el desempeño docente. Sin embargo, el aspecto personal del docente, es decir la capacidad que el docente pueda tener de ser consciente de sus fortalezas y limitaciones, es decir ser autocrítico es también importante para el trabajo diario del docente. Según García Llamas (1999), las investigaciones en docentes universitarios se han centrado, principalmente, en la formación, las condiciones profesionales y las dimensiones sociales, descuidando el aspecto personal. Por eso, las cualidades personales del profesor se consideran cada vez un requisito técnico indispensable.

Por otro lado, en la universidad se trabaja con estudiantes más conocedores de sus objetivos, más observadores y más críticos del proceso enseñanza aprendizaje. Es decir ellos son parte muy activa del proceso, por lo tanto perciben con mucha claridad el trabajo del docente. Sánchez y Teruel (2004: 146) mencionan que "...el alumnado universitario demanda unas competencias y capacidades docentes centradas fundamentalmente en las características de formación pedagógica y social del profesor (buen comunicador,

dinámico, expresivo, elocuente, etc.). Dentro de esas exigencias, se resalta algunas cualidades relacionadas a la empatía como el saber escuchar, ser conocedor de sus alumnos, ser empático, paciente, flexible, tolerante, dispuesto a ayudar y accesible”. En palabras de algunos alumnos: “saber ir a nuestro ritmo... yo pido solidaridad; quitar la imagen seria del profesor universitario y poner una actitud más arrimada al alumno; que se preocupe más por el alumno”

2.2.1. DIMENSIONES DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA

Según Chacón, R. (2010:10) las áreas de desempeño docente tienen que ver con las siguientes dimensiones: Dominio tecnológico, dominio científico, responsabilidad en el desempeño de sus funciones, relaciones interpersonales y formación en valores éticos. En los siguientes párrafos tomamos las definiciones de Chacón para tener una idea clara de las dimensiones que plantea.

Dominio tecnológico: Está integrado por la metodología, medios y materiales didácticos y evaluación. La metodología es la habilidad y esfuerzo del profesor que manifiesta en la materia o área académica, en la preparación del curso y efectividad para que los alumnos adquieran conocimientos, habilidades y actitudes relevantes. Los medios y materiales didácticos tienen que ver con la capacidad que tiene el docente para transmitir sus conocimientos a los estudiantes, haciendo uso de diversos y adecuados medios y materiales educativos que estén acordes con el avance de la ciencia y la tecnología, y de esta forma lograr que el estudiante desarrolle sus capacidades y habilidades en forma integral, mientras que la evaluación está constituida por la capacidad, pertinencia e imparcialidad que el docente tiene al verificar los aprendizajes.

La nueva concepción del currículum incluye a la evaluación como una pieza importante. Se evalúa, entre otros propósitos, para que el educando conozca los resultados y la orientación de su trabajo a fin de que sea reforzado en lo positivo y sean rectificadas las deficiencias. Asimismo el docente evalúa para conocer los resultados de su labor, a efectos de introducir los reajustes que resulten aconsejables. En ambos casos es relevante el mecanismo de la

retroalimentación que es inherente a la evaluación.

Entiéndase entonces por dominio tecnológico a todo lo relacionado con el conocimiento actualizado del currículum, los métodos, técnicas, medios y materiales didácticos y la evaluación que respondan a la realidad actual, sin descuidar los adelantos tecnológicos.

Dominio científico (Rasgos Profesionales y Académicos): Incluye atributos relacionados con el conocimiento que el docente tiene sobre la especialidad en su formación profesional, y la forma como transmite sus conocimientos y fomenta la participación de sus estudiantes, lo cual lo realiza con pertinencia, es decir, que existe correspondencia entre los fines de la formación profesional y los requerimientos de la sociedad, establecida de manera crítica y proactiva, atendiendo el contexto inmediato y a horizontes de referencia espacio temporales de largo alcance.

Responsabilidad en el desempeño de sus funciones: Toma en cuenta atributos relacionados con la asistencia, puntualidad y cumplimiento de sus funciones.

Relaciones interpersonales (Institución Educativa): Encierra atributos respecto a las relaciones interpersonales del docente con sus alumnos y flexibilidad para aceptar la diversidad de opinión.

Formación en valores éticos: Acentúa atributos relacionados a la práctica de valores éticos en la sociedad. Los Valores constituyen el sustento que orienta la conducta y el comportamiento individual y grupal de las personas, se expresan mediante las actitudes que se muestran en los diferentes actos de vida. (Chacón, R. 2010:10)

2.2.2. LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA

En este estudio el desempeño docente fuera de aula se refiere a las actividades que el docente realiza extra aula y que son evaluadas en la Universidad Mayor de San Andrés.

En esta línea Montenegro (2003:63) en su estudio realizado menciona dos ámbitos del desempeño docente:

Desempeño del docente desde el ámbito externo: Tenemos las pasantías, programas de perfeccionamiento y autorías de libros. También en este ámbito se consideran la inclusión en comisiones de trabajo regional sobre planes y programas educativos.

Desempeño del docente desde el ámbito interno: Tenemos docentes que elaboran separatas para sus alumnos, participan en las comisiones de trabajo para mejorar los laboratorios y bibliotecas, en la participación de comisiones de trabajo en los Planes y programas educativos.

El mismo autor (2003:86) considera que el desempeño del docente se entiende como “el cumplimiento de sus funciones, este se halla determinado por factores asociados al propio docente, al estudiante, y al entorno, así mismo, el desempeño, se ejerce en diferentes campos o niveles: el contexto sociocultural, el entorno institucional, el ambiente de aula, y sobre el propio docente mediante una gran acción reflexiva. Por ello, el desempeño se evalúa para mejorar la calidad educativa y cualificar la profesión docente. Para esto, la evaluación presenta funciones y características bien determinadas que se tienen en cuenta en el momento de la aplicación. De ahí la importancia de definir estándares que sirvan de base para llevar a cabo el proceso de evaluación”.

Montenegro (2003:98) registra una gran diversidad de criterios respecto al desempeño docente en su conjunto:

“Para algunos el docente es un trabajador de la educación, mientras que para otros es esencialmente un servidor público, un educador apóstol, un científico de la enseñanza aprendizaje, un facilitador, mediador o ingeniero de conductas en el aula, lo cierto es que optar por algunas de estas u otras posturas, devienen en serias implicancias en la praxis pedagógica a efectuar. En nuestro caso adoptamos la postura más holística posible del

desempeño docente: la del docente reflexivo, creativo, crítico, investigador, experto, pero altamente comprometido social y políticamente con su comunidad y la liberación humana, de espíritu abierto, democrático e innovador, competente pedagógicamente, con madurez

emocional, especialista en la materia que debe enseñar pero con sólida cultura general, volitivamente muy bien dotado, empático, etc.”

En este sentido, la actividad académica docente fuera del aula, pese a su denominación de ninguna manera esta desligada del aula. Es mas esta actividad es la base para el desempeño docente en aula. Se entiende por la actividad académica docente fuera de aula a las actividades de investigación, extensión, publicaciones, asistencia a reuniones académicas, tutorías de modalidades de graduación, asistencia a seminarios o talleres, presentación de ponencias en seminarios o coloquios y todas las tareas administrativas que tienen que ver con la actividad docente. Todas estas tareas son el fundamento de la práctica docente por que sirven para preparar al docente para que enfrente su cátedra. Sin embargo es cierto que pese a lo mencionado en muchas universidades incluidas las nacionales estas actividades están divorciadas de la tarea docente ya que se ha observado que los docentes realizarían estas tareas con el objetivo meramente administrativo y de cumplimiento para fines de promoción en o para crecimiento personal individual. Esto, sin embargo, no significad que los estudiantes no se ven beneficiados con estas actividades en absoluto, lo que se quiere decir es que todas estas actividades no están siendo canalizadas correctamente para que el beneficio de los estudiantes.

2.2.3. FACTORES QUE INFLUYEN EN EL DESEMPEÑO DOCENTE.

Según, Montenegro (2003:45), el desempeño docente está determinado por tres factores:

Factores asociados al docente: Está referido a su formación profesional, condiciones de salud, el grado de motivación y compromiso con su labor. Existe una relación directa entre la mayor calidad de formación, respecto a las mejores posibilidades de desempeñarse con eficiencia.

Factores asociados al estudiante: son análogos a los del docente como condiciones de salud, nivel de preparación, grado de motivación y compromiso. Estos factores dependen generalmente de: Las condiciones familiares, de su situación socio – económica, del docente y el ambiente. El docente en esta estructura puede inducir a la

motivación. El desarrollo del docente debe también expresarse en el desarrollo del alumno.

El contexto socio cultural: se considera que la sociedad como organismo socio – económico – político y cultural - ejerce una poderosa influencia en el “desempeño docente”. La respuesta es nuestro rol para ayudar a salir adelante al país.

2.3. LA EVALUACIÓN

En la búsqueda de calidad y de mejora de sus actividades cotidianas el hombre ha vivido en un constante proceso de evaluación de sus actos de una manera consciente e inconsciente a lo largo de la historia. Es este proceso dinámico que ha generado diferentes perspectivas de la evaluación, la cuales se plasman a continuación en la definiciones de diferentes autores encontrados en Blanco (1996) citado en Cruz (2007: 10-14), las cuales se encuentran en el periodo 1970 y 1990.

- 1) La evaluación es una actividad sistemática y permanente, integrada dentro del proceso educativo con el fin de mejorar este proceso, ayudar y orientar al alumno, criticar y revisar los planes y programas, métodos y recursos. (Decreto 2618-70 de 22 Agosto B:O del E. de 29 Septiembre)
- 2) La evaluación es el procedimiento que define, obtiene y ofrece información útil para juzgar decisiones alternativas. (Comité Phi Delta Kappa de Evaluación de la Enseñanza Nacional. 1971).
- 3) La evaluación es el proceso mediante el cual las partes, los procesos o resultados de un programa se examinan para ver si son satisfactorios con referencia los objetivos establecidos, a nuestras propias expectativas o nuestros estándares de excelencia. (Tuckman, 1975)
- 4) La evaluación es la reunión sistemática de evidencias a fin de determinar si en realidad se producen ciertos cambios en los alumnos y establecer también el grado de cambio en cada estudiante. (Blomm et al 1975)

- 5) La evaluación educativa sistemática consiste en un juicio formal de valor de los fenómenos educativos. Sistemática porque diferencia la evaluación educativa de la educación diaria informal. Formal, en el sentido de determinar el mérito de una actividad. (Popham, W.J., 1980)
- 6) En primer lugar hay que señalar que la evaluación es un proceso no un producto, pero un proceso que justifica tanto en cuanto es el punto de apoyo para tomar decisiones racionales. De esta forma definiremos la evaluación como el proceso de identificación, remodelación y tratamiento de datos, seguido para obtener una información que justifique una determinada decisión. (Escudero, 1980).
- 7) La evaluación es el proceso que consiste en obtener información sistemática y objetiva acerca de un fenómeno, e interpretar dicha información a fin de seleccionar entre distintas alternativas de decisión. (Livas, 1980).
- 8) Evaluación es el proceso de diseñar, obtener y proveer información útil para juzgar entre alternativas de decisión acerca de un programa educacional. (Stufflebeam, 1981)
- 9) Evaluación es el proceso que tiene por objetivo determinar en qué medida se han conseguido los objetivos previamente establecidos. (Tyler R. W., 1982)
- 10) Evaluar hace referencia al proceso de recogida y análisis de información relevante para describir cualquier faceta de la realidad educativa y formular un juicio sobre su adecuación a un patrón o criterio previamente establecido, como base para la toma de decisiones. (De la Orden, 1982)
- 11) Proceso de recogida y provisión de evidencia sobre el funcionamiento y evolución de la vida en las aulas, con relación a las cuales se toman decisiones sobre la posibilidad, efectividad y valor educativo. (Pérez, 1983)
- 12) Scriven (1967,1983) establece una distinción entre evaluación sumativa y evaluación formativa. Pero sobre todo desarrollar un modelo de evaluación centrado en el consumidor, respecto al cual distingue dos tipos: por una parte el consumidor genérico, o mercado tipo, que resulta de un análisis de las necesidades y de una definición del perfil esperado y, por otra, el consumidor real es decir, la persona en formación.

- 13) En su apreciación más amplia, la evaluación puede caracterizarse como un conjunto de actividades que conducen a emitir un juicio sobre una persona, objeto, situación o fenómeno en función de unos criterios previamente establecidos y con vistas a tomar decisiones. (Coll, 1983)
- 14) Evaluación es el proceso de recoger información válida a fin de tomar decisiones sobre un programa educacional. (Berk, 1983)
- 15) La evaluación es el proceso sistemático de reunir, analizar e interpretar información para determinar el grado en que los alumnos han conseguido los objetivos instructivos. (Gronlund, 1985)
- 16) Evaluar es el acto de valorar una realidad, formando parte de un proceso cuyos momentos previos son los de fijación de las características de la realidad a valorar, y de recogida de información sobre las mismas y cuyas etapas posteriores son la información y la toma de decisiones en función del juicio de valor emitido. (Pérez Juste, 1986)
- 17) Cardinet (1986) amplía la problemática de la evaluación, precisando sus diferentes funciones construyendo para cada una de ellas un sistema adecuado de obtención de información y proponiendo instrumentos adaptados de regulación.
- 18) Wolf recoge la definición de Bebi (1977) como la más difundida y que describe la evaluación como la recogida sistemática e interpretación de datos conducentes, como parte de un proceso, a un juicio de valor con vistas a la acción. (Wolf, 1987)
- 19) Evaluación es el proceso de obtención de información y de su uso para formular juicios que a su vez utilizaran para tomar decisiones. (Tenbrink, 1988)
- 20) Es la investigación sistemática del valor o mérito de algún objeto. (Joint Comité, 1988)
- 21) La evaluación es una actividad o proceso de identificación, recogida y tratamiento de datos sobre elementos y hechos educativos con el objetivo de valorarlos primero y sobre dicha valoración, tomar decisiones. (García, 1989)
- 22) La evaluación es el proceso de descubrimiento de la naturaleza y la valía de algo a través del cual aprendemos sobre nosotros mismos y sobre nuestras relaciones con los otros y con el mundo en general. (Proppe, 1990)

- 23) Evaluar, parece involucrar el hecho de medir con precisión; en este sentido, expresar una cantidad precisa, cifrada; en otras palabras alude a expresar una medida cuantificada. Evaluar implica operaciones como estimar, apreciar, aprender en otros términos, pronunciar un juicio cualitativo y eventualmente aproximativo sobre una realidad. Evaluar es la marcha crítica de la experiencia cotidiana como el instrumento más sofisticado de estimación o apreciación de proyectos más organizados. (De Camilloni, 1998)
- 24) Además, se considera que al evaluar se hace referencia a cualquier proceso por medio del que alguna o varias características de un alumno, de un grupo de estudiantes, de un ambiente educativo, de objetivos educativos, de materiales, de profesores, programas, etc., reciben la atención del que evalúa, se analizan y se valoran sus características y condiciones en función de unos criterios o puntos de referencia para emitir un juicio que sea relevante para la educación. (Sacristan, 1992)
- 25) Describimos a la evaluación como: la obtención de información rigurosa y sistémica para contar con datos validos acerca de una situación con objeto de formar y emitir un juicio de valor con respecto a ella. Estas valoraciones permitirán tomar decisiones consecuentes en orden a corregir o mejorar la situación evaluada. (Chadwick 1991)
- 26) La evaluación es un concepto que puede significar aspectos diversos. Una de las aceptaciones más utilizadas son las que se relacionan con “calificar”; no obstante, la evaluación es algo más que una calificación. “La evaluación es una parte fascinante de la actividad del profesor y contiene muchos conceptos. (...)La evaluación tiene como finalidad que las metas propuestas se cumplan con efectividad; se evalúa para identificar aciertos y errores con el propósito de reforzar los primeros y corregir los segundos”. (Cruz, Crispín. Ávila y Caraveo 1999)
- 27) La evaluación es como un proceso de conocimiento que debe desembocar en un juicio fundamentado. Es un ejercicio social que tiene a ampliar el conocimiento y la conciencia de los individuos en este proceso sobre sus acciones, y debe entenderse en referencia a la institución, el tipo de aprendizaje y la noción de hombre-sociedad que se promueve. Evaluar es parte inherente del proceso de enseñanza-aprendizaje,

parte del hecho educativo y por lo tanto, está relacionado con todo lo que interviene en este proceso: alumnos, profesores, programas, metodología, clima escolar y recursos materiales. (Santoyo 1998)

La mayoría de los autores coinciden en que la evaluación es un proceso cuyos resultados deben servirnos para la toma de decisiones y lo más importante debe servirnos para ver si los involucrados con las tareas evaluadas son afectados positivamente o negativamente. Es decir que se tienen que ver a la evaluación como una herramienta para mejorar. En el caso de la evaluación del desempeño docente la evaluación tendría que estar incuestionablemente ligada al efecto que el desempeño docente tienen en el rendimiento académico de los estudiantes, no debería servir solamente como una herramienta de control administrativo de permanencia de los docente o de ascenso en el escalafón docente de la institución.

2.3.1. LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE

La evaluación al docente es una herramienta esencial debido a la importancia de una mejora continua de la Universidad que garantice una educación de calidad. Si bien la universidad tiene distintos procesos que la componen y coadyuvan en su funcionamiento, uno de los más importantes es el proceso docente. Por lo tanto su evaluación debe ser un elemento fundamental para el desarrollo profesional del docente, el desempeño docente en aula, para la valoración de su trabajo para el aprovechamiento de los estudiantes, para lo cual es muy importante el compromiso, y el trabajo tesonero de los docentes pese a lo complicado que puede tornarse su evaluación debido a lo que lo rodea: formación, competencia, resultados, (Tierno, p. 241)

Mateo y otros (1996: 20) citados en Tierno resumen siete modelos de evaluación de docente en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 4
Modelos de Evaluación de Profesores

Centrado en	Fundamento	Procedimiento
Los rasgos del profesor	El profesor posee una serie de rasgos y /o conductas aislables y distinguibles.	Listas de verificación que contemplan una serie de características personales y de conductas del profesor que se asocian a una buena enseñanza.
La escala de valoración	El profesor posee una serie de rasgos y/o conductas aislables y distinguibles susceptibles de ser medidas.	Escalas de valoración para determinar en qué grado se manifiestan las características personales y las conductas que se consideran más relevantes.
Los objetivos de rendimiento	El profesor (con el apoyo institucional necesario) establece y evalúa los objetivos referentes a su propio rendimiento, tanto en clase como en el campo profesional.	No se especifica pero la clave está en que los objetivos, previamente consensuados entre el profesor y el agente evaluador, sean claros y medibles.
Los objetivos instructivos	La evaluación se centra en que los alumnos alcancen los objetivos instruccionales.	Se combinan instrumentos para cuantificar el rendimiento de los alumnos (Puntuaciones en diferentes test o pruebas, análisis de índices como las tasas de fracaso escolar, ...)
El proceso	La evaluación de proceso de enseñanza (preparación, diseño, objetivos, métodos, control de aprendizaje,...)	Mediante diferentes técnicas según la fase del proceso.
Las preocupaciones del profesor	Los propios profesores son los más indicados para analizar su progreso como profesionales y para buscar la ayuda necesaria para mejorar sus prácticas.	Autoevaluación.

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Por otro lado, Tierno (p. 241) plantea algunas preguntas sobre qué es lo que se debe evaluar del desempeño docente: **¿Qué se evalúa? ¿Para qué se evalúa? ¿Cómo se evalúa? ¿Quién evalúa?**

Con relación a la primera pregunta, la autora (p. 243) cita a Millman (1985), quien propone una lista de aspectos muy útiles a la hora de elaborar un instrumento de evaluación del desempeño docente:

Cuadro N° 5

Lista de aspectos útiles para elaborar instrumentos de evaluación docente

<ul style="list-style-type: none"> • Preparación personal • Expectativas y objetivos • Aportaciones del profesor • Actitud: <ul style="list-style-type: none"> - hacia los estudiantes - fuera de clase • Contenidos: <ul style="list-style-type: none"> - relevancia en su selección - gradación de la materia - planificación y organización • cobertura de los temas: <ul style="list-style-type: none"> - velocidad y profundidad 	<ul style="list-style-type: none"> • Uso del tiempo en clase • Claridad de la presentación • Ayudas audiovisuales utilizadas • Oportunidad y adecuación de las asignaciones: trabajos, lecturas, textos aconsejados, etc. • Adecuación y justicia de la evaluación • Resultados obtenidos por los estudiantes • Actitud general de los alumnos hacia el profesor
--	---

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Por otro lado en la página 245 de su trabajo cita a Mateo (1988), quien según la autora prioriza las conductas a evaluar en función de su momento en la docencia:

INPUT: características del profesor, actitudes hacia los estudiantes, relevancia del curso, expectativas y objetivos del curso, organización y preparación de la clase.

PROCESO: claridad de la presentación, uso del tiempo en clase, ritmo de presentación de los temas, profundidad en la cobertura de los temas, ayudas audiovisuales, oportunidad y adecuación de trabajos prácticos y desarrollo de las prácticas.

OUTPUT: adecuación de los exámenes, resultados de aprendizaje y satisfacción de los alumnos.

Finalmente, la autora (p. 244) menciona el trabajo de Rodríguez Espinar (1988) quien divide dos aspectos importantes: técnicos y asistenciales, los cuales están resumidos en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 6

Aspectos a tomar en cuenta en la evaluación docente

TÉCNICOS	ASISTENCIALES
<ul style="list-style-type: none"> • claridad de exposición • despertar el interés y la motivación de los alumnos • dominio de la materia • dedicación a los alumnos • congruencia evaluación-objetivos • variedad y amenidad en las explicaciones • recursos y materiales utilizados • calificaciones otorgadas 	<ul style="list-style-type: none"> • orientación al alumno en las tareas • ayuda en la realización de tareas • cumplimiento de tutorías • estimular la realización de trabajos prácticos • puntualidad en las clases

Fuente: Elaboración propia

En resumen los aspectos a valorar en los docentes se delimitan de la siguiente forma según Schalock (1993) citado en Tierno (244).

¿Qué se evalúa?

Cuadro N° 7

Aspectos a valores en la evaluación al docente

DOCENTE	CONOCIMIENTO
	DESTREZAS
	COMPETENCIA
	EFFECTIVIDAD
	PRODUCTIVIDAD
	PROFESIONALISMO

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Con relación a la segunda pregunta (¿Para qué se evalúa?), Tierno, apoyado en otros autores, enfatiza cuatro aspectos importantes sobre el para qué se evalúa, la evaluación sumativa, la evaluación formativa, el aspecto individual y el aspecto organizativo.

Nuestra experiencia en el campo educativo nos permite analizar lo planteado por Tierno de la siguiente manera: Tanto la evaluación sumativa como la formativa brindan datos importantes de manera individual al docente y de manera colectiva a la organización, en este caso la universidad para la toma de decisiones, planificación, y replanteamiento de políticas internas de la institución. Consecuentemente, la evaluación del desempeño docente tiene un objetivo que involucra a todos los procesos de la institución y sobre todo al producto que se logra como resultado del proceso educativo, el cual está reflejado en el rendimiento académico de los estudiantes. Esto quiere decir que además de los aspectos citados por Tierno para llevar a cabo un proceso de evaluación que realmente sea útil se debe incorporar todos los aspectos que hacen a la docencia y la relación del docente con los estudiantes durante el proceso enseñanza aprendizaje y al final, se debe evaluar todos los aspectos concernientes al proceso y al producto del desempeño docente durante el periodo que dure este proceso.

Darling-Hammond y otros, citado por Villa y Morales (1993: 32) que a la vez son citados por Tierno (245) resumen los propósitos fundamentales de la evaluación docente en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 8

Propósitos fundamentales de la evaluación

NIVEL	INDIVIDUAL	ORGANIZATIVO
PROPOSITO		
MEJORA DOCENTE (Evaluación formativa)	DESARROLLO INDIVIDUAL (Perfeccionamiento)	MEJORA INSTITUCIONAL
RENDIMIENTO DE CUENTAS (Evaluación sumativa)	DECISIONES SOBRE UN INDIVIDUO (Status laboral)	DECISIONES SOBRE EL STATUS ESCOLAR O INSTITUCIONAL (Certificación)

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Al responder la tercera pregunta que tiene que ver con el cómo se evalúa a los docentes la discusión está centrada en como vemos al docente, de manera general relacionado con todos los procesos de la institución educativa o de manera más aislada, relacionada con algunos aspectos de la institución educativa; y por otro lado qué instrumentos se utilizan para evaluarlos y si estos son cualitativos o cuantitativos, o si la evaluación es sumativa o formativa. Tomando en cuenta que el docente es el agente que está en directa interrelación con el estudiante, es importante asegurar que la evaluación se la realice en función al rendimiento académico y a los aprovechamientos de los estudiantes. Este tipo de evaluación es planificada en función del desarrollo profesional del estudiantes (formativo), del control de las tareas que el docente realiza (sumativa), de las mejores expectativas laborales del docentes (sumativa) y del mejoramiento de la institución para que esta sea competitiva con otras instituciones (formativa). Es decir esta visión es sistémica, ve a la evaluación del docente como un conjunto de sistemas en los que el docente toma parte con diferentes actividades las cuales deben beneficiar al aprovechamiento de los estudiantes y por ende beneficiará a la institución y si la institución goza de bienestar el docente también se beneficiará. Lo anterior, determinará las herramientas a utilizar para la evaluación. Con el propósito de enriquecer esta discusión, en el cuadro siguiente citamos un resumen de herramientas utilizadas en la evaluación docentes elaborado por Tierno.

Cuadro N° 9

Clasificación tradicional de los instrumentos utilizados en la evaluación de la Docencia Universitaria

Instrumentos considerados cuantitativos	Instrumentos considerados cualitativos
<ul style="list-style-type: none"> • test estandarizados • pruebas objetivas • listas de control • escalas • cuestionarios de respuesta cerrada • observación apoyada en protocolos • fuentes de datos estadísticos 	<ul style="list-style-type: none"> • análisis de documentos • grupos de discusión • informes • diarios • observación etnográfica • grabaciones audio y vídeo • entrevistas • procesos combinados de observación-discusión
Finalidad sumativa de la evaluación	Finalidad formativa de la evaluación

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Finalmente, la pregunta con relación a quién evalúa ha tenido clásicamente respuesta en los cuatro agentes evaluadores; las autoridades, los colegas docentes, los mismos docentes y los estudiantes. En el siguiente apartado ampliaremos en el tipo de evaluación docente por el estudiante.

2.3.2. LA EVALUACIÓN DOCENTE POR EL ESTUDIANTE

En el contexto de la mejora de la educación universitaria se hace extremadamente importante la evaluación de los docentes por parte de los estudiantes, quienes son al final los receptores primarios del trabajo del docente.

Tierno (p. 250) afirma que, “El origen de la evaluación de los docentes por parte de los estudiantes se encuentra en los años veinte, en algunas universidades de los Estados Unidos, desde donde se ha ido extendiendo hacia otros países”. La misma autora añade que, “Actualmente, la evaluación del profesorado por parte de los alumnos es un proceso cada vez más frecuente y en muchas universidades españolas ya ha sido sistematizado o está en vías de serlo”

Según Mella, Cármano, Alvarado, y García (2007:198), “los alumnos y alumnas son una importante fuente de información sobre la docencia que se realiza en una institución; a través de ellos se recoge la opinión e información más bien focalizada en cómo el docente desarrolla los procesos de enseñanza aprendizaje en el aula, información que se recoge por lo general a través de una encuesta de opinión”.

Según Tierno (p. 52), “la valoración del profesorado por parte del alumno, puede responder tanto a finalidades sumativas – ayudando a los órganos de gestión de la institución en la toma de decisiones –, como a finalidades formativas – proporcionando información a los profesores para que mejoren su práctica docente y a los investigadores para que esclarezcan determinados aspectos del proceso de enseñanza-aprendizaje”.

Loredo (2000:11) citado en Cruz (2007: 39) afirma que “el alumno es una importante fuente de información, son ellos quienes pasan la mayor parte del tiempo con los profesores, quienes perciben directamente la intención positiva o negativa del maestro, la ausencia o presencia de la planeación del curso, las habilidades de comunicación , la coherencia, y justicia de la evaluación. Son observadores *in situ*, es decir los únicos que pueden observar las cosas que suceden el aula con plena confianza y espontaneidad; son los usuarios y eso los convierte en lo informantes de primera mano, a todas luces irremplazables”.

En su trabajo Tierno (p. 250) también menciona que hay críticas a esta práctica y lo expresa de la siguiente forma: “...no se pueden dejar de lado las críticas que, por diversos motivos y desde diferentes estamentos, se han realizado sobre esta forma de evaluación. Los propios alumnos se quejan a menudo de que su opinión es solicitada “para cubrir el expediente” porque observan posteriormente poca o nula repercusión sobre los problemas que se ponen de manifiesto.

Esta circunstancia es difícil de solventar de una forma rápida. Aún en el mejor de los casos, cualquier innovación educativa necesita para dar fruto de un plazo medio o largo”.

También Tierno (p. 50) menciona que los profesores expresan desconfianza cuando son evaluados por sus alumnos. Este hecho según Tierno (p. 50) es especialmente preocupante porque la eficacia de un modelo de evaluación de la docencia depende, en gran medida, de su aceptación y del grado de implicación por parte del profesorado en el proyecto evaluativo.

Tierno (p.51) destaca algunos motivos explicados por Murray, citado por Rodríguez Espinar (1993) y por Villa y Morales (1993: 99), que están resumidos en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 10

Motivos de desconfianza de los docentes al ser evaluados por los estudiantes

- Imposición de la evaluación por la administración
- Carácter unidireccional de la evaluación
- Subjetividad de los alumnos
- Uso de cuestionarios de carácter general e indiferenciado
- Interpretación de los resultados de manera rutinaria e inflexible
- Inadecuado seguimiento y apoyo a los profesores que desean
- Efectos negativos en la moral de algunos profesores

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Por otro lado Tierno (p. 51) también cita otros trabajos (Millán, 1985; Cashin, 1988; García Ramos, 1997; Fernández, Mateo y Muñiz, 1996) en los cuales se citan ventajas en torno a la evaluación de los estudiantes a los docentes:

Cuadro N° 11

Ventajas de la evaluación de los estudiantes a los docentes

- Los alumnos universitarios son capaces de identificar y valorar las dimensiones más relevantes de lo que podríamos llamar una buena enseñanza.
- La opinión de los estudiantes no difiere en lo esencial de las valoraciones hechas por otros agentes implicados en el proceso y parece guardar relación con el nivel de aprendizaje alcanzado.
- Es el sistema que ha recibido más apoyo empírico y el que goza en la actualidad de un mayor número de garantías en cuanto a validez y fiabilidad de la información recogida.
- A pesar de que se han identificado determinados factores de sesgo (sexo, horario de la asignatura, tipo de materia impartida,...), diferentes estudios ponen de manifiesto la escasa o nula distorsión de la valoraciones debida a estas variables.

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

En el siguiente cuadro resumimos las características de las valoraciones medias realizadas por los estudiantes según Marsh (1984: 707) en Tierno.

Cuadro N° 12

Valoraciones medias realizadas por los estudiantes al evaluar a los docentes

- a) Son multidimensionales;
- b) Son fiables y estables;
- c) Están principalmente en función del profesor que imparte la asignatura, no de la asignatura impartida;
- d) Son relativamente válidas respecto a una variedad de indicadores de la efectividad docente;
- e) Son relativamente independientes de diversas variables que supuestamente pueden actuar como fuentes de sesgo;
- f) Pueden ser útiles para los profesores como información sobre su capacidad docente, para los estudiantes a la hora de escoger asignaturas, y para la administración en la toma de decisiones que afectan al personal

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Según Tierno (p. 52) , “la valoración del profesorado por parte del alumno puede responder tanto a finalidades sumativas – ayudando a los órganos de gestión de la institución en la toma de decisiones –, como a finalidades formativas – proporcionando información a los profesores para que mejoren su práctica docente y a los investigadores para que esclarezcan determinados aspectos del proceso de enseñanza-aprendizaje”.

2.3.3. LA EVALUACIÓN DOCENTE EN LA UNIVERIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

En la actualidad la evaluación docente en la Universidad Mayor de San Andrés está regida por un reglamento aprobado el 3 de julio de 1985 y con resolución H.C.U. N° 36/86, el cual es parte ahora del documento titulado “ Reglamentos y Normas Universitarias” Compilado por Adán Huarachi O. (2005). El objetivo de este documento es normar la

evaluación anual de docentes universitarios para su ingreso, permanencia y ascenso en el escalafón docente.

En este documento se estipula que los Consejos paritarios (docente- estudiantil) de Carrera o una comisión nombrada por los mismos deben ser los encargados de evaluar a todos los docentes en base a un informe memoria del docente en base a formato estándar utilizado en la universidad, un informe del jefe de carrera sobre los aspectos administrativos de la labor docente y un informe documentado de la evaluación estudiantil. Para fines de evaluación docente las carreras de la Universidad están divididas en tres tipos: A, B, y C. La Carrera de Lingüística e Idiomas está dentro el tipo C y sus docentes son evaluados de la siguiente forma:

Labor docente 50 puntos, Labor de Investigación 30 puntos, Labor de extensión 30 puntos, Producción Intelectual 30 puntos, Vida Universitaria 20 puntos, y cursos y conferencias 20 puntos (total 180 puntos)

En el siguiente cuadro resumimos los aspectos a evaluar según el documento mencionado arriba.

Cuadro N° 13

Aspectos que se avalúan anualmente en la Universidad Mayor de San Andrés

En el aspecto docencia:
1) Administración de la cátedra: cumplimiento en los horarios, presentación de los programas, objetivos, contenido, metodología, de la cátedra, entrega oportuna de notas, presentación de exámenes y sus soluciones; relación con los estudiantes y todo lo relacionado con el correcto desarrollo de la cátedra. Puntaje Máximo 17,5
2) Dedicación a la docencia: número de materias según su carga horaria. Por ser profesor ponente de un trabajo de tesis, tesina, proyecto de grado presentado y aprobado: Puntaje Máximo 15
3) Evaluación estudiantil, en base a encuestas y otro sistema. Puntaje máximo 17.5

En el aspecto de investigación:

- 1) Proyectos presentados y aprobados por el consejo de carrera
- 2) Participación en proyectos ejecutados , aprobados por el consejo de carrera:
- 3) Evaluación del avance y/o conclusión de proyectos presentados según informe respectivo:

Puntaje Máximo : 30 puntos

En el aspecto de Extensión :

- 1) Proyectos presentados ejecutados según avance.
- 2) Participación en proyectos ejecutados.
- 3) Proyección social de la labor del docente.

Puntaje máximo : 30 puntos

En el aspecto de producción intelectual:

- 1) Por libro editado o inédito.
- 2) Por guías o folletos editados o inéditos.
- 3) Por artículo científico publicado o inédito.
- 4) Otras publicaciones relacionadas con la carrera.

Puntaje máximo: 30 puntos.

En el aspecto de participación en la vida universitaria.

- 1) Por ser director de carrera.
- 2) Por ocupar cargos de responsabilidad dentro de la carrera.
- 3) Por ser representante de base ante instancias de cogobierno.
- 4) Por integrar en calidad de docente, comisiones universitarias del H.C.U: cuyo trabajo ha concluido o se ha desarrollado satisfactoriamente.
- 5) Por ser miembro de uno o más tribunales de exámenes de competencia o de grado.
- 6) Por asistencia regular a reuniones docentes- estudiantiles, seminarios, simposios y otros eventos organizados por la facultad y la Carrera.
- 7) Por otro tipo de participación en actividades de cogobierno.

Puntaje máximo: 20 puntos.

En el aspecto de cursos y conferencias:

- 1) Por título de post-grado o diploma de especialización obtenido después de la última evaluación.
- 2) Por la participación en cursos de especialización o actualización con certificado de aprobación.
- 3) Por asistencia a cursos de especialización o actualización sin el requisito de la aprobación.
- 4) Por dirección y/o dictado de cursos de especialización extra-cátedra según informe y duración.
- 5) Por conferencias dictadas o ponencias en simposios o congresos.

Puntaje máximo: 20 puntos

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

Como se puede evidenciar en el apartado anterior, la distribución de rubros y aspectos a evaluar no menciona aspectos específicos de lo que es el proceso enseñanza – aprendizaje no resalta el control de calidad en la práctica docente, es más el objetivo principal es el escalafón docente. Si bien una gran parte de los aspectos evaluados forman parte del crecimiento profesional del docentes no se sabe a ciencia cierta cuál es el nivel de influencia y relación que esos aspectos tienen con el rendimiento académico de los estudiante, además no se sabe si realmente el trabajo que los docentes pasan para preparar esa evaluación realmente afecta al rendimiento de los estudiantes positivamente como debería ser si tomamos como premisa que el fin de la docencia es mejorar el rendimiento académico de los estudiantes.

2.4. RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES

Según Días, Peio, Arias, Escudero, Rodríguez, Vidal (2002) citados en Garbanso (2007), el rendimiento Académico de los estudiantes universitarios constituye un factor imprescindible en el abordaje de tema de la calidad de la educación superior, debido a que es un indicador que permite una aproximación a la realidad educativa. La misma autora cita a Pérez, Ramón, Sánchez (2000) y Vélez Van, Roa (2005) quienes afirman que el rendimiento académico es la suma de diferentes y complejos factores que actúan en la

persona que aprende, y ha sido atribuido con un valor atribuido a los estudiantes en las tareas académicas. Se mide mediante las calificaciones obtenidas con una valoración cuantitativa, cuyos resultados muestran las materias ganadas o perdidas, la deserción y el grado de éxito académico

Moroni (2002) el diagnóstico del rendimiento académico permite establecer en qué medida los estudiantes han logrado cumplir con los objetivos educacionales, no sólo sobre los aspectos de tipo cognoscitivos sino en muchos otros aspectos. Puede permitir obtener información para establecer estándares.

2.4.1. DETERMINANTES DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES

El rendimiento académico de los estudiantes es influenciado por múltiples factores externos e internos al estudiante. Es por esta razón que es difícil aseverar cuál de esos factores es el que influye más en el rendimiento académico de los estudiantes. Según Garbanzo (2007: 47) *“Pueden ser de orden social, cognitivo y emocional, que se clasifican en tres categorías: determinantes personales, determinantes sociales y determinantes institucionales, que presentan subcategorías o indicadores”*

En los siguientes cuadros se resumen los factores asociados al rendimiento académico clasificados en las tres determinantes mencionadas por Garbanzo (2007: 47-58)

- Determinantes personales:

Según Garbanzo (2007: 48) En los determinantes personales se incluyen aquellos factores de índole personal, cuyas interrelaciones se pueden producir en función de variables subjetivas, sociales e institucionales.

Cuadro N° 14

Factores Asociados al rendimiento académico en estudiantes universitarios

Determinantes Personales

- Competencia cognitiva
- Motivación
- Condiciones cognitivas
- Auto concepto académico
- Autoeficacia percibida
- Bienestar psicológico
- Asistencia a clases
- Inteligencia
- Aptitudes
- Sexo
- Formación académica previa a la Universidad
- Nota de acceso a la universidad

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

- Determinantes sociales

Según Garbanzo (2007:53) Son aquellos factores asociados al rendimiento académico de índole social que interactúan con la vida académica del estudiante, cuyas interrelaciones se pueden producir entre sí y entre variables personales e institucionales.

Cuadro N° 15

Factores asociados al rendimiento académico en estudiantes universitarios

Determinantes Sociales

- Diferencias sociales
- Entorno familiar
- Nivel educativo de los progenitores o adultos responsables del estudiante
- Contexto socioeconómico
- Variables demográficas

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

- Determinantes Institucionales:

En palabras de Garbanzo (2007: 56) “esta categoría es definida por Carrión (2002), como componentes no personales que intervienen en el proceso educativo, donde al interactuar con los componentes personales influye en el rendimiento académico a alcanzar”.

Cuadro N° 16
Factores asociados al rendimiento académico en estudiantes universitarios
Determinantes Institucionales

- Elección de los estudios según interés del estudiante
- Complejidad en los estudios
- Condiciones institucionales
- Servicios institucionales de apoyo
- Ambiente estudiantil
- Relación estudiante - profesor
- Pruebas específicas de ingreso a la carrera

Fuente: Elaboración propia en base a revisión bibliográfica

La gran variedad de factores que están asociados al rendimiento académico de los estudiantes nos llevaría pensar que el desempeño docente tiene un grado de influencia muy bajo en el rendimiento académico de los estudiantes con relación a los otros factores que de manera tan contundente se muestran en los cuadros de arriba. Sin embargo, y con la ayuda de las herramientas estadística es posible y necesario indagar sobre el tipo de relación que existe entre el desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes ya que el docente, se convierte en un factor determinante a la hora de calificar el rendimiento académico de los estudiantes. Es decir que si tomamos la nota como referente de rendimiento académico de los estudiantes, no sólo cuenta la calidad o falta de calidad de los estudiantes sino que es el docente quien valore y aplica los criterios correspondientes para otorgar esa nota. Escudero (1999: 254) citado en Rodríguez, Rita y Toledo (2010) indica que las calificaciones son una medida de los resultados de la enseñanza, pero no estrictamente de su calidad, pues están condicionadas no sólo por la calidad de los estudiantes, sino también por el criterio y el rigor personal del profesor a la hora de diseñar la enseñanza y valorar y calificar el aprendizaje y el rendimiento académico.

2.4.2. EL SISTEMA DE EVALUACIÓN DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO EN LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS

Las determinantes para el rendimiento académico de los estudiantes, mencionadas arriba son generales para todas las áreas de conocimiento porque tienen que ver con aspectos que determinan de manera complementaria al proceso enseñanza aprendizaje y los cuales favorece o no al rendimiento académico de los estudiantes. No obstante, cuando se habla del sistema de evaluación del rendimiento académico de los estudiantes, cada área de conocimiento o materia analizará el rendimiento académico de los estudiantes desde su propia perspectiva en función a los objetivos a lograr, contenidos a cubrir y las competencias que se debe desarrollar en los estudiantes e incluso el grado de profundidad de los conocimientos necesario para la formación profesional. Es decir que algunas materias necesitan enfatizar más la investigación que otros, otras materias enfatizan más la producción escrita que la oral, otras por su parte darán más prioridad a los contenidos procedimentales que a los contenidos conceptuales o algunas enseñarán algún tópico con más profundidad que otras materias. Todas estas diferencias se manifiestan en la evaluación del rendimiento académico de los estudiantes, la cual por su parte es un todo que también involucra el seguimiento diario a los estudiantes y la administración de pruebas. Por lo tanto los criterios de evaluación y el puntaje asignado a los diferentes rubros del sistema de evaluación de cada materia e incluso la nota de aprobación depende del nivel de exigencia que se requiera para la materia tomando en cuenta la competencia requerida para el siguiente nivel o el siguiente curso y el grado de exigencia que se requiera de la materia en el mercado de trabajo.

En este sentido, el aprendizaje de un idioma conlleva muchas particularidades ya que el estudiante de idiomas debe atravesar por un proceso de apropiación del idioma y adquisición y desarrollo de competencias comunicativas y lingüísticas a través de un trabajo diario de práctica del idioma. Esto también repercute en la nota que se le otorga al estudiante en los programas de idiomas, los cuales han variado de muchas maneras en función de buscar una forma correcta de balancear los aspectos que se evalúan en el

proceso enseñanza aprendizaje de idiomas. Un sondeo realizado con informantes a nivel nacional e internacional muestra en el siguiente cuadro la variedad de sistemas de evaluación utilizados para la enseñanza de inglés general.

Cuadro N° 17
Sistemas de evaluación de instituciones de Enseñanza de Idiomas a nivel nacional e internacional

Institución e Idioma	Nota de Aprobación	Sistema de evaluación	Referencia
Centro Boliviano Americano (Inglés) (anterior)	No existente	Cualitativo NI (necesita mejorar) -S (menos que satisfactorio) S (satisfactorio) S+ (más que satisfactorio) G (bueno) -G (menos que bueno) +G (más que bueno) E (excelente) La evaluación tomaba en cuenta las cuatro destrezas del lenguaje, a saber, expresión oral, expresión escrita, comprensión del lenguaje escrito y comprensión del lenguaje oral, más gramática, vocabulario y pronunciación.	Exámenes Internacionales TOEFL - MICHIGAN
Centro Boliviano Americano	80 sobre 100	Cuantitativo y cualitativo Evalúa la competencia comunicativa y lingüística en	Marco Común Europeo de Referencia para las

(Inglés) (actual)		las 4 destrezas más gramática, vocabulario y pronunciación	Lenguas
CETI (Inglés)	70 sobre 100	Evalúa la competencia comunicativa y lingüística en las 4 destrezas más gramática, vocabulario y pronunciación	Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas
Dante Alighieri (Italiano)	61 sobre 100	Cuantitativo y cualitativo Evalúa la competencia comunicativa y lingüística en las 4 destrezas más gramática, vocabulario y pronunciación	Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas
Alianza Francesa	65 sobre 100 puntos	Cuantitativo y cualitativo Evalúa la competencia comunicativa y lingüística en las 4 destrezas más gramática, vocabulario y pronunciación	Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas
Instituciones de Enseñanza de Idiomas en Uruguay, Costa Rica, México, Brasil, y Colombia	Entre 60 y 70 sobre 100 En las instituciones en las que se estudia para ser profesor todas materias requieren el mismo puntaje de aprobación.	Cuantitativo y cualitativo Evalúa la competencia comunicativa y lingüística en las 4 destrezas más gramática, vocabulario y pronunciación. En algunas universidades se adopta criterios de evaluación que lleven a una exigencia mayor al estudiante puesto que 51 es considerado como una nota muy baja. Por ejemplo: El estudiante debe tener un promedio de los tres exámenes del semestre de 70 para poder	Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas

		<p>pasar al siguiente nivel. Esto se explica de la siguiente forma</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exámenes 65 puntos (3 exámenes) - Asistencia, participación, trabajos 35 puntos (obligatorio) <p>Cada examen sobre 100 puntos que como promedio deben dar 70 puntos.</p>	
Universidades del Sistema Universitario Boliviano	<p>51 sobre 100</p> <p>Con relación a las materias de idiomas, en universidades como la Universidad Juan Misael Saracho se utiliza estrategias internas para evitar para lidiar con la nota de 51.</p>	<p>Cuantitativo y cualitativo</p> <p>Evalúa la competencia comunicativa y lingüística en las 4 destrezas más gramática, vocabulario y pronunciación.</p>	<p>Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (de una manera parcial)</p>

Fuente: Elaboración propia en base a entrevistas a trabajadores y directivos de las instituciones mencionadas.

Como se puede ver en el cuadro la mayoría de las instituciones adoptan una nota de aprobación que está por encima del 60 % sobre 100, esto se explica porque los niveles de

exigencia para el aprendizaje de idiomas debe ser alto puesto que el estudiante debe demostrar competencia comunicativa en las cuatro destrezas mencionadas en el cuadro, en situaciones naturales y espontáneas. En Bolivia el sistema de universidades públicas adopta la nota de 51 sobre 100 para todas las materias de todas las carreras, lo cual para el área que nos ocupa, idiomas, no es suficiente por lo explicado anteriormente. Ante esta situación las carreras adoptan estrategias que les permitan tener un mayor nivel de exigencia hacia sus estudiantes, como la descrita en el cuadro anterior. Sin embargo, las estrategias adoptadas por las diferentes carreras a través de cuerpo docente no siempre rinde frutos ya que tropieza con problemas de tipo administrativo, reivindicativo de los estudiantes, quienes se niegan a reconocer otro tipo de evaluación que no sea la que está enmarcada en los reglamentos.

Por otro lado, en el cuadro se puede ver que la mayoría de las instituciones toman como referencia el Marco Común Europeo de Referencia para la Enseñanza, Aprendizaje y Evaluación de las Lenguas el cual es un documento que está a disposición de las instituciones a nivel global y el cual muestra las competencias que desarrollan en los estudiantes, los niveles de logro (A1-A2-B1-B2-C1-C3), y la forma de evaluación entre otros aspectos importante del PEA de idiomas.

Con relación a la evaluación del rendimiento académico de los estudiantes este documento recomienda el uso de descriptores para evaluar la interacción espontánea y las presentaciones preparadas con una escala de 5, siendo 3 el puntaje mínimo de aprobación. Ciertamente, esta descripción es simple con relación a todo lo que encierra las más de 260 páginas del documento.

2.4.3. LA NOTA COMO INDICADOR DE RENDIMIENTO ACADÉMICO

Según Rodríguez, Rita y Torrado (2004) las notas obtenidas como un indicador que certifica el logro alcanzado, son un indicador preciso y accesible para valorar el rendimiento académico, si se asume que las notas reflejan los logros académicos en los diferentes componentes del aprendizaje, que incluyen aspectos personal académicos y

sociales. Latiese (1992) citado en Rodríguez, Rita, Torrado (2004) menciona que la valoración del rendimiento académico no conduce a otra cosa que a la relación entre lo que se aprende y los que se logra desde el punto de vista del aprendizaje y se valora con una nota, cuyo resultado se desprende de la sumatoria del aprovechamiento del estudiante en las diferentes actividades académicas a las que se sometió en un ciclo determinado.

Rodríguez, Rita y Torrado (2003) afirman que es cierto que las investigaciones sobre rendimiento académico en la enseñanza superior tienden a coincidir en lo impreciso que resulta identificar el rendimiento académico con las notas y por eso apuntan autores como Miguel, (2001), quien dice que es necesario distinguir entre rendimiento inmediato (notas) y el mediato (logros personales y profesionales) y Latiese (1992) quien diferencia el rendimiento en sentido amplio (éxito, retraso y abandono) y en sentido estricto (notas) o regularidad académica. Sin embargo los autores (Álvaro, 1990;González Tirados, 1990, Pérez, 1991); citados en (Rodríguez, Rita y Torrado) insisten en que las notas (indicador de la certificación de logros) parece ser el mejor indicador o, al menos, el más accesible para definir el rendimiento académico sobre todo, si las notas reflejan los logros en los diferentes componentes o dimensiones del producto universitario (aspectos académicos, profesionales y personales); es decir, el completo perfil de formación.

Ahora bien, con respecto a lo mencionados por los autores es importante hacer una diferencia entre evaluación y calificación o nota. Si bien la nota en el sentido estricto brinda una referencia exacta y objetiva del rendimiento académico del estudiante sobre todo para aspectos administrativos de promoción del estudiante, esta es solo parte de la evaluación aunque sea la parte conclusiva. Esto quiere decir que la evaluación no debe descuidar los aspectos humanos, sociales, emocionales, y del estado del conocimiento que giran en torno al rendimiento académico de los estudiantes, aspectos que son parte de la práctica diaria del docente, los cuales cumplen un rol importante en el rendimiento académico de los estudiantes.

En el caso de la enseñanza y aprendizaje de idiomas la diferencia anotada arriba es mucho más notoria debido a que el proceso de aprendizaje de idiomas está constituida por la

adquisición de una serie de competencias comunicativas, lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas, además de actitudes y comportamientos que el docente debe evaluar a diario, los cual se traducirá en una nota o calificación.

2.5. FUNDAMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN

Toda investigación debe tener un sustento filosófico y psicológico, el cual nos ayuda a entender la línea que el autor sigue y la forma que tiene de mirar el fenómeno de estudio.

2.5.1. FUNDAMENTOS FILOSÓFICOS

Este trabajo de investigación está fundamentado en el Humanismo, el cual se entiende como la visión de mundo que se centra en el hombre el cual es el principal protagonista y punto vital de todo proceso de aprendizaje, como base y como punto de llegada desde los cuales se da sentido existencial a la vida. En este sentido la relación que existe en la educación entre docentes y estudiantes acentúa la concepción humanista que propone al hombre como un ser colectivo que es capaz de interactuar desde un punto de vista ético con todos los que le rodean.

2.5.2. FUNDAMENTOS PSICOLÓGICOS

Este trabajo de investigación se fundamenta, desde la perspectiva cognoscitiva y constructivista del aprendizaje. En este marco, es importante indicar que las corrientes cognoscitivas surgen como reacción a las teorías conductistas del aprendizaje. Como es bien conocido el conductismo, como teoría del aprendizaje proponía un modelo epistemológico —objetivista, en donde el sujeto quedaba reducido a la pasividad, o a la no existencia de la subjetividad íntima. Ante esta realidad la corriente cognoscitivista surge como una teoría del aprendizaje que rechaza de plano los supuestos antropológicos del conductismo. Por consiguiente, los cognoscitivos plantean la no aceptación de la reducción del hombre a la pasividad absoluta; por esto, sostienen la existencia del —yo íntimo, como

el elemento personal de cada hombre, y como un centro capaz de decisiones autónomas, que se reducen a respuestas a estímulos, sino a una toma de decisión que trasciende la mera respuesta automática frente a los estímulos del medio ambiente.

CAPÍTULO 3

MARCO METODOLÓGICO

En este apartado se describe la metodología utilizada en el proceso de la investigación. En tal sentido se presenta el método, el tipo y diseño de investigación, las hipótesis que se pretende comprobar, las variables y su definición conceptual y operacional, la población y muestra, las técnicas e instrumentos de recolección de datos, y el procedimiento metodológico de la investigación. De esta forma se estructura el marco metodológico según los pasos del método científico.

3.1. PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO

El marco metodológico de esta investigación se sustenta en el método científico y en su organización metodológica se presenta el método de investigación, el tipo y el diseño de investigación.

3.1.1. EL MÉTODO DE INVESTIGACIÓN

Este estudio sigue los pasos del método científico y se utiliza el método hipotético deductivo como también el método inductivo-deductivo. Es importante darse cuenta que la inducción y la deducción son como dos movimientos sobre un mismo tornillo, para un lado analizamos, para el otro deducimos (Méndez et al., 2011). Se utiliza el método hipotético deductivo porque en la investigación se parte de planteamientos teóricos generales para arribar a situaciones particulares, es decir de lo general a lo particular; por otro lado se utiliza el método inductivo-deductivo porque también se parte de aspectos particulares con el objetivo de generalizar los resultados a una población.

3.1.2. TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

Este es un estudio de tipo descriptivo-correlacional, porque en primera instancia se describe las características del desempeño docente según los resultados de la evaluación realizada en la Universidad Mayor de San Andrés y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas, y en segunda instancia se analiza la correlación entre ambas variables de la investigación.

3.1.3. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

Este estudio es no experimental porque no hay manipulación de variable y no hay trabajo empírico que pueda servirnos para la obtención de los datos, es decir no se manipula ninguna de las variables ni mucho menos se somete a tratamientos a la muestra de la investigación.

El presente estudio tiene un diseño no experimental, transversal-longitudinal, prospectivo observacional con enfoque mixto cuantitativo-cualitativo.

Este estudio es cualitativo- cuantitativo, cualitativo porque en primera instancia se hace uso de la revisión bibliográfica y el juicio de expertos para validar el instrumento de evaluación del desempeño docente en aula; cuantitativo porque el cuestionario validado se aplica a estudiantes de la Carrera de Lingüística e Idiomas. Además con la ayuda de herramientas estadísticas se procesa los datos y se determina las relaciones entre la evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes.

Hernández Sampieri (2010: 548) menciona que en una visión pragmática se puede integrar los métodos cuantitativos y los métodos cualitativos. Los procesos cuantitativo y cualitativo son únicamente “posibles elecciones u opciones” para enfrentar problemas de investigación, más que paradigmas o posiciones epistemológicas (Todd, Nerlich y McKeown, 2004) citados en Hernández Sampieri (2010: 548).

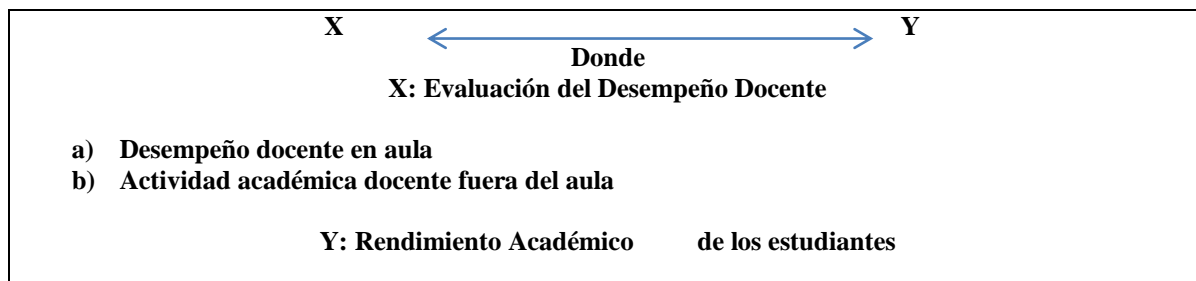
Por otro lado, este estudio es prospectivo porque la información se recoge después de la planeación de la investigación. Así mismo, es transversal- longitudinal, transversal debido a que los datos sobre la evaluación del desempeño docente en aula se recolectan en momento dado, por lo que el tiempo no es un aspecto que altere los datos obtenidos; longitudinal porque los datos sobre la actividad académica docente fuera del aula son obtenidos en función a tres momentos distintos (evaluación 2011- 2012; evaluación 2012-2013 y evaluación 2013-2014) y se observa su posible incidencia o no en el comportamiento de los sujetos de estudio.

Por otro lado, la recogida de datos en momentos diferentes para la dimensión (actividad académica docente fuera de aula) de la variable evaluación del desempeño docente se la realiza para dar confiabilidad a los datos logrando el promedio de las tres notas obtenidas por cada docente fruto de las tres evaluaciones (2011-2012; 2012-2013; 2013-2014). De este modo se trabajó con datos que muestran el comportamiento docente, que pueden variar de gestión a gestión dependiendo de muchos factores como ser tiempo, dedicación, etc., lo cual es explicado más adelante en el apartado que tiene que ver con los instrumentos de recolección de datos. Para Munch (2000: 30) los estudios transversales son “aquellos que se efectúan para estudiar determinado fenómeno en un periodo específico” Finalmente, este estudio es observacional ya que el investigador no interfirió en la recogida de datos, es decir que su actuación no modificó a voluntad ningún factor que interviniera en el proceso.

Como está mencionado arriba, las variables de esta investigación tienen varias características que hacen de ellas un poco complejo de entender. Por esta razón en el cuadro de abajo tratamos de graficar la relación entre nuestras dos variables y como son estudiadas a lo largo de la investigación.

El propósito de la investigación es describir las variables y analizar su incidencia e interrelación.

Cuadro N° 18
VARIABLES DE ESTUDIO



Fuente: Elaboración propia, 2014.

3.2. PRESENTACIÓN DE LAS HIPÓTESIS Y LAS VARIABLES

Según Cerrudo (1996) en Velázquez (2008) la hipótesis es la suposición capaz de establecer relaciones entre varios hechos con la finalidad de explicar la razón por la que se producen. En este sentido las hipótesis de esta investigación tienen un soporte tanto teórico como empírico porque están fundamentadas en el marco teórico desarrollado en el anterior capítulo y en la observación de la realidad efectuada durante el proceso de la investigación.

3.2.1. HIPÓTESIS GENERAL

- No Existe relación significativa entre la evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas.

3.2.2. HIPÓTESIS ESPECÍFICAS

- No existe relación significativa entre la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas.

- Existe relación significativa entre la evaluación del desempeño docente en aula y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas.
- No existe relación significativa entre la evaluación del desempeño docente en aula y la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula en la Carrera de Lingüística e Idiomas

3.2.3. IDENTIFICACIÓN DE VARIABLES

Variable 1: Evaluación del desempeño docente de los docentes de Idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas

Variable 2: Rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas.

3.2.4. DEFINICIÓN CONCEPTUAL DE LAS VARIABLE

VARIABLE 1: Evaluación del desempeño docente de los docentes de Idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas

El proceso en el cual se obtiene información sobre las actividades inherentes al trabajo docente que involucran la puesta en práctica de sus capacidades tecnológicas, científicas, su responsabilidad, capacidad de desarrollar relaciones interpersonales y la formación de valores éticos en aula, por un lado, y las actividades académicas que los docentes realizan fuera de aula para fortalecer su desempeño en la misma, el cual implica la labor docente vista desde afuera, la labor de investigación, labor de extensión o interacción, producción intelectual, vida universitaria, y cursos y conferencias realizadas por el docente durante la gestión evaluada.

VARIABLE 2: Rendimiento Académico de los Estudiantes

Se entiende el rendimiento Académico de los estudiantes como “El nivel de aprendizaje que es alcanzado por el estudiante que queda reflejado en las notas o calificaciones que pueden adoptar valores cuantitativos (en una escala de 1 a100) y valores cualitativos (sobresaliente, distinguido, bueno, suficiente y reprobado)” Cortés (1987) en el Diccionario de Ciencias de la educación, 1996:380

3.2.5. DEFINICIÓN OPERACIONAL DE LAS VARIABLES

Cuadro N° 19

Operacionalización de la Variable Evaluación del Desempeño Docente

DIMENSIONES	INDICADORES	MEDIDORES	ESCALAS	INSTRUMENTO
Evaluación de la actividad académica docente fuera del aula	Labor Docente	Nivel de desempeño según puntaje obtenido por cada docente en la evaluación anual a docentes titulares llevada a cabo por la dirección de carrera	0 -55 puntos (desempeño muy deficiente) 56-70 puntos (desempeño deficiente) 71-89 puntos (desempeño regular) 90-150 puntos (desempeño bueno) 151-180 puntos (desempeño excelente)	Formularios de evaluación anual docente – gestión 2011- 2012; 2013-2013;2013-2014 y el puntaje obtenido por los docentes de manera general sobre 180 puntos
	Labor de Investigación			
	Labor de Interacción			
	Producción Intelectual			
	Vida Universitaria			
	Cursos y Conferencias			
Evaluación del desempeño docente en aula	Dominio Tecnológico	Nivel de desempeño según puntaje obtenido por cada docente en los ítems del cuestionario	45 -81 puntos (desempeño muy deficiente) 82-117 puntos (desempeño deficiente) 118-153 puntos (desempeño regular) 154-189 puntos (desempeño bueno) 190-225 puntos (desempeño excelente)	Cuestionario de Evaluación del Desempeño Docente en Aula elaborado con ayuda de otros estudios 45 ítems.
	Dominio científico			
	Responsabilidad			
	Relaciones interpersonales			
	Valores éticos			

Las dimensiones evaluación de la actividad académica docente fuera del aula y evaluación del desempeño docente en aula serán denominadas sub variables para efectos metodológicos en el análisis de datos, la comprobación de las hipótesis y conclusiones.

Cuadro N° 20

Operacionalización de la Variable Rendimiento Académico de los Estudiantes

DIMENSIONES	INDICADORES	MEDIDORES	ESCALAS	INSTRUMENTO
Valoración Cuantitativa	Calificaciones obtenidas por los estudiantes en las materia de Idioma (Inglés, Francés, Quechua y Aimara) en una escala de 1 a 100	Nivel de aprovechamiento según puntaje obtenido en la materia que llevo.	1-50 punto (reprobado) 51-63 (suficiente) 64-76 (bueno) 77-89 (distinguido) 90-100 (sobresaliente)	Actas de notas en las que están registrado el puntaje final obtenido por cada estudiante en la asignatura (idioma) que llevó.
Valoración Cualitativa	Estimación final otorgada a los estudiantes después de obtenido el promedio como grupo.			

3.3. POBLACIÓN Y MUESTRA Y SUJETOS DE STUDIO

En este apartado se hace referencia a la población y la muestra con la que se trabajó durante el proceso de la investigación

3.3.1. POBLACIÓN DE ESTUDIO

Según Koria, (2007:101) el universo o población de estudio es el conjunto que se encuentra conformado por todas las unidades de observación o todas las características que son de interés, por tanto relevantes para la investigación. Por lo tanto, la población de este estudio estuvo compuesta por todos los docentes titulares de idiomas (inglés, francés, aimara y quechua) y los estudiantes que llevaron la materia de idioma en el semestre 2 -2012 en la Carrera de Lingüística e Idiomas.

3.3.2. MUESTRA DE ESTUDIO

La muestra con la que se trabajó es no probabilística. En este tipo de muestra la selección de los elementos no depende de la probabilidad sino más bien de los objetivos de la investigación. Por lo tanto, es el investigador quien determina el tipo y las características de la muestra que necesita y la utilización de una fórmula no es necesaria ya que se caracteriza por ser de conveniencia, comparación y por cupos.

En este estudio el tipo de muestra no probabilística es de selección intencional porque se tomará la muestra que sea representativa dependiendo de lo que se requiera para la investigación.

En el caso de los docentes, se trabajó con el 100 % de docentes titulares que regentan la materia de Idioma (inglés, francés, quechua y aimara) que dependen de la carrera de Lingüística e Idiomas. (23 docentes). Se trabajó solamente con los docentes titulares porque el problema planteado en el primer capítulo tiene que ver precisamente con la forma en la cual los docentes titulares son evaluados cada año a través de la presentación de requisitos en un formulario de evaluación anual en la Universidad Mayor de San Andrés. Hay que recordar que uno de los aspectos importantes de este estudio es que menciona esa evaluación anual y se utiliza parte de esos resultados como datos para este estudio.

En el caso de los estudiantes se determinó una muestra selectiva o de criterio, no probabilística. Esta muestra estuvo conformada por 537 estudiantes de la carrera de Lingüística e Idiomas, quienes cursaban la materia de idioma (Inglés, Francés, Quechua o Aimara en no de sus cuatro niveles 1, 2, 3 o 4)

Por lo indicado arriba la muestra de este estudio es de tipo no probabilístico intencional porque los sujetos no fueron elegidos al azar.

Muestra de estudio: Docentes titulares de idioma según sexo, e idioma que enseñan

Tabla N° 1
Muestra Estudio (Docentes)

Sexo	Total	Idioma	Total
Masculino	8	Inglés	11
Femenino	15	Francés	3
		Aimara	6
		Quechua	3
Total	23 Docentes		23 Docentes

Fuente: Elaboración propia

Muestra de estudio: Estudiantes de la materia de idiomas según el idioma que aprendieron

Tabla N° 2
Muestra de Estudio (Estudiantes)

Idioma	Total
Inglés	289
Francés	110
Aimara	99
Quechua	39
	537 Estudiantes

Fuente: Elaboración propia

En el caso de los estudiantes la muestra se determinó también en base los aspectos que influyen en el rendimiento académico de los estudiantes. Según Garbanzo (2007: 60) existen tres determinantes que influyen en el rendimiento académico de los estudiantes: Determinantes Personales; Determinantes Sociales y Determinantes Institucionales. Se obtuvo una muestra homogénea en base al aislamiento de las determinantes mencionadas arriba para reducir su influencia en los datos obtenidos sobre el rendimiento académico de los estudiantes en desmedro de la variable en observación, **evaluación del desempeño docente en aula**, la cual es parte del objeto de nuestro estudio. Se sabe que no es fácil aislar los aspectos que influyen en el rendimiento académico de los estudiantes; sin embargo, con los datos que los estudiantes proporcionaron en la primera parte del cuestionario se trató de minimizar los mismos para tener una muestra lo más homogénea posible.

3.4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

En esta investigación se utiliza tres instrumentos para la recolección de datos: Un cuestionario aplicado a estudiantes que nos ayuda a recolectar información con relación a la sub variable desempeño docente en aula; los formularios de evaluación anual docente – gestiones 2011- 2012; 2012-2013 y 2013-2014 en los cuales se encuentra el puntaje obtenido por los docentes de manera general sobre 180 puntos(evaluación realizada por la dirección de carrera); y las actas de notas o calificaciones obtenidas por los estudiantes en las cuales se plasma su rendimiento académico.

3.4.1. CUESTIONARIO DE EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA

El cuestionario está dividido en 2 partes. La primera parte consta de 18 ítems destinados a indagar sobre las determinantes que influyen en el rendimiento académico de los estudiantes según se indica en los subtítulos 2.4.1. Y 3.3.2. De este documento (Determinantes Personales; Determinantes Sociales y Determinantes Institucionales).

La segunda parte del cuestionario consta de 45 ítems destinados a indagar sobre el desempeño docente en aula. Esta segunda parte del cuestionario está dividida implícitamente en 5 dimensiones, a saber, dominio tecnológico, dominio científico, responsabilidad, desarrollo de relaciones interpersonales y valores éticos las cuales son parte importante del trabajo docente. Los ítems de esta segunda parte del cuestionario son de tipo cerrado, con respuestas que van en una escala de EXCELENTE, BUENO, REGULAR, DEFICIENTE, MUY DEFICIENTE. La primera dimensión contienen 25 reactivos, la segunda dimensión 5 reactivos, la tercera dimensión 4 reactivos, la cuarta dimensión 6 reactivos y la quinta dimensión 5 reactivos. Cada reactivo es respondido en base a la experiencia del estudiante en su aula con respecto al desempeño del docente en el proceso enseñanza- aprendizaje.

Aspectos importantes del instrumento

- Autor: Elaboración basada en otros instrumentos existentes.
- Año de Edición: 2012
- Campo de aplicación: El instrumento se aplica sólo a estudiantes de idiomas en educación superior
- Forma de Administración: Individual o colectiva
- Objetivo: En su primera parte provee información sobre las determinantes que influyen en el rendimiento académico de los estudiantes y en su segunda parte provee información sobre el desempeño docente en aula en las áreas de dominio tecnológico, dominio científico, responsabilidad, relaciones interpersonales, y la formación en valores.

VALIDACIÓN DEL CONTENIDO DEL CUESTIONARIO POR UN GRUPO DE EXPERTOS (DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA)

En esta etapa se utilizó la técnica de juicio de expertos, quienes determinaron si los ítems eran adecuados y propusieron enmiendas al cuestionario.

Tipos de modificación posibles: Forma, redacción, fondo, y ubicación

A cada experto se le entregó el cuestionario. Los expertos dieron su juicio sobre el cuestionario tomando en cuenta los siguientes aspectos:

- El cuestionario será respondido por estudiantes (como evaluación al desempeño docente en aula)
- El cuestionario se utilizará solamente con estudiantes de idiomas
- Es posible reducir el número de reactivos.
- Es posible modificar la redacción de los reactivos.
- Es posible acomodar los reactivos en las dimensiones correctas.
- Se puede sugerir uno de los tipos de escalas u otro que vea conveniente.

- Coherencia entre dimensión y reactivo
- Cualquier otro tipo de modificación será bienvenida para elaboración del cuestionario final.

Se entregó el instrumento a cada experto tomando en cuenta su experiencia en evaluación y el campo de la enseñanza de idiomas para que dieran a conocer su opinión sobre los aspectos mencionados arriba. Previa entrega del cuestionario se tuvo contacto con cada experto para explicarles sobre los objetivos del estudio. Todos los expertos aceptaron colaborar.

El procedimiento que se adoptó para esta etapa del estudio fue el siguiente:

- Explicación de los propósitos del estudio a cada experto en reunión privada.
- Entrega del cuestionario a cada experto.
- Recojo del cuestionario con las observaciones pertinentes en el mismo documento.
- Organización de la información aportada por cada experto.
- Clasificación de las opiniones, y sugerencias de los expertos de la siguientes forma:

Observaciones de forma: redacción y ubicación de los reactivos. La primera tiene que ver con los detalles que pueden incluir ortografía, puntuación, coherencia e inclusión de algunas ideas. La ubicación tiene que ver con la correcta ubicación de cada reactivo, es decir en uno de las cinco dimensiones expresadas en el cuestionario.

Observaciones de fondo: Este grupo de observaciones se refiere a aspectos teóricos conceptuales que tengan que ver con la terminología utilizada en cada reactivo y con la enseñanza de idiomas y la evaluación del desempeño docente.

Sugerencias sobre la estructura del cuestionario: Se refiere a comentarios hechos sobre la estructura general del cuestionario como ser la extensión y la escala de respuestas de los reactivos.

Elaboración de una matriz de las observaciones hechas por los expertos, en la cual se incluye el número de reactivo observado, comentarios de cada experto sobre cada reactivo observado y el tipo de modificación que se hizo (fondo, forma, estructura)

REPORTE SOBRE LA VALIDACIÓN DEL CUESTIONARIO

Los expertos sugirieron el siguiente:

- Cambiar la redacción de varios reactivos y propusieron alternativas.
- Utilizar terminología más simple para que los estudiantes puedan entender los reactivos.
- Utilizar el siguiente tipo de escala

NUNCA, CASI NUNCA, ALGUNAS VECES, CASI SIEMPRE y SIEMPRE

En resumen, se puede decir que la diferencia entre la versión inicial del cuestionario y la versión final del cuestionario es importante porque los expertos aportaron de gran manera para el logro de un instrumento que tenga validez de contenido. **Ver Anexo 1.**

3.4.2. FORMULARIOS DE EVALUACIÓN ANUAL DOCENTE – GESTIÓN 2011-2012; 2012-2013; Y 2013-2014 Y EL PUNTAJE OBTENIDO POR LOS DOCENTES DE MANERA GENERAL SOBRE 180 PUNTOS

Los formularios de evaluación anual a docente titulares son los documentos oficiales en los que están consignados los puntajes obtenidos por los docentes en su evaluación anual realizada por la dirección de carrera. La evaluación mencionada está dividida en 6 partes que en este estudio las denominaremos indicadores; labor docente, labor de investigación, labor de extensión e interacción, producción intelectual, vida universitaria, cursos y conferencias. La escala de puntajes fue determinada en función a la revisión de reglamentos

de evaluación docente. Sin embargo, las escalas propuestas en esta investigación no existen como tal en los reglamentos, por lo que tomamos como guía el sistema de otorgación de puntaje para escalafón que la Universidad otorga a cada docente de acuerdo al resultado obtenido en su evaluación.

Por lo tanto la valoración de, los puntajes para este estudio el siguiente:

Tabla N° 3

Tabla de rangos utilizados para la evaluación del desempeño docente

Excelente(180-151), Bueno (150-90), Regular (71-89), Deficiente (70-56) y Muy deficiente (0-55)

TRIANGULACIÓN DE DATOS

Tomando en cuenta que durante las tres últimas gestiones evaluadas la muestra docente permaneció constante, es decir no cambió y dictaron durante las tres gestiones la materia de idiomas (Inglés, Francés, Aimara o quechua) se decidió tomar los datos de las tres últimas gestiones evaluadas por la carrera para obtener datos de cada docente que respondan a un comportamiento en el tiempo mostrado en el promedio de las tres notas obtenidas por el docente. El objetivo no es lograr datos similares en las tres gestiones, sino más bien resaltar que las notas obtenidas pueden variar debido a una serie de factores de gestión a gestión y acentuar que el promedio de notas de las tres últimas gestiones nos daría un mejor panorama del desempeño docente en función a la actividad académica docente fuera de aula.

Según Ruiz (2005) “La confrontación de datos pueden estar basada en criterios espacio-temporales y niveles de análisis. La triangulación de datos en el tiempo implica validar una proposición teórica relativa a un fenómeno en distintos momentos. Los datos pueden ser longitudinales o transversales”. Por otro lado, (Serrano, 1994) indica que “la triangulación de tiempo intenta considerar el factor de cambio y el de proceso mediante la utilización del

diseño cortes a través de sesiones y mediante diseño longitudinales para analizar tendencias a lo largo del tiempo”.

En la tabla de abajo se muestra la relación de notas obtenidas por los docentes en cada gestión y el promedio alcanzado por cada uno, con el cual se estableció las relaciones durante la investigación.

Tabla N° 4

Notas obtenidas por los docentes en la evaluación anual de la actividad académica docente fuera de aula

Docente	Gestión 2011-2012	Gestión 2012-2013	Gestión 2013-2014	Promedio
Doc. 1	158	160	153	157
Doc. 2	159	132.5	142	144.5
Doc. 3	129	129	137	131.66
Doc. 4	137	135	151.7	141.23
Doc. 5	121	106.5	112.5	113.33
Doc. 6	133.5	127.5	124	128.33
doc.7	120.5	108.5	128	119
Doc. 8	109.5	101	91.2	100.56
Doc. 9	119.5	94.5	95	103
Doc. 10	121	125	120	122
Doc. 11	116	123	102	113.66
Doc. 12	136	158.5	88.7	127.73
Doc. 13	168.7	143.5	104.5	138.9
Doc. 14	115	127.5	93	111.83
Doc. 15	121	113	75.3	103.1
Doc. 16	149.85	112	104.3	122.05
Doc. 17	151.5	125	92.2	122.9
Doc. 18	133.7	136.5	122	130.73
Doc. 19	84.09	143	67.5	98.19
Doc. 20	170.73	142.5	122.2	145.14
Doc. 21	161.5	124	115	133.5
doc.22	119	135.5	128	127.5
doc.23	140.5	158.5	103.5	134.16
Promedio	133.720435	128.782609	111.852174	124.78

Fuente: Elaboración propia

3.4.3. ACTAS DE NOTAS EN LAS QUE ESTÁN REGISTRADO EL PUNTAJE FINAL OBTENIDO POR CADA ESTUDIANTE EN LA ASIGNATURA (IDIOMA) QUE LLEVÓ.

Las actas de notas son los documentos oficiales entregados por los docentes al finalizar el semestre a kardex, en los cuales se otorga a los estudiantes una nota sobre 100 puntos en función al trabajo realizado durante el semestre. Esta información fue obtenida de la oficina de kardex de la Carrera de Lingüística e Idiomas después de finalizar el semestre 2 de la gestión 2012. Tomando en cuenta que la nota máxima en la universidad es 100 y que la nota de aprobación es 51, se utilizó las siguientes categorías y valores, la cual está acorde con el reglamento de la Universidad Boliviana.

Tabla N° 5

Tabla de rangos utilizados para el rendimiento académico de los estudiantes

Sobresaliente (90-100), Distinguido (78-89), Bueno64-76, Suficiente (51-63) y Reprobado (1-50)

Los datos obtenidos sobre las sub variables y las variables fueron vaciados en MS EXCEL, en el cual se creó una matriz para su posterior procesamiento con el propósito de realizar el análisis descriptivo e inferencial.

3.5. PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO

El procedimiento metodológico durante el trabajo fue realizado en los siguientes pasos:

- El desarrollo del perfil de investigación: esta etapa significó una profunda reflexión de la realidad y su necesaria relación con la teoría existente sobre el tema de estudio.

- La aplicación de los instrumentos: en esta etapa se validó el instrumento a través de la consulta con expertos y luego se piloteó el mismo con un grupo de 20 estudiantes para efectos de confiabilidad del instrumento.
- Recolección de datos: en esta etapa se aplicó el cuestionario de evaluación del desempeño docente en aula a la muestra real del estudio (23 paralelos de idiomas con número total de 537 estudiantes) en el mes de agosto de la gestión 2012 (segundo semestre). En segundo lugar se recopiló las actas de calificaciones de los 537 estudiantes durante el segundo mes de la gestión 2013. Finalmente se recopiló los formularios de evaluación anual de docente titulares de idiomas a fines de la gestión 2014.
- Tabulación de los datos
- Tratamiento estadístico e interpretación de datos

CAPÍTULO 4

PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACION DESCRIPTIVA

En el presente capítulo se presentan, analizan, e interpretan los resultados obtenidos mediante la aplicación de los instrumentos en la investigación para su análisis descriptivo. Los cuales se muestran a través de los cuadros estadísticos. Los resultados obtenidos nos permiten responder las preguntas de estudio, al logro de los objetivos y la verificación de las hipótesis planteadas, lo cual se ve en los siguientes capítulos. Para lograr lo mencionado arriba, y tomando en cuenta que se trata de instrumentos distintos, se realizó un tratamiento estadístico diferenciado para cada variable y en la interpretación se recurre a las tablas y gráficos para facilitar la comprensión de los mismos. Con seguridad, los hallazgos son obtenidos mediante un trabajo cuidadoso con el fin de tener una idea clara del objeto de estudio y los elementos metodológicos que se utilizan para su comprensión.

En el siguiente apartado se presentan de manera ordenada los resultados de la información obtenida mediante la aplicación de los instrumentos y los procedimientos estadísticos realizados. En primer lugar, se muestra el análisis y la interpretación descriptiva de los resultados obtenidos por los docentes después de la aplicación de los instrumentos en la variable evaluación del desempeño docente, lo cual es logrado a través de la suma de las dos dimensiones que la conforman, desempeño docente en aula y actividad académica docente fuera de aula.

En segundo lugar, se realiza el análisis y descripción por promedios y porcentajes de la dimensión actividad académica docente fuera de aula, es decir de los datos obtenidos por medio de los formularios de evaluación a docentes titulares de idiomas en la carrera de Lingüística e Idiomas correspondiente a las gestiones 2011-2012, 2012-2013; y 2013-2014 de las cuales se obtiene un promedio para cada docente estudiado. Por otro lado, las categorías de nivel de desempeño docente que emergieron de las calificaciones obtenidas sobre 0 puntos como mínimo y 180 como máximo en la evaluación fueron: *muy*

deficiente, deficiente, regular, bueno, excelente, lo cual se logró a través de la realización de análisis y tabulación de puntajes promedio obtenidos por cada docente y en cada gestión

En tercer lugar, se realiza la descripción por promedios y porcentajes de la dimensión evaluación del desempeño docente dentro el aula, es decir la interpretación descriptiva de los datos obtenidos a través de la aplicación del cuestionario de opinión sobre el desempeño docente en aula a los estudiantes. En tal sentido el cuestionario de evaluación busca identificar el nivel de desempeño profesional del docente y sus elementos característicos en la materia de idioma que cursan los estudiantes de idiomas del programa de idiomas de la carrera de Lingüística e Idiomas. Los niveles de desempeño docente identificados para el análisis fueron: *muy deficiente, deficiente, regular, bueno, excelente*, los cuales se obtuvieron del análisis y tabulación de las notas obtenidas por cada docente.

En cuarto lugar, se describe y analiza los datos obtenidos por medio de las actas de notas o calificaciones correspondientes a los 537 estudiantes divididos en 23 grupos correspondientes a los estudiantes de cada uno de los 23 docentes que son los sujetos de estudio. Tomando la referencia de los certificados de nota oficiales de la Universidad Mayor de San Andrés los niveles de rendimientos de rendimiento académico son analizados bajo los siguientes rangos: *Reprobado, Suficiente, Bueno, Distinguido, Sobresaliente*. Para tal efecto, se realizó una tabulación en puntajes promedios por docentes, y de manera general, lo cual se ilustró en en diagrama de barras.

4.1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA DE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN LOS DOCENTES DE IDIOMAS DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS.

Descripción General de la Evaluación del Desempeño Docente

La evaluación del desempeño docente contempla, tanto la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula realizada por la dirección de carrera como la evaluación del desempeño docente dentro del aula. En el cuadro siguiente se presentan las puntuaciones obtenidas por cada uno de los 23 docentes en su desempeño, tanto fuera como

dentro del aula así como el resultado general obtenido de la suma de ambas dimensiones que representa a la variable evaluación del desempeño docente. Por otro lado se muestra el promedio general de las dos dimensiones y de la variable evaluación del desempeño docente

Tabla N° 6
Variable: Evaluación del Desempeño Docente

Docente	Dimensión 1	Dimensión 2	Variable X (1 + 2)
	Evaluación del Desempeño Doc. Dentro del aula	Evaluación de la Actividad Académica Docente Fuera del aula	Evaluación del Desempeño Docente (Dentro y fuera del aula)
Doc. 1	167,39	157,00	324,39
Doc. 2	148,63	144,50	293,13
Doc. 3	154,00	131,67	285,67
Doc. 4	145,07	141,23	286,30
Doc. 5	161,00	113,33	274,33
Doc. 6	178,86	128,33	307,19
Doc. 7	184,49	119,00	303,49
Doc. 8	135,16	100,57	235,73
Doc. 9	179,56	103,00	282,56
Doc. 10	127,40	122,00	249,40
Doc. 11	169,20	113,67	282,87
Doc. 12	187,41	127,73	315,14
Doc. 13	169,17	138,90	308,07
Doc. 14	170,23	111,83	282,07
Doc. 15	135,15	103,10	238,25
Doc. 16	167,71	122,05	289,76
Doc. 17	162,94	122,90	285,84
Doc. 18	150,69	130,73	281,43
Doc. 19	131,92	98,20	230,12
Doc. 20	136,63	145,14	281,77
Doc. 21	150,58	133,50	284,08
Doc. 22	154,53	127,50	282,03
Doc. 23	140,08	134,17	274,25
Prim. Gral.	156,86	124,79	281,65
Puntuación máxima posible	225	180	405

Fuente: Elaboración propia

Los datos presentados en la tabla anterior sirven como base para el análisis específico por promedios y porcentajes de las dimensiones que conforman la variable Desempeño Docente. Asimismo, estos datos son utilizados para realizar el mismo tipo de análisis de la Variable Desempeño Docente consolidada en promedios y porcentajes.

4.1.1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DE AULA, POR PROMEDIOS Y PORCENTAJES

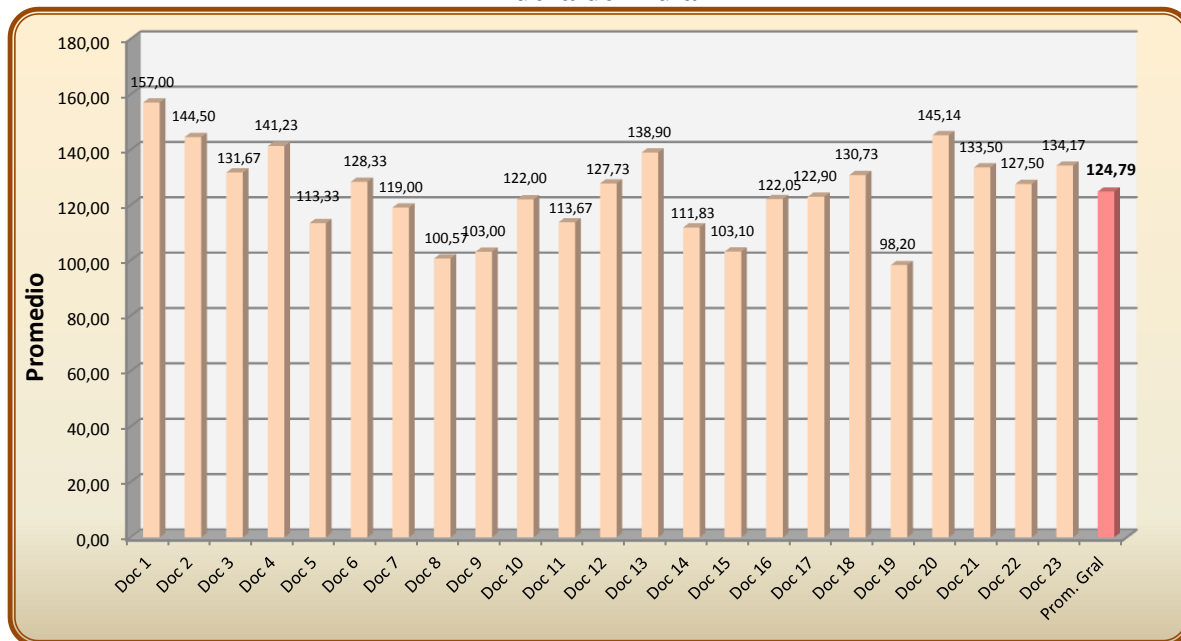
Tabla N° 7

Escala de Referencia

PUNTOS	DESEMPEÑO
0-55	Muy Deficiente
56-70	Deficiente
71-89	Regular
90-150	Buena
151-180	Excelente

Grafico N° 1

Descripción por Promedios de la Evaluación de la Actividad Académica Docente Fuera del Aula



Fuente: Elaboración propia

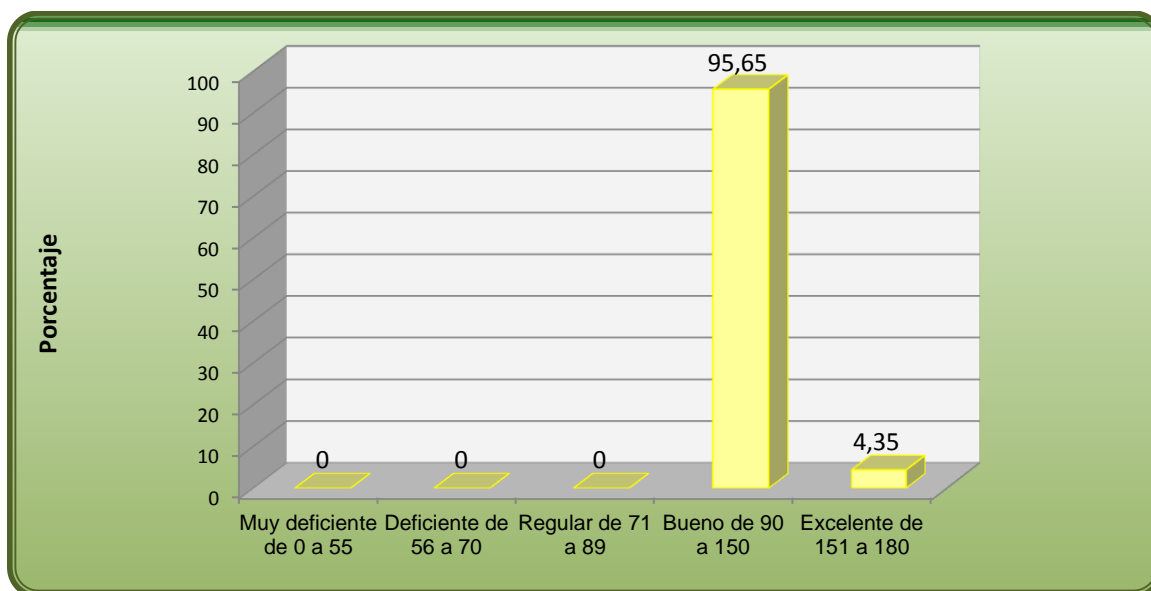
En el gráfico anterior se presenta los datos de la Evaluación de la Actividad Académica Docente fuera de aula, en una puntuación entre 0 y 180 puntos correspondiente al promedio obtenido por cada docente como producto de la suma y división de las notas obtenidas durante las gestiones 2011-2012:2012-2013: y 2013-2014.

De acuerdo a los datos mostrados se observa que los docentes obtienen un promedio general de 124,79 puntos, de un total de 180 puntos posibles; lo que implica que en forma grupal, los docentes alcanzan un promedio *bueno* de acuerdo a la escala establecidas para esta dimensión (90 -150 puntos). El menor promedio obtenido es de 98,20 y el máximo es de 157 puntos. Por tanto, se puede establecer que, de forma general, los docentes en conjunto muestran un buen desempeño fuera del aula.

En términos porcentuales, se obtienen los siguientes porcentajes obtenidos por los docentes de acuerdo a la escala propuestas para esta dimensión:

Gráfico N° 2

Descripción por Porcentajes de la Actividad Académica Docente Fuera del Aula



Fuente: Elaboración propia

Los datos expuestos, permiten advertir que el 95,65% de los docentes tienen un desempeño “Bueno” fuera del aula, mientras que sólo el 4,35% alcanza un desempeño “Excelente”. Nótese que ningún docente muestra un desempeño “muy deficiente”, “deficiente” ni “regular”, por lo que se puede establecer que la generalidad de docentes muestra un buen desempeño fuera del aula.

4.1.2. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA DEL DESEMPEÑO DOCENTE DENTRO DEL AULA

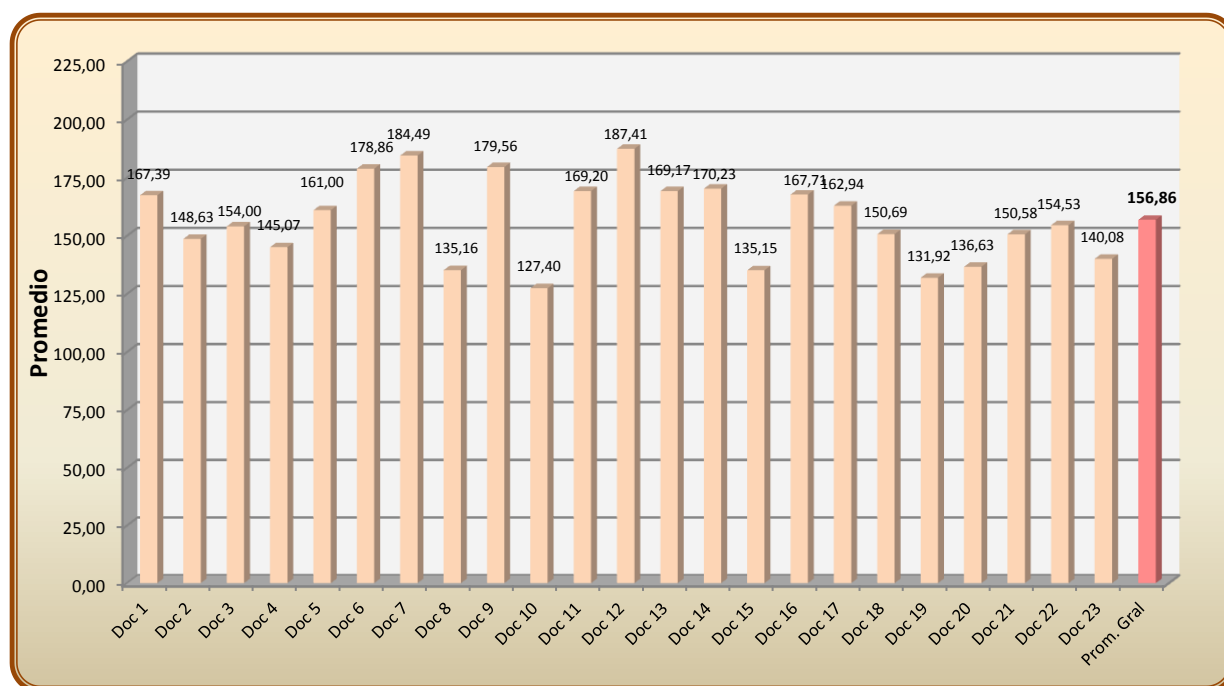
Tabla N° 8

Escala de Referencia

PUNTOS	DESEMPEÑO
45-81	Muy Deficiente
82-117	Deficiente
118-153	Regular
154-189	Bueno
190-225	Excelente

Gráfico N° 3

Descripción por Promedios de la Evaluación de la Actividad Académica Docente Dentro del aula



Fuente: Elaboración propia

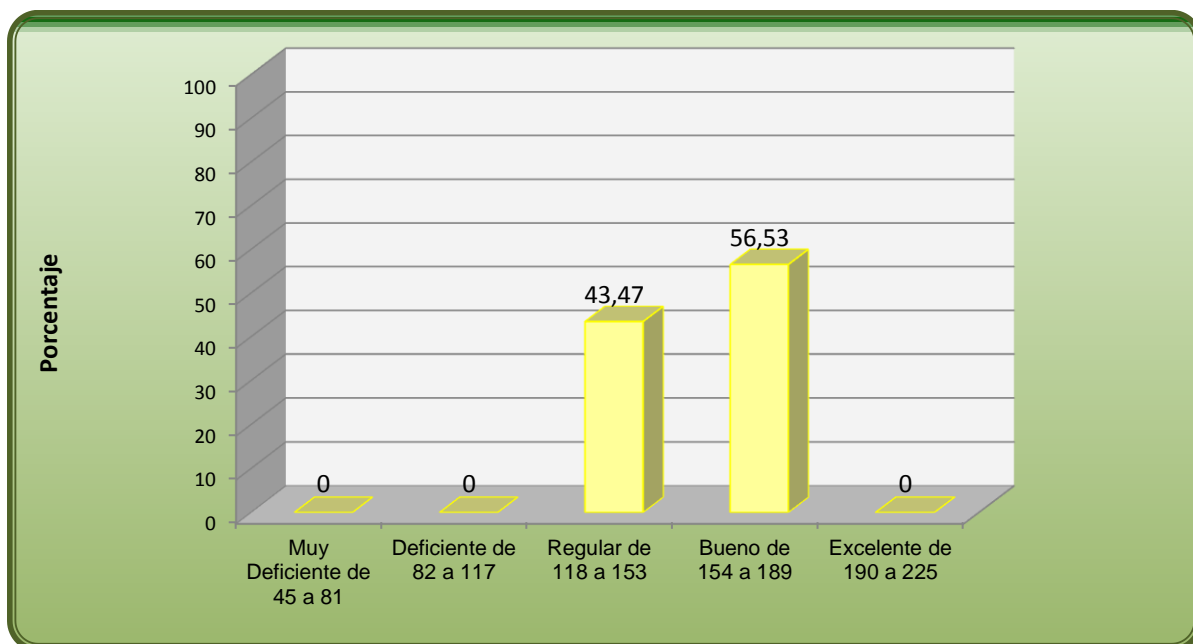
En el cuadro anterior se presentan las puntuaciones del desempeño docente dentro del aula, en un puntaje de 45 a 225 puntos, correspondiente a un total de 45 ítems o reactivos.

De acuerdo a los datos mostrados se observa que los docentes obtienen un promedio general de 156,86 puntos, de un total de 225 puntos posibles; lo que implica que en forma grupal, los docentes están en el rango de rendimiento bueno (154-189) establecido para esta variable, aunque por otro lado están muy cerca del rendimiento regular (118-153). El menor promedio obtenido es de 127,40 y el máximo es de 187,41 puntos. Por tanto, se puede establecer que, de forma general, los docentes en conjunto muestran desempeño entre regular y bueno dentro del aula.

En términos porcentuales, se obtienen los siguientes niveles de desempeño docente dentro del aula:

Gráfico N° 4

Descripción por Porcentajes del Desempeño Docente Dentro del Aula



Fuente: Elaboración propia

Los datos expuestos, permiten advertir que el 56,53% de los docentes tienen un desempeño **Buena** dentro del aula, mientras que el 43,47 % alcanza un desempeño **regular**. Por otro lado se puede notar que ningún docente muestra un desempeño **muy deficiente, deficiente ni excelente**, por lo que se puede establecer que los docentes muestran un desempeño entre **regular y buena** dentro del aula según la opinión de los estudiantes que respondieron el cuestionario.

Al respecto vale la pena señalar que estos resultados fueron obtenidos a través de la administración de un cuestionario de opinión de los estudiantes sobre el desempeño docente en aula, siguiendo la misma metodología que se utiliza en la evaluación anual a docentes realizada por la carrera. Es decir se administró el cuestionario durante el segundo mes del segundo semestre de la gestión 2012 sin previo proceso de reflexión sobre la importancia de la evaluación al docente. Esto fue importante para la obtención de datos que realmente sean útiles para el logro de los objetivos de este estudio debido a que en la administración de los cuestionarios durante la evaluación anual a los docentes solamente se entrega los mismos a los estudiantes sin previa orientación s ni reflexión al sobre las causas o los resultados del proceso se está llevando a cabo al momento de la evaluación al docente.

4.1.3. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO (DENTRO Y FUERA DEL AULA)

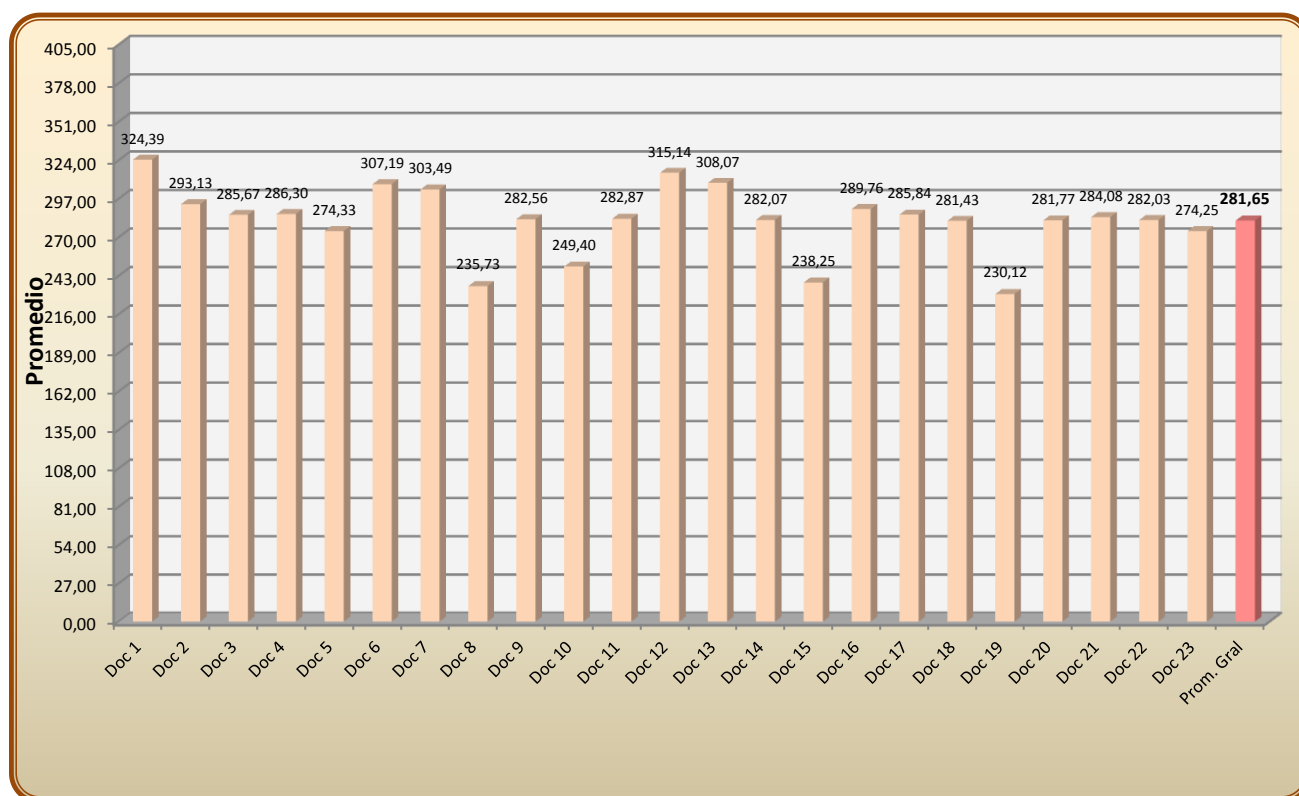
Tabla N° 9

Escala de Referencia

PUNTOS	DESEMPEÑO
45-116	Muy Deficiente
117-188	Deficiente
189-260	Regular
261-333	Buena
334-405	Excelente

Gráfico N° 5

Descripción por Promedios del Desempeño Docente (dentro y fuera de aula)



Fuente: Elaboración propia

En el gráfico anterior se presente el consolidado de los datos obtenidos, por una parte con el cuestionario de desempeño docentes según los estudiantes y el formulario de evaluación anual a docentes titulares hecho por la carrera. Esta información fue obtenida con el objetivo de obtener los datos para la variable evaluación del desempeño docente (en aula y fuera de aula)

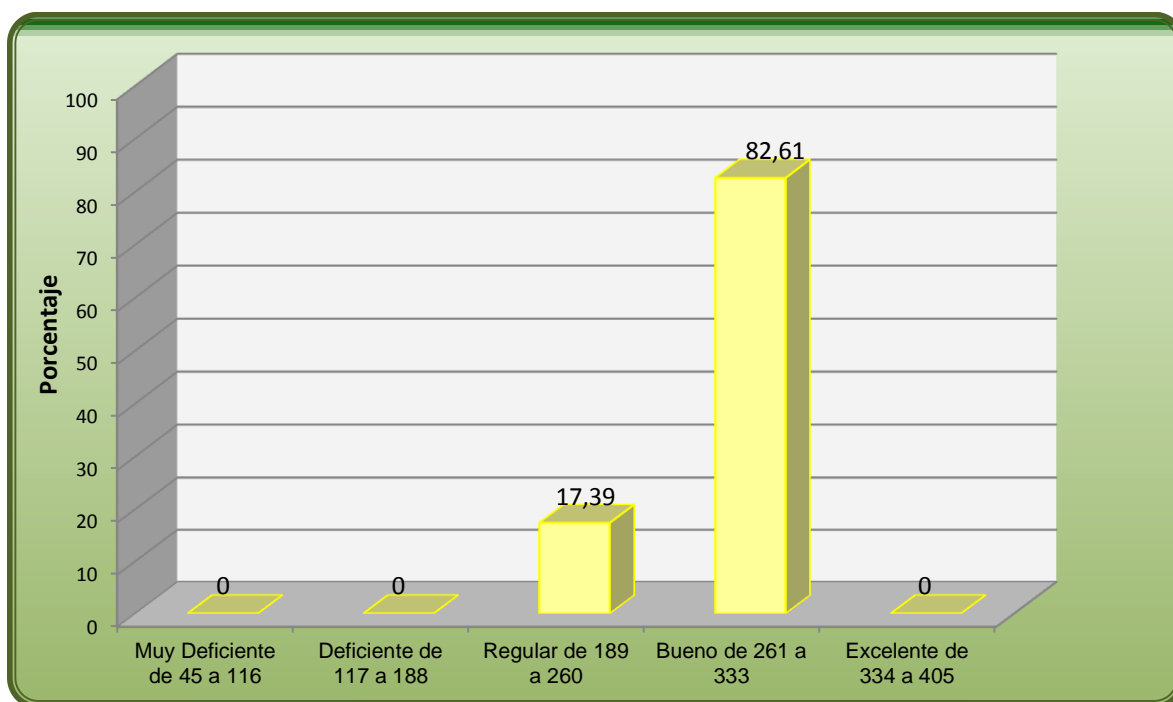
En los datos mostrados se observa que los docentes obtienen un promedio general de 281,65 puntos, de un total de 405 (la suma del total de puntos posible en el cuestionario y el total e puntos posible en la evaluación anual) puntos posibles; lo que implica que en forma grupal, los docentes están en el rango de rendimiento **bueno** (261-333). El promedio menor obtenido es de 230,14 y el máximo es de 324,39 puntos. Por tanto, se puede

establecer que, de forma general, según la evaluación de la los estudiante y la evaluación de la carrera los docentes en conjunto muestran un desempeño *bueno*.

En términos porcentuales se obtienen los siguientes datos:

Gráfico N° 6

**Descripción por Porcentajes del Desempeño Docente
(dentro y fuera de aula)**



Fuente: Elaboración propia

Los datos expuestos, permiten advertir que el 82,61% de los docentes tienen un desempeño *bueno*, mientras que el 17,39 % muestra un desempeño *regular*. Por otro lado se puede notar que ningún docente muestra un desempeño *muy deficiente*, o *deficiente*, ni *excelente*, lo cual nos permite establecer que los docentes muestran un desempeño entre *regular* y *bueno* dentro en su desempeño docente en general.

4.2. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DESCRIPTIVA DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES

En el siguiente cuadro se presentan las calificaciones del rendimiento académico de un total de 537 estudiantes, en una escala de 0 a 100 puntos.

Tabla N° 10

Variable: Rendimiento Académico de los Estudiantes

Docente	N° de estudiantes	Promedio Rendimiento Académico
Doc. 1	46	78,52
Doc. 2	24	51,96
Doc. 3	11	57,27
Doc. 4	15	56,07
Doc. 5	24	58,88
Doc. 6	36	62,06
Doc. 7	45	74,53
Doc. 8	44	57,23
Doc. 9	9	69,44
Doc. 10	25	54,96
Doc. 11	10	68,80
Doc. 12	39	58,49
Doc. 13	41	57,22
Doc. 14	30	54,50
Doc. 15	20	72,55
Doc. 16	17	51,24
Doc. 17	17	71,65
Doc. 18	13	63,15
Doc. 19	13	59,23
Doc. 20	19	66,58
Doc. 21	12	63,75
Doc. 22	15	61,13
Doc. 23	12	66,42
Promedio Gral.		62,42

Fuente: elaboración propia.

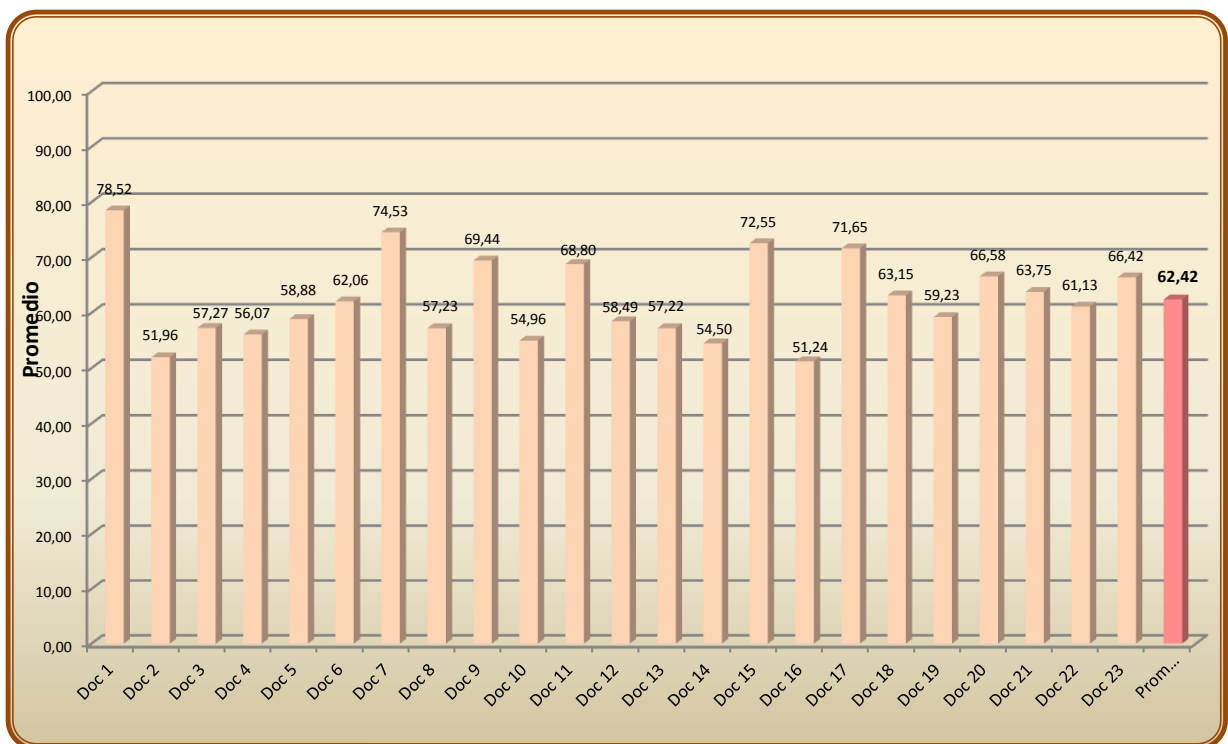
Tabla N° 11

Escala de Referencia

PUNTOS	RENDIMIENTO ACADÉMICO
1-50	Reprobado
51-63	Suficiente
64-76	Bueno
77-89	Distinguido
90-100	Sobresaliente

GRÁFICO N° 7

Análisis e interpretación del rendimiento académico de los estudiantes por promedio



Fuente: Elaboración propia

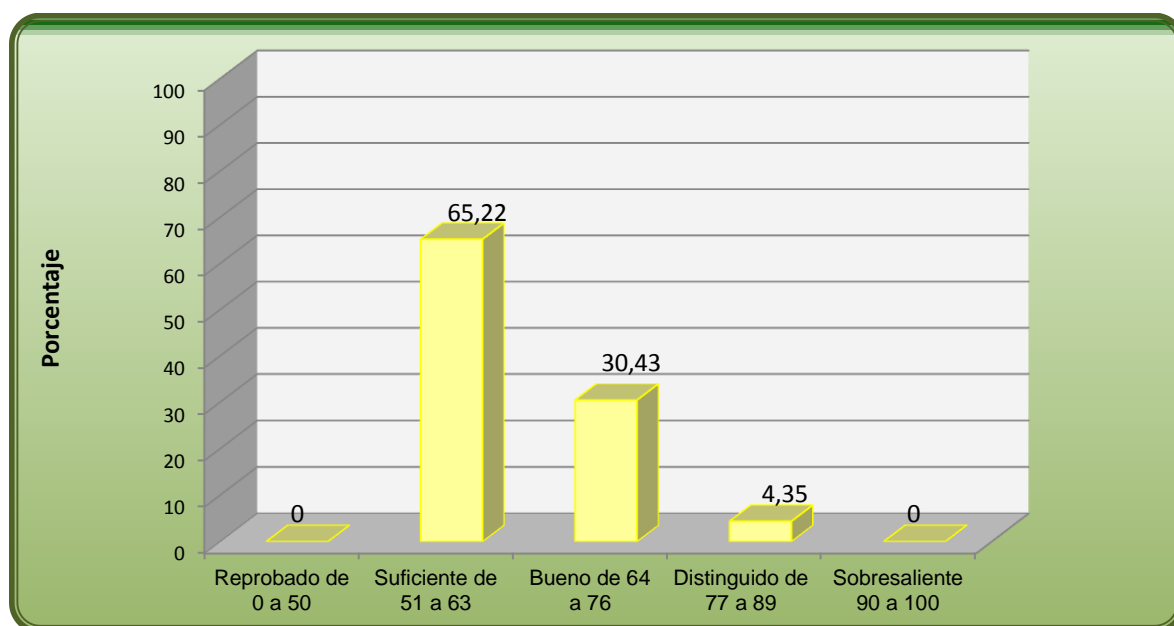
En el gráfico anterior se muestra los promedios de las puntuaciones obtenidas por cada uno de los 23 paralelos a cargo de los 23 docentes que son sujeto de estudio. Estas puntuaciones tienen una nota máxima de 100 puntos correspondientes a la evaluación que se tiene en la Universidad Mayor de San Andrés para los estudiantes.

Los datos nos develan que los estudiantes del primer grupo alcanzaron el promedio más alto de 78,52 sobre 100 y el grupo número 16 logró solamente un promedio de 51,24 que es el más bajo de los 23 grupos. Así mismo, se puede observar que el promedio de los 23 grupos es de 62,42, que si bien según el reglamento de la universidad está dentro el rango de lo suficiente, en la enseñanza de idiomas es una nota baja.

En término porcentuales se obtiene los siguientes datos:

GRÁFICO N° 8

Análisis e interpretación del rendimiento académico de los estudiantes por porcentaje



Fuente: Elaboración propia

Los datos en el gráfico, nos muestran que el 66,22 % de los grupos lograron una nota que está en el rango de lo suficiente y el 30,43 % de los grupos demostraron un desempeño **bueno** mientras que el 4,35 logró un desempeño **distinguido**. Por otro lado, se advierte que ninguno de los grupos logró un desempeño dentro el rango de **reprobado** ni **sobresaliente**. Por lo tanto, se puede indicar que el rendimiento académico de los estudiantes cae entre el rendimiento **suficiente** y **bueno**.

Al respecto, si bien este estudio fue realizado en la Universidad Mayor de San Andrés donde por norma la nota de aprobación es de 51 puntos, esta nota no refleja un rendimiento adecuado de los estudiantes ya que con el actual sistema de evaluación adoptado mucho más debido a que cada docente adopta la modalidad de evaluación de manera individual ante la falta de coordinación, los estudiantes pueden llegar fácilmente a 51 sin lograr las competencias requeridas para su promoción al siguiente nivel ni hacer el esfuerzo correspondiente.

Al respecto, según el sondeo que se realizó en el Marco Teórico de este estudio sobre los sistemas de evaluación de instituciones de enseñanza de idiomas a nivel nacional e internacional la nota de aprobación oscila entre 60 y 80 puntos sobre 100 en cualquier tipo de institución dedicada a la enseñanza de idiomas. Ya sea a nivel superior o a nivel de institutos.

Lo anterior significa que bajo los parámetros utilizados en otras instituciones la nota obtenida por los estudiantes en este estudio no es ni suficiente ni buena, lo cual repercutiría de una mayor forma en la correlación entre el rendimiento académico de los estudiantes y la evaluación del desempeño docente que se estableció en el capítulo 5 de este estudio.

Esta situación conlleva una reflexión para el Sistema de Universidades de Bolivia que pese a que en sus reglamentos (Huarachi: 2005; 47) indica que la evaluación en las distintas unidades académicas de la Universidad Boliviana será sistemática, diagnóstica al inicio de cada periodo, continua- formativa, progresiva y coherentemente planificada y sumativa, en su artículo 54 del Reglamento de Régimen Estudiantil generaliza la nota de aprobación de 51 para todas las carreras.

Lo citado en el párrafo anterior, sumando a la falta de una gestión eficaz del proceso docente-estudiantil y la ausencia de coordinación entre docente para atenuar la nota de 51 como nota de aprobación de manera colectiva y coordinada permiten que la formación de

los estudiantes no sea efectiva y que el nivel de lengua que muestran los estudiantes al finalizar sus estudios no les sirva para la sustentación de su modalidad de grado ni mucho menos para competir en el mercado de trabajo. Por otro lado, no se motiva en los estudiantes una práctica de trabajo esfuerzo en los estudiantes quienes se acostumbran a ser promovidos al de un nivel a otro con el mínimo esfuerzo con el consiguiente perjuicio en el momento en el que deben demostrar su competencia en el idioma en el mercado de trabajo.

CAPÍTULO 5

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DE ACUERDO A LAS HIPÓTESIS FORMULADAS

En busca de obtener resultados claros con relación a los resultados y su relación con las hipótesis formuladas en la investigación, y luego de haber realizado una descripción general y porcentual con los promedios aritméticos de las diferentes variables sub variables y dimensiones medidas se procede al análisis e interpretación de los resultados obtenidos en función al orden en el que las hipótesis fueron presentadas.

Tomando en cuenta que en todas las hipótesis formuladas se busca la información sobre la correlación entre dos variables las hipótesis son comprobadas si hay correlación o no entre las variables dependiendo de la hipótesis en análisis.

Para el cálculo de la correlación entre las variables a través de la media aritmética de cada variable se utilizó el Coeficiente de Correlación de Pearson, el cual no es una medida de relación causalista, sino de una relación asociativa, y es quizá el más importante en la investigación psicológica y educativa, (Escotet, 1979:77)

El análisis de correlación se lo efectúa en base a la siguiente fórmula:

$$r = \frac{n(\sum XY) - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{[n\sum X^2 - (\sum X)^2][n\sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

Dónde:

r = Coeficiente de correlación.

$\sum X$ = Sumatoria de los valores de la primera variable

ΣY	=	Sumatoria de los valores de la segunda variable
ΣXY	=	Sumatoria de los productos (primera y segunda variable)
n	=	Número de docentes.
ΣX^2	=	Sumatoria de los cuadrados de la primera variable.
$(\Sigma X)^2$	=	Cuadrado de la sumatoria de la primera variable.
ΣY^2	=	Sumatoria de los cuadrados de la segunda variable.
$(\Sigma Y)^2$	=	Cuadrado de la sumatoria de la segunda variable.

Se debe destacar que para afirmar que una variable está relacionada o influye en la otra, debe existir una alta correlación entre ellos. Para que la correlación sea perfecta el coeficiente de correlación (r) debe tomar el valor de 1; en caso de que tome el valor 0 (cero), se afirmará que no existe correlación.

Según Hernández et al (2010:312) el coeficiente de r Pearson puede variar de -1.00 a +1.00, donde:

-1.00 correlación negativa perfecta (“A mayor X, menor Y” , de manera proporcional. Es decir, cada vez que X aumenta una unidad, Y disminuye siempre una cantidad constante.) Esto también se aplica “ a menor X, mayor Y”

- 0.90 = Correlación negativa muy fuerte.*
- 0.75 = Correlación negativa considerable.*
- 0.50 = Correlación negativa media.*
- 0.25 = Correlación negativa débil.*
- 0.10 = Correlación negativa muy débil.*
- 0.00 = No existe correlación entre las variables.*
- +0.10 = Correlación positiva muy débil.*

+0.25 = *Correlación positiva débil.*

+0.50 = *Correlación positiva media.*

+0.75 = *Correlación positiva considerable.*

+ 0.90 = *Correlación positiva muy fuerte.*

+1.00 = *Correlación positiva perfecta* (“A mayor X, mayor Y” o “ a menor X, menor Y”, de manera proporcional. Cada vez que X aumenta, Y aumenta siempre una cantidad constante.) (Hernández et al, 2010:312)

Por otro lado, los resultados de la de acuerdo a Hernández et al (2010:313) cuando el coeficiente r de Pearson se eleva al cuadrado (r^2), se obtienen el **coeficiente de determinación** y el resultado indica **la varianza de factores comunes**.

Esto significa el porcentaje de la variación de una variable debido a la variación de otra variable y viceversa (o cuanto explica o determina una variable la variación de la otra). Lo cual indica en que porcentaje una variable contribuye a la varianza de otra variable.

Otra herramienta estadística es el **diagrama de dispersión**, el cual nos muestra gráficamente la posición que va tomando cada punto de encuentro entre las dos variables medidas por el coeficiente de correlación en función a la **línea de tendencia** que muestra la orientación de la correlación.

En tal sentido utilizando estas tres herramientas estadísticas se procede al análisis de los resultados de acuerdo a las hipótesis formuladas.

En el siguiente cuadro se presenta en forma de síntesis las puntuaciones de la evaluación del desempeño docente en general y por dimensiones (dentro del aula y fuera del aula) y del rendimiento académico de los estudiantes.

Tabla N° 12

Evaluación del Desempeño Docente y Rendimiento Académico de los Estudiantes

Docentes	Actividad Académica Docente. fuera del aula	Desempeño Docente. en aula	Desempeño Docente en General	Rendimiento Académico de los Estudiantes
Doc. 1	157,00	167,39	324,39	78,52
Doc. 2	144,50	148,63	293,13	51,96
Doc. 3	131,67	154,00	285,67	57,27
Doc. 4	141,23	145,07	286,30	56,07
Doc. 5	113,33	161,00	274,33	58,88
Doc. 6	128,33	178,86	307,19	62,06
Doc. 7	119,00	184,49	303,49	74,53
Doc. 8	100,57	135,16	235,73	57,23
Doc. 9	103,00	179,56	282,56	69,44
Doc. 10	122,00	127,40	249,40	54,96
Doc. 11	113,67	169,20	282,87	68,80
Doc. 12	127,73	187,41	315,14	58,49
Doc. 13	138,90	169,17	308,07	57,22
Doc. 14	111,83	170,23	282,07	54,50
Doc. 15	103,10	135,15	238,25	72,55
Doc. 16	122,05	167,71	289,76	51,24
Doc. 17	122,90	162,94	285,84	71,65
Doc. 18	130,73	150,69	281,43	63,15
Doc. 19	98,20	131,92	230,12	59,23
Doc. 20	145,14	136,63	281,77	66,58
Doc. 21	133,50	150,58	284,08	63,75
Doc. 22	127,50	154,53	282,03	61,13
Doc. 23	134,17	140,08	274,25	66,42
Promedio General	124,79	156, 86	281	62,42
Nota máxima posible	180	225	405	100

Fuente: elaboración propia.

Con los datos del cuadro anterior, se procede a reemplazar los valores en la fórmula del coeficiente de correlación, para cada una de las siguientes correlaciones:

Desempeño docente general y rendimiento académico de los estudiantes

Desempeño docente fuera del aula y rendimiento académico de los estudiantes

Desempeño docente en aula y rendimiento académico de los estudiantes

Desempeño docente en el aula y desempeño docente fuera del aula.

5.1. HIPÓTESIS 1

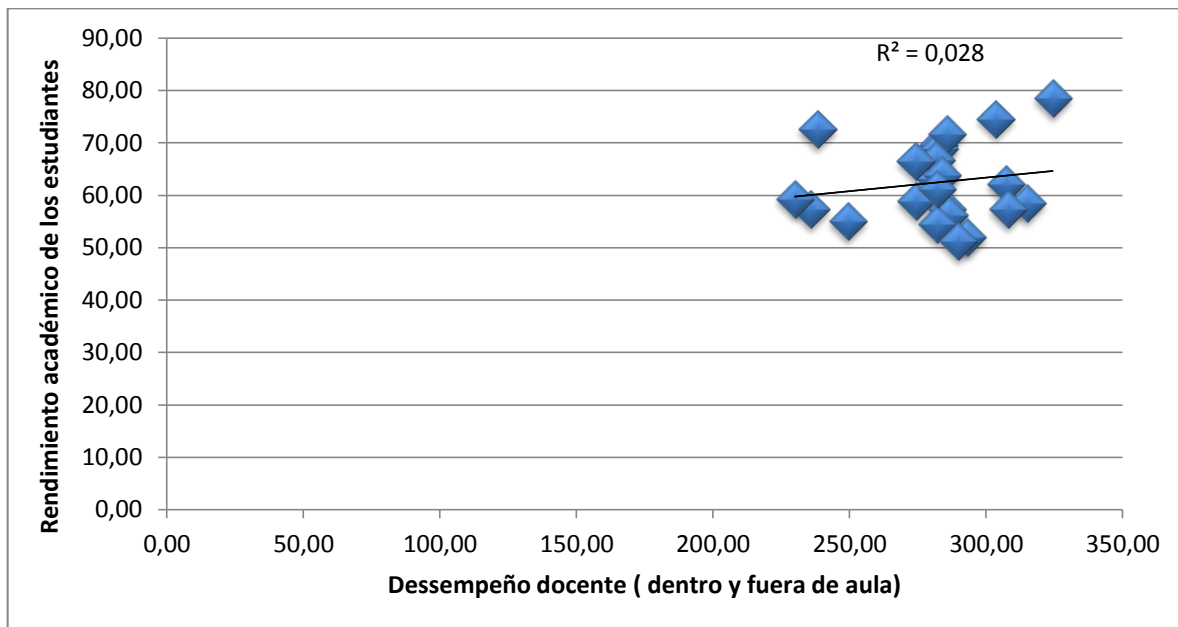
HIPÓTESIS GENERAL: NO EXISTE RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS.

Esta hipótesis fue **COMPROBADA** ya que efectuando cálculos en el software Excel XP, se obtuvo una correlación de 0,17 entre el desempeño docente general y el rendimiento académico de los estudiantes, que es considerada como una correlación “MUY DEBIL”¹.

El empleo estadístico de **VARIANZA DE FACTORES COMUNES**, el cual consiste en elevar al cuadrado el resultado dado por el coeficiente de correlación es de 0.028 lo cual significa que la variable **EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE**, realizada tanto por los estudiantes (dentro el aula) como por la carrera (fuera de aula) contribuye en la variable **RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES** en sólo el 2.8%. Esto nos da a entender que si bien según la teoría el desempeño docente y los estudios revisados en el Marco Teórico, el desempeño docente y el rendimiento académico están altamente relacionados pese a los otros factores que intervienen en el rendimiento académico, los resultados de la evaluación del desempeño docente en el Área de Idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas nos muestran que la evaluación del desempeño docente no influye de manera significativa en el rendimiento académico de los estudiantes. Por tanto, el rendimiento académico del estudiante es en gran medida indistinto o indiferente de los resultados de la evaluación del desempeño docente ya sean estos “buenos” o “deficientes” según los datos de la evaluación del desempeño docente en los docentes de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA.

Gráfico N° 9

Diagrama de Dispersión de la Correlación entre las variables Evaluación del Desempeño Docente y el Rendimiento Académico de los Estudiantes



El diagrama de dispersión muestra que los puntos están separados de la línea de tendencia y la nube de puntos tiene una forma casi redondeada lo cual significa que las variables tienen una correlación muy débil. Además la línea de tendencia no tiene mucha inclinación, lo cual también nos indica que hay una correlación muy débil.

5.2. HIPÓTESIS 2

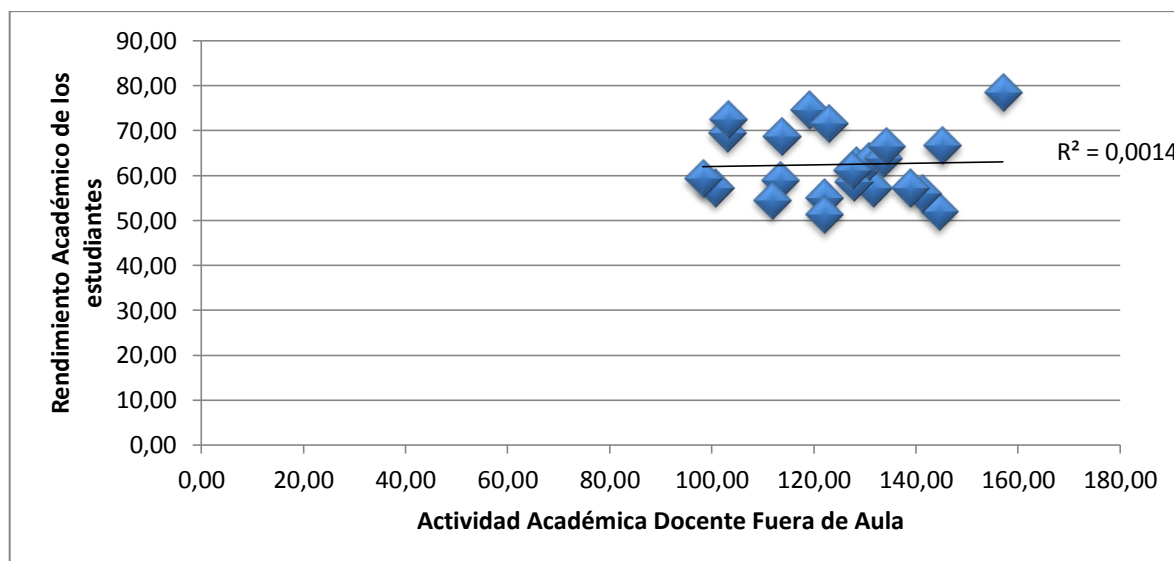
HIPÓTESIS ESPECÍFICA : NO EXISTE RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE LA EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS.

Esta hipótesis fue COMPROBADA ya que efectuando cálculos en el software Excel XP, se obtuvo una correlación de 0,037 entre la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula y el rendimiento académico de los estudiantes, que es considerada como la no existencia de ningún tipo de correlación.

El empleo estadístico de VARIANZA DE FACTORES COMUNES, el cual consiste en elevar al cuadrado el resultado dado por el coeficiente de correlación es de 0.0014 lo cual significa que la dimensión EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA, realizada tanto por la carrera como por los estudiantes contribuye en la variable RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES en sólo el 0.14%, lo cual nos da a entender que si bien todo el trabajo realizado por el docente fuera de aula con relación a la investigación, extensión, producción, actualización y otros debería repercutir en el rendimiento de los estudiantes, los resultados de la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula en el Área de Idiomas de la carrera de Lingüística e Idiomas no contribuye a los resultados obtenidos en el RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES. Por tanto, el rendimiento académico del estudiante es indistinto o indiferente de los resultados de la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula ya sean estos “buenos” o “deficientes”.

Gráfico N° 10

Diagrama de Dispersión Diagrama de Dispersión de la Correlación entre la Evaluación de la Actividad Académica Docente Fuera de Aula y el Rendimiento Académico de los Estudiantes



El diagrama de dispersión muestra que la mayoría de los puntos están separados de la línea de tendencia y la nube de puntos tiene una forma casi redondeada lo cual significa que las variables no están correlacionadas. Además la línea de tendencia casi no tiene inclinación, lo cual también nos indica que no existe correlación entre la variable rendimiento académico y la sub variable actividad académica del docente fuera de aula es decir la nota obtenida por los estudiantes puede ser resultado de un trabajo bueno, regular, malo, etc.

5.3. HIPÓTESIS 3

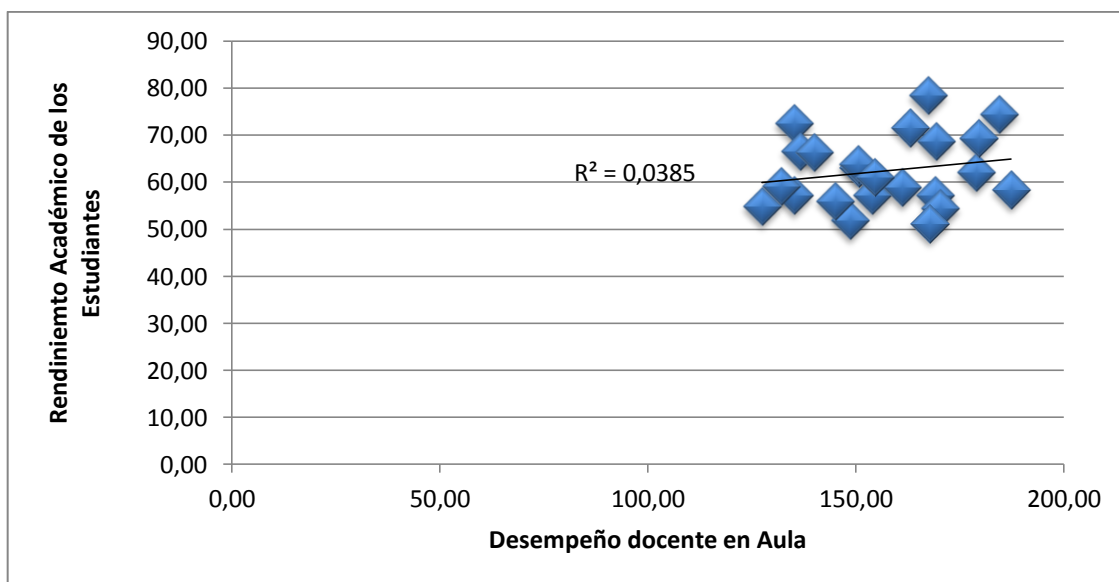
HIPÓTESIS ESPECÍFICA: EXISTE RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE EN DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS.

Esta hipótesis fue RECHAZADA ya que efectuando cálculos en el software Excel XP, se obtuvo una correlación de 0,19 entre la evaluación del desempeño docente en aula y el rendimiento académico de los estudiantes, que es considerada como una correlación “muy débil”

El empleo estadístico de VARIANZA DE FACTORES COMUNES, el cual consiste en elevar al cuadrado el resultado dado por el coeficiente de correlación es de 0.0385 lo cual significa que la sub variable EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA, realizada por los estudiantes a través de un cuestionario contribuye en la variable RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES en sólo el 3,8 % lo cual nos da a entender que pese a que los trabajos revisados en estudios anteriores y la teoría existente sobre el tema el desempeño docente en aula y el rendimiento académico indican que ambos están estrechamente relacionados, los resultados de la evaluación del desempeño docente en aula en el Área de Idiomas de la carrera de Lingüística e Idiomas contribuye muy poco a la variación de los resultados obtenidos en el RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES. Por tanto, el rendimiento académico del estudiante es casi indistinto o indiferente de los resultados de la evaluación del desempeño docente en aula, sean estos “buenos” o “deficientes”.

Gráfico N° 11

Diagrama de Dispersión de la Correlación entre la Evaluación del Desempeño Docente en Aula y el Rendimiento Académico de los Estudiantes



El diagrama de dispersión muestra que la mayoría de los 23 casos (docentes) los puntos están separados de la línea de tendencia y la nube de puntos tiene una forma casi redondeada lo cual significa que las variables no están correlacionadas. Además la línea de tendencia casi no tiene inclinación, lo cual también nos indica que no existe correlación entre el variable rendimiento académico y la sub variable actividad académica del docente fuera de aula.

5.4. HIPOTESIS 4

HIPÓTESIS ESPECÍFICA : NO EXISTE RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE EL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA Y LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA EN LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

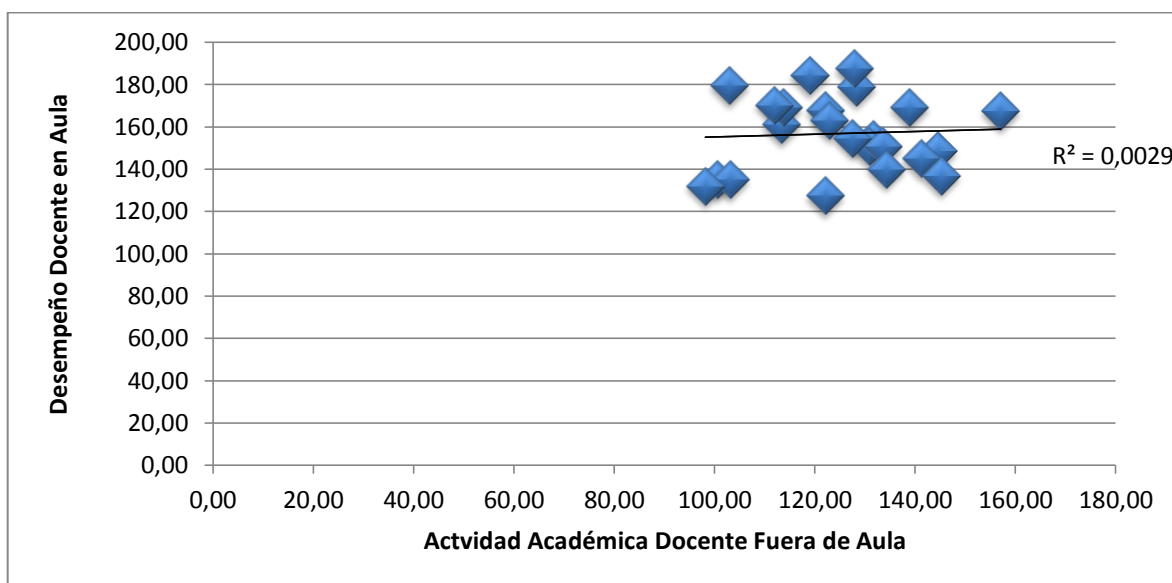
Esta hipótesis fue COMPROBADA ya que luego de efectuados los cálculos en el software Excel XP, se obtuvo una correlación de 0,054 entre la evaluación del desempeño docente

en aula y la actividad académica docente fuera de aula, lo cual significa que no existe correlación entre ambas sub variables.

El empleo estadístico de VARIANZA DE FACTORES COMUNES, el cual consiste en elevar al cuadrado el resultado dado por el coeficiente de correlación es de 0.0029, lo que se entiende de la siguientes manera: LA VARIABLE ACTIVIDAD ACADEMICA DEL DOCENTE FUERA DEL AULA, realizada por la carrera explica la varianza de la sub variable EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA, realizada por los estudiantes a través de un cuestionario en sólo el 0.29 % lo cual nos da a entender que los resultados de la evaluación realizada por la carrera no influyen en los resultados de la evaluación del desempeño docente. Por tanto, el desempeño docente en aula es distinto o indiferente de la actividad académica docente fuera de aula.

Gráfico N° 12

Diagrama de Dispersión de la Correlación entre la Evaluación de la Actividad Académica Docente Fuera de Aula y la Evaluación del Desempeño Docente en Aula



El diagrama de dispersión muestra que la mayoría de los puntos que representan a los docentes tanto en su desempeño docente en aula como en el rendimiento de sus estudiantes

está separado de la línea de tendencia y la nube de puntos tiene una forma casi redondeada lo cual significa que las 2 variables no están correlacionadas. Otra manera de visualizar gráficamente la correlación es la inclinación de la línea de tendencia, la cual en este caso tiene una dirección casi totalmente horizontal. Por lo tanto también muestra falta de correlación entre ambas variables.

CAPÍTULO 6

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Después de haber llevado a cabo el trabajo de campo con la ayuda de la fundamentación teórica y las herramientas metodológicas para el recojo de los datos y la posterior interpretación y análisis para la prueba de las hipótesis y el logro de los objetivos estamos en condiciones de establecer las siguientes conclusiones:

6.1. DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LAS HIPÓTESIS

Con las cuatro hipótesis se buscó comprobar algún tipo de correlación entre dos variables, es decir, se indagó si cuando una variable varía la otra varía en sentido contrario o en el mismo sentido o simplemente no varía. Para este efecto se utilizó el coeficiente de correlación de Pearson, el cual no es una medida de relación causalista, sino de una relación asociativa (Escotet, 1978: 77) es decir, el resultado de la correlación no significa que los resultados de la evaluación del desempeño docente, variable 1, sea la causa del tipo de rendimiento académico de los estudiantes, variable 2. No obstante para estar en condiciones de explicar cómo la variable 1 contribuye a la variación en la variable 2 o viceversa, se empleó el estadístico denominado VARIANZA DE FACTORES COMUNES (Hernández et al 1991: 385) el cual consiste en elevar al cuadrado el resultado dado por el coeficiente de correlación. Además para poder observar de manera gráfica como están agrupados los puntos de coincidencia de las variables con relación a la línea de tendencia se utilizó el diagrama de dispersión.

La Hipótesis General indica que **NO EXISTE RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS.**

Esta hipótesis fue COMPROBADA ya que se obtuvo una correlación muy débil de 0,17 entre el desempeño docente general y el rendimiento académico de los estudiantes, lo cual significa que casi no existe relación entre los resultados generales de la evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes según los resultados del modelo de evaluación utilizado en la Universidad Mayor de San Andrés.

Por otro lado el estadístico de VARIANZA DE FACTORES COMUNES, es de 0.028 lo cual significa que la variable EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE, en general explica el RENDIMIENTO ACADÉMICO de los estudiantes en sólo el 2.8% y viceversa. Esto nos da a entender que en un 97.2% hay otros factores que explican el RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES, lo cual de alguna forma contradice no va acorde con la teoría revisada en el marco teórico. Ahora bien hay que tener en cuenta que la observación principal de este trabajo de investigación es el modelo de evaluación que se utiliza en la Universidad Mayor de San Andrés, el cual según estos datos no muestra una relación significativa entre los resultados de la evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes ante lo cual se debe entender que los resultados de este trabajo no afirman que en general no hay una relación entre el desempeño docente y el rendimiento académico ni que el desempeño docente se convierte en un factor que casi no explica el rendimiento académico de los estudiantes, sino que aparentemente es la forma de la evaluación la que no da resultados que muestren una correlación como debería darse, por lo menos según la práctica y la teoría.

Existen varios factores que podría explicar lo que muestran nuestros resultados: Primeramente, al parecer el trabajo de los docentes no es homogéneo. Es decir, que aparentemente no se está coordinando de manera adecuada el trabajo en aula, especialmente con relación a los criterios de evaluación, lo cual se puede observar en el tipo de calificación que se otorga a los estudiantes ya que según los datos obtenidos hay docentes que otorgan notas muy altas y otros otorgan notas muy bajas lo cual hace dificultoso tener una idea clara del verdadero rendimiento académico de los estudiantes. Al

respecto se podría argumentar se trata de un problema de LAS CALIFICACIONES como datos para trabajar con la variable rendimiento académico de los estudiantes y que con otros datos como ser notas de exámenes tendríamos otros resultados. Sin embargo las notas son el resultado de un proceso que debe ser llevado a cabo de manera planificada y coordinada siguiendo criterios y parámetros que sean confiables y válidos con las cuales el docente no solamente evalúa el trabajo, sino también evalúa su trabajo como resultado de un proceso que involucra no solamente un examen sino una serie de actividades de tipo cognitivo, social, emocional, reflexivo, ético y formativo en el estudiantes. En segundo lugar, al parecer, no hay criterios homogéneos para relacionar el trabajo que el docente realiza fuera del aula con el trabajo dentro el aula, lo cual podría repercutir en el rendimiento académico de los estudiantes de los estudiantes, esto se ve en docentes que tienen buenas notas en la evaluación de la actividad docente fuera de aula pero sus estudiantes no logran obtener un buen rendimiento académico. Es decir, pese a que los docentes se esfuerzan para realizar todas las actividades que son requeridas para el informe anual, las mismas no se estarían integrando al trabajo en aula con los estudiantes de manera efectiva. En tercer lugar, al parecer la forma en la que se administra los cuestionarios no permite lograr datos totalmente objetivos de los estudiantes, lo cual no nos permite observar una correlación entre las calificaciones y los resultados con el cuestionario.

Como se pudo observar existen varios factores que explicarían por qué no hay una correlación significativa entre ambas variables, o lo que es peor por qué obtienen una correlación tan baja entre ambas variables. En el análisis conclusivo de las hipótesis específicas se confirma lo mencionado en el análisis conclusivo de la hipótesis principal.

La Hipótesis específica 1 indica que **NO EXISTE RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE LA EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS.**

Esta hipótesis fue COMPROBADA porque se obtuvo una correlación de 0,037 entre la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula y el rendimiento académico de los estudiantes, que es considerada prácticamente como la no existencia de ningún tipo de correlación.

El empleo estadístico de VARIANZA DE FACTORES COMUNES, es de 0.0014 lo cual significa que la sub variable EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA, realizada por la carrera contribuye en la variable RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES en sólo el 0.14%, lo cual nos da a entender que las notas que los docentes obtienen como resultado de la entrega de su informe anual en el cual se incluye trabajo de investigación, interacción social, producción intelectual, asistencia a reuniones académicas, seminarios y otros, casi no contribuye a que el rendimiento de los estudiantes sea bueno o malo. Es decir, el rendimiento académico del estudiante es indistinto o no se asocia a los resultados de la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula ya sean estos “buenos” o “deficientes”. Estos datos refuerzan lo obtenido con la primera hipótesis, en el sentido de que si bien todo el trabajo académico que el docente realiza fuera de aula (investigación, interacción, producción intelectual, asistencia a seminarios, etc.) es muy necesario y debería tener un efecto positivo en el rendimiento académico de los estudiantes, la forma de evaluar este trabajo en la universidad no ayuda a canalizar este esfuerzo para que realmente tenga un efecto sobre el rendimiento académico de los estudiantes. Esto también nos muestra que el trabajo realizado por los docentes estaría desligado del trabajo en aula, es decir que no se estaría realizando este trabajo en función al estudiante sino en función aprobar la evaluación.

La Hipótesis específica 2 indica que EXISTE RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS.

Esta hipótesis fue RECHAZADA porque se obtuvo una correlación de 0,19 entre la evaluación del desempeño docente en aula y el rendimiento académico de los estudiantes, la cual es considerada como una correlación “muy débil”. Tratándose de la evaluación realizada por los estudiantes al docente, con el aditamento de que los estudiantes son los que están en relación directa con los docentes, esta correlación no muestra el resultado que debería mostrar, es decir que la opinión que se obtienen de los estudiantes sobre el desempeño docente parece no estar canalizada correctamente con el cuestionario que se utiliza en la evaluación al docente en la carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA, ya que según la cifra existe una correlación de asociación muy débil entre las dos variables, es decir que no se puede decir que cuando el desempeño docente según la evaluación realizada por el estudiante es bueno, el rendimiento académico de los estudiantes es bueno o viceversa, tampoco se puede decir que cuando el desempeño docente en aula es malo, el rendimiento académico de los estudiantes es malo o vice versa. Por otro lado se empleó el estadístico de VARIANZA DE FACTORES COMUNES, el cual dio el resultado de 0.0385 lo cual significa que la sub variable EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE E AULA, explica RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES en sólo el 3,8 % y viceversa, lo cual nos muestra que de acuerdo a los datos obtenidos hay otros factores que influyen en el rendimiento académico de los estudiantes, que si bien es cierto no pueden ser en un porcentaje tan elevado como el 96.2 %

Es importante apuntar que si bien los resultados en porcentajes indican que el 65,22 % de los estudiantes está dentro el rango de SUFICIENTE para su rendimiento académico y el 56,53 % de los docentes está en el rango de desempeño bueno en el aula, esto no muestra cuan dispersos son los datos entre cada docente y sus estudiantes.

Parece existir varios factores que influyen en estos resultados, los cuales tienen que ver con la forma en la que se administra el cuestionario a los estudiantes. Primero, al momento de la evaluación los estudiantes están cursando la materia con el docente, lo cual inhibe una respuesta totalmente imparcial y la hace sesgada. Segundo, parece no existir conciencia entre los estudiantes de sus derechos, es decir que, aparentemente, ellos piensan que si el docente reprueba en la evaluación puede haber cierto tipo de represalias; tercero, el

cuestionario como tal puede tener terminología muy complicada para el estudiante; cuarto, el estudiante no tienen una visión completa del trabajo del docente por que la evaluación se la realiza al segundo mes del semestre.

La Hipótesis específica 3 indica que **NO EXISTE RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE EL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA Y LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA EN LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS**

Esta Hipótesis fue **COMPROBADA** ya que se obtuvo una correlación de 0,054 entre la evaluación del desempeño docente en aula y la actividad académica docente fuera de aula, lo cual significa que no existe correlación entre ambas sub variables. Por otro lado el empleo estadístico de **VARIANZA DE FACTORES COMUNES**, dio como resultado 0.0029, lo que quiere decir que **LA SUB VARIABLE ACTIVIDAD ACADEMICA DEL DOCENTE FUERA DEL AULA**, realizada por la carrera explica la varianza de la sub variable **EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA** en sólo 0.29 % lo cual nos da a entender que el hecho que un docente obtenga buena calificación en investigación, extensión, producción intelectual, asistencia a seminarios , etc. no incide en el rendimiento académico bueno o malo del docente en aula ni viceversa. Esta aparente contradicción nos muestra una vez más que existe una mala canalización de la energía puestas por los docentes para presentar sus informes (evaluación fuera de aula) por que no se ve que todo ese trabajo pueda reflejarse en un buen trabajo dentro el aula.

6.2. DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LOS OBJETIVOS

Con relación a los objetivos de esta investigación se puede afirmar que los mismos fueron logrados de la siguiente manera:

Objetivo General: **DETERMINAR EL TIPO DE RELACIÓN EXISTENTE ENTRE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS**

Este objetivo general fue logrado porque a través de los datos obtenidos a través de las diferentes fuentes de información, a saber, evaluación anual de la actividad académica docente fuera de aula de los docentes titulares, el cuestionario de evaluación del desempeño docente en aula, las notas obtenida por los estudiantes, y las herramientas estadísticas descriptivas e inferenciales se pudo determinar que entre la evaluación el desempeño docente de los docentes de idiomas de la carrera de Lingüística de la UMSA y el rendimiento académico de los estudiantes de idiomas de la carrera de Lingüística a Idiomas existe una correlación MUY DEBIL de 0.17 según el coeficiente de correlación de Pearson y el empleo de la Varianza de factores comunes muestra que la evaluación del desempeño docente explica el rendimiento académico de los estudiantes solo en un 2.8 %, confirmando el bajo nivel de correlación que existe entre una variable y otra.

Para llegar al objetivo general primeramente se alcanzó los objetivos específicos que se describen a continuación:

Objetivo específico 1: DETERMINAR EL NIVEL DE LA ACTIVIDAD DOCENTE FUERA DE AULA DE LOS DOCENTES EN LA MATERIA DE IDIOMAS (INGLÉS, FRANCÉS, AIMARA Y QUECHUA) DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS DE LA UMSA A TRAVÉS DE LA EVALUACIÓN ANUAL QUE SE REALIZA A LOS DOCENTES TITULARES.

Se logró determinar el nivel de la actividad docente fuera de aula de los docentes en la materia de idiomas según la evaluación anual a los docentes titulares que realiza la carrera para fines de escalafón y calidad docente.

Los datos obtenidos permiten afirmar que el nivel de la actividad docente fuera de aula según la evaluación anual realizada por la carrera es BUENO en un 95,65 por ciento de los 23 docentes sujetos de estudio y EXCELENTE en un 4.35 % de los docentes. Además se pudo establecer que el promedio de la nota es de 124, 79 sobre 180 puntos, teniendo como nota máxima 157 y 98,20 como nota mínima.

Objetivo Especifico 2: DETERMINAR EL NIVEL DE DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA DE LOS DOCENTES EN LA MATERIA DE IDIOMAS (INGLÉS, FRANCÉS, AIMARA, Y QUECHUA) DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS DE LA UMSA A TRAVÉS DE LA EVALUACIÓN REALIZADA POR LA OPINIÓN DE LOS ESTUDIANTES.

Se logró determinar el nivel de desempeño docente en aula en la materia Idiomas según la evaluación realizada por los estudiantes través de un cuestionario y su valoración en rangos de nivel de efectividad.

Los resultados nos permitieron determinar que el nivel de desempeño docente es BUENO en un 56,53 % de los docentes y REGULAR en un 43,47% de los docentes. Además se observó que en un rango de 45 a 225 puntos el promedio de nota logrado por los 23 docentes es de 156,86 puntos y que la nota mínima fue de 127,40, mientras que la nota máxima fue de 187,41.

En conclusión sumando ambas evaluaciones se estableció que el desempeño docente es BUENO en un 82,61% y REGULAR en un 17,39 %. Además los docentes evaluados obtuvieron un promedio de 281,65 puntos de un total de 405 puntos (suma de ambos evaluaciones 180 +225) siendo la nota máxima 324,39 y la mínima 230,12 puntos.

Objetivo Específico 3: ESTABLECER EL NIVEL DE RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE LA MATERIA DE IDIOMAS (INGLÉS, FRANCÉS, AIMARA Y QUECHUA DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS DE LA UMSA.

Fue posible establecer el nivel académico de los estudiantes de la materia de idiomas a través de las actas de calificaciones que los docentes dejaron en la oficina de Kardex.

Los datos obtenidos sobre 537 estudiantes divididos en 23 grupos correspondientes a los 23 docentes sujetos de estudio permitieron indicar que el rendimiento académico de los

estudiantes es SUFICIENTE en un 65,22 %, BUENO en un 30,43 % y DISTINGUIDO en un 4,35%. De manera general. Por otro lado se observó que la nota promedio que consiguieron los 23 paralelos fue de 62,42 puntos sobre 100, lo cual también significa que en promedio el rendimiento académico de los estudiantes es SUFICIENTE, teniendo como promedio máximo 78,52 puntos y como promedio mínimo 51,24. A pesar de que la mayoría de los estudiantes se ubica dentro el rango de SUFICIENTE, ENTRE 51 Y 63, según la normativa universitaria, la cual adoptamos en este estudio, en la enseñanza de idiomas la nota que realmente refleja el aprovechamiento es la que es superior a 70 puntos, lo cual nos muestra que el Rendimiento Académico de los estudiantes no es aceptable para ser tomado como nota de aprobación real. Esto nos muestra que si bien los estudiantes logran calificaciones entre 51 y 63 en su mayoría estos no han hecho verdaderos méritos para aprobar la materia docente

También se logró obtener información más específica sobre la correlación entre las dos sub variables de la variable evaluación del desempeño docente, y el rendimiento académico de los estudiantes.

Objetivo Específico 4: ESTABLECER EL TIPO DE RELACIÓN ENTRE LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

Se pudo establecer que existe una correlación de 0,037 entre la evaluación de la actividad académica docente fuera del aula y el rendimiento académico de los estudiantes, que es considerada como la no existencia de ningún tipo de correlación. Esto nos indica que según los resultados de esta evaluación el hecho de que un docente se esmere o no para la entrega de su informe anual no repercute en el aprovechamiento de los estudiantes en su clase.

Objetivo Específico 5: ESTABLECER EL TIPO DE RELACIÓN ENTRE EL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE IDIOMAS DE LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

Se logró establecer que existe una correlación MUY DEBIL de 0,19 entre la evaluación del desempeño docente en aula y el rendimiento académico de los estudiantes. Lo cual significa que según los resultados de la evaluación realizada por los estudiantes el trabajo del docente en aula, sea bueno o malo, no incide significativamente en las calificaciones de los estudiantes.

Objetivo Específico 6: ESTABLECER EL TIPO DE RELACIÓN ENTRE EL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA Y LA ACTIVIDAD ACADÉMICA DOCENTE FUERA DEL AULA EN LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

Se pudo establecer que existe una aparente “correlación” de 0,054 entre la evaluación del desempeño docente en aula y la actividad académica docente fuera de aula, lo cual significa que no existe correlación entre ambas sub variables. Según estos resultados el informe anual que el docente entrega para su evaluación no tiene relación con su trabajo en aula. Es decir que un informe bueno y ampuloso no asegura que el docente este realizando un trabajo efectivo e aula.

Por otro lado se realizó el análisis comparativo de las correlaciones entre las dos subvariables de la variable desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes.

Cuadro N° 21

Análisis comparativo de las correlaciones de las dos Subvariables de la variable Desempeño Docente y el Rendimiento Académico de los Estudiantes

FACTORES	CORRELACIÓN	VARIANZA DE FACTORES COMUNES
DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA Y RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES	0.19	0.0385 = 3.8%
ACTIVIDAD ACADEMICA DOCENTE FUERA DE AULA Y RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES	0.037	0.0014 = 0.14 %

Según los datos logrados el desempeño docente en aula influye más en el rendimiento académico de los estudiantes que la actividad académica docente fuera de aula.

Del mismo modo con el RECHAZO o la COMPROBACION de las hipótesis se dio respuesta al problema de la investigación expresado en las preguntas planteadas. Es importante aclarar en esta etapa de la investigación que existe una línea directa de lógica y coherencia entre las preguntas de investigación, las hipótesis y los objetivos. Es decir que las hipótesis son las respuestas tentativas a las preguntas de investigación y los objetivos son las intenciones que nos muestran el camino hacia la realización de las distintas tareas de la investigación en busca de datos que RECHAZEN o COMPRUEBEN las respuesta tentativas a las preguntas de investigación.

6.3. RECOMENDACIONES

En base a los datos obtenidos y a las conclusiones como fruto del trabajo de investigación planteamos algunas recomendaciones que creemos son importantes para elaborar una metodología de evaluación al docente de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas que realmente impacte positivamente en su trabajo en aula y por consiguiente en el rendimiento académico de los estudiantes bajo los siguientes lineamientos:

1. Crear comisiones especializadas que lleven a cabo el proceso de evaluación al docente.
2. Aplicar los cuestionarios de evaluación durante y después de cada semestre en cuestión para realizar un análisis comparativo de los datos a diferencia de la actual forma de aplicar el cuestionario.
3. Concientizar a los estudiantes para que den información fidedigna en los cuestionarios que llenan y que no permitan que su temor al docente u otros factores subjetivos sesguen la información que brindan en el cuestionario.

4. Aplicar cuestionarios de evaluación al docente que contengan ítems específicos para la materia de idiomas. Es decir que incluso en una misma carrera existen áreas de conocimiento diferentes que exigen diferentes competencias, destrezas del docente.
5. Promover otras formas de evaluación que complementen al cuestionario, como ser el logro de los objetivos en función al rendimiento académico de los estudiantes, lo cual se supervisa con un examen de diagnóstico (escrito y oral) a los estudiantes el cual será comparado con el examen final (escrito y oral) para verificar si el estudiante realmente ha mejorado su nivel de idioma en el curso. Para tal efecto se debe también controlar las otras variables que intervienen en el aprendizaje de los estudiantes mediante el seguimiento que el docente hace a diario.
6. Crear un inventario de competencias, estrategias y destrezas que el docente debe poseer o desarrollar para la materia de idiomas, esto para complementar los conocimientos científicos del docente.
7. Crear mecanismos para lograr que los docentes homogeneicen la metodología de trabajo.
8. Crear mecanismos para lograr que los docentes desarrollen el sentido de interdependencia, lo cual les permita ser conscientes de que deben preparara a sus estudiantes de la manera más efectiva porque de esa forma están ayudando al siguiente docente y por otro lado si los estudiantes que recibe de un semestre anterior están bien preparados también ellos se ven beneficiados.
9. Concientizar a los docentes que el rendimiento académico de los estudiantes es en gran parte su responsabilidad al margen de las otras variables que también intervienen en el aprovechamiento de los estudiantes.
10. Crear mecanismos para que el trabajo de investigación, interacción, producción intelectual, asistencia a seminarios y todas las actividades que el docente realiza para

presentar su informe anual de titularidad realmente tenga un efecto positivo en el aula, por consiguiente en el rendimiento académico de los estudiantes.

Todas las recomendaciones expuestas en este apartado pueden ser aplicadas en cualquier carrera de la UMSA adecuándolas a sus características.

CAPÍTULO 7

PROPUESTA DE LINEAMIENTOS PARA LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN LA CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

7.1. INTRODUCCIÓN

La Universidad Boliviana tiene como reto principal elevar los niveles de rendimiento académico de sus estudiantes para hacerlos profesionales calificados en el contexto nacional e internacional. Por consiguiente es menester buscar estrategias para el logro de este objetivo el cual depende de muchos factores de índole personal, institucional y social. En tal sentido, es innegable que uno de los factores más importantes para lograr niveles de competencia altos en los titulados de nuestra universidad es la evaluación del desempeño docente, en otras palabras, una efectiva evaluación del desempeño docente que responda no solo a fines de movilidad en el escalafón docente, sino que responda a un proceso profundo de reflexión y entendimiento del desempeño del docente como determinante para el destino de los futuros profesionales, para la institución, para los mismos docentes, para la sociedad y para nuestra patria en general.

A lo largo del presente estudio se ha demostrado que los resultados del actual modelo de evaluación del desempeño docente en el área de Idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas no tienen un impacto académico en el rendimiento de los estudiantes, además la experiencia docente en la universidad muestra disparidad entre los resultados obtenidos en la evaluación docente, la satisfacción de los estudiantes y su rendimiento académico que se evidencia en el bajo nivel de manejo del idioma en los estudiantes y la consecuente dificultad para realizar tareas en el idioma que están aprendiendo.

En tal sentido en este apartado se describe una propuesta de lineamientos para la evaluación del desempeño docente que está encuadrada en los reglamentos de la Universidad Boliviana primeramente, que respeta los principios que rigen nuestra universidad y por sobre todo que busca el máximo de exigencia como institución para el logro de un mejor desempeño docente que coadyuve en el logro de mejores resultados en los estudiantes.

Por consiguiente, **los principios** de los lineamientos que hacen a la propuesta son los siguientes:

- El trabajo tesonero como base para el logro de los objetivos
- El compromiso con la institución, con los estudiantes y con uno mismo como docente
- El entendimiento de un nivel alto de interdependencia entre la labor y los logros o fracasos de los docentes
- Un alto grado de reflexión de la labor docente
- La competencia social emocional del docente
- La capacidad de aceptar cambios y aceptar que podemos mejorar cada día en función a los nuevos retos dejando atrás el individualismo, sobre autoestima y falta de autocrítica.

Según AECC (1995), las prácticas que fomentan la motivación (orientadas hacia el “querer hacer” , la disposición y el compromiso de las personas) suponen el 80% del proceso de evaluación y mejora de la calidad docente; mientras que las actividades que fomentan la competencia técnica (que están orientada hacia el “ saber hacer”, la formación y los procedimientos) suponen el 20% del proceso.

En este marco surgen los lineamientos para el fortalecimiento del actual modelo de evaluación, la misma que debe asegurar no solo calidad docente sino coherencia ente el

trabajo del docente y el rendimiento académico de los estudiantes de Idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas.

Esta propuesta va dirigida a los docentes de la UMSA detallados en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 22

Detalles de la Propuesta de Lineamientos de Evaluación del Desempeño Docente

Tipo de carrera	Facultades o carreras con prevalencia de actividades de docencia
Docentes	Docentes titulares
Dedicación docente	Tiempo completo, medio tiempo, y tiempo parcial (tiempo horario)
Área de especialidad	Enseñanza de Idiomas

Fuente: Elaboración propia

7.2. JUSTIFICACIÓN

Los lineamientos presentados en esta propuesta son necesarios por las siguientes razones muy principales:

Primero, Aunque existe una evaluación de los estudiantes al docente en aula, el actual modelo de evaluación al docente no hace seguimiento al impacto que tiene o debe tener el trabajo para la presentación del informe anual con el proceso enseñanza aprendizaje. Esto quiere decir que no se hace los esfuerzos para relacionar las actividades que se realizan para la entrega del informe anual con las actividades de la clase. Al parecer en lugar de favorecer al estudiante, en algunos casos, estas actividades restan tiempo al docente para las actividades diarias en la clase.

Segundo, hace falta darle un toque más científico e integral al actual proceso de evaluación docente.

Tercero, el actual modelo de evaluación establece mecanismos muy superficiales/ débiles de motivación y seguimiento a los docentes en función a los resultados de la evaluación desempeño docente.

Cuarto, el actual modelo de evaluación no brinda mecanismos de reflexión, retroalimentación y mejora constante del desempeño docente en función a los resultados obtenidos por los docentes.

Quinto, los resultados de la evaluación realizada por la opinión de estudiantes a través de cuestionarios carecen de validez porque no tienen un carácter científico.

Para lograr resultados académicos más efectivos que los actuales es necesario que el rendimiento académico de los estudiantes y los resultados de la evaluación del desempeño docente estén asociados y/o relacionados.

7.3. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

- Fortalecer el actual modelo de evaluación del desempeño de los docentes titulares de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Elaborar lineamientos que sirvan como guía para el fortalecimiento del actual modelo de evaluación del desempeño de los docentes titulares de idiomas de la Carrera de Lingüística e Idiomas.

- Motivar una relación alta entre el modelo de evaluación del desempeño docente y el rendimiento académico de los estudiantes.

7.4. BASE FUNDAMENTAL PARA LA PRESENTACIÓN DE LOS LINEAMIENTOS DE EVALUACION

En lo primero que se debe pensar antes de iniciar un proceso de evaluación es en responder las siguientes preguntas: ¿Qué se va a evaluar?, ¿A quién se va a evaluar?; ¿Quién va a evaluar? , ¿Para qué se va a evaluar?, ¿Cómo se va a evaluar? ¿Cuáles van a ser las consecuencias de la evaluación?

Por lo tanto, los lineamientos que se presenta en esta propuesta van en este orden y responden estas preguntas. Además cada lineamiento va acompañado de un proceso de reflexión con relación al actual reglamento general de evaluación docente.

La evaluación actual está basada en tres herramientas principales:

- Informe anual presentado en base a los criterios detallados en el formulario de evaluación docente.
- Evaluación del estudiante al docente mediante un cuestionario. (Se incluye en el informe anual)
- Informe de la dirección de carrera sobre el trabajo administrativo de los docentes (se incluye en el informe)

¿A quién se evalúa?

La respuesta a esta pregunta es bastante obvia, a los docentes. Sin embargo, es importante hacer una diferencia entre los tipo de docente que tenemos en la Universidad Mayor de San Andrés. El reglamento de régimen docente de la Universidad Boliviana tipifica a los

docentes en función a aspectos básicamente administrativos y superficialmente académicos. Por un lado tenemos a los, docentes honoríficos, docentes extraordinarios y docentes ordinarios. Por otro lado, y en función al tiempo que le dedican a la docencia se tienen a docentes a dedicación exclusiva, docentes a tiempo completo, docentes a medio tiempo, y docentes a tiempo parcial. Finalmente, se clasifica a las facultades en tres tipos; “A” Facultad o carrera que tienen a la investigación como actividad prioritaria ; “B” Facultad o carrera con equilibrio entre actividades de docencia, investigación e interacción; y “ C”; y facultad o carrera con prevalencia de actividades de docencia. (Huarachi, 2005: 113). Esta última tipificación también repercute en el docente porque los criterios de evaluación al docente varían en función al tipo de facultad.

- No obstante, el referente para evaluar al docente debe ser mucho más académico, es decir, a momento de evaluar se debe tipificar a los docentes en función a su área de conocimiento o especialidad tomando en cuenta que la tarea docente tiene principios generales pero también la especialidad, el área o la materia demanda competencias y habilidades y estrategias específicas que es importantes tomar en cuenta. Por ejemplo, en el caso de nuestro estudio, los docentes de idiomas requieren necesitan desarrollar una competencia comunicativa muy especial que les permita desarrollar en los estudiantes también una competencia comunicativa en el idioma que están aprendiendo.
- Con relación a la evaluación estudiantil, el cuestionario debe incluir ítems que evalúen el perfil del docente en el cual se encuentran las competencias habilidades, y estrategias en función a su especialidad.

¿Qué se evalúa?

Según el reglamento de Régimen Docente se evalúa la labor docente, la labor de investigación, la labor de extensión, la producción intelectual, la participación en la vida universitaria y los cursos y conferencias. Es cierto que los documentos presentados para la evaluación anual son preparados en función de lo mencionado arriba, lo cual nos muestra

un carácter integral de la evaluación. Sin embargo, el modelo actual no cuenta con herramientas que liguen estas tareas con el aula. Es decir no se percata de manera explícita de las tareas que tienen que ver con la planificación, desarrollo, y los resultados del proceso enseñanza aprendizaje. Además, dentro de lo que se evalúa existen varios aspectos relacionados con la formación y actualización del docente, como ser la asistencia a seminarios, talleres, coloquios, o la obtención de grados académicos, que si bien son importantes para el proceso enseñanza-aprendizaje no siempre tienen un impacto directo sobre el desempeño de los docentes en aula.

- Todas las actividades evaluadas deben tener un impacto positivo en el aula. Esto significa que mediante una proceso de seguimiento a las tareas efectuadas por los docentes para su preparación del informe, el equipo de evaluación debe cerciorarse que los conocimientos, experiencias y todo tipo de avance logrados por los docentes al realizar sus actividades de preparación del informe (investigación, publicaciones, etc.) deben ser compartidos y utilizados en aula por los docentes a través de actividades que figuren en la presentación del programa anual para la materia.

Esto significa que el docente deberá planificar estas actividades junto con la materia. Sin embargo, el docente también puede incluir algunas actividades que salgan durante el proceso pedagógico, las cuales obligarán a la reformulación del programa de la materia. Es decir, debe existir una relación directa entre los programas de las materias para la gestión y las tareas que se evalúan anualmente. De este modo se asegura que el estudiante realmente se beneficie de la actualización del docente, lo cual ahora ocurre pero por iniciativa propia de los docentes y no de una forma sistematizada ni mucho menos gestionada desde algún tipo de coordinación.

- Los cuestionarios de evaluación por la opinión de los estudiantes deben incluir ítems que califiquen las actividades mencionadas en el punto anterior. Por otro lado,

estos cuestionarios deben incluir aspectos sobre los saberes que hacen a las competencias de los docentes los cuales son presentados en el siguiente cuadro.

Cuadro N° 23
Modelo de Competencias Clave y Específicas del Profesorado de Segundas
Lenguas y Lenguas Extranjeras

COMPETENCIAS CLAVE	COMPETENCIAS ESPECÍFICAS
a) Organizar situaciones de aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> > Diagnosticar y atender las necesidades de los alumnos. > Promover el uso y la reflexión sobre la lengua. > Planificar secuencias didácticas. > Gestionar el aula.
b) Evaluar el aprendizaje y la actuación del estudiante	<ul style="list-style-type: none"> > Servirse de herramientas y procedimientos de evaluación. > Garantizar buenas prácticas en la evaluación. > Promover una retroalimentación constructiva. > Implicar al alumno en la evaluación.
c) Implicar a los alumnos en el control de su propio aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> > Promover una retroalimentación constructiva. > Implicar al alumno en la evaluación. > Promover que el alumno gestione los recursos y medios disponibles para aprender. > Integrar en la enseñanza herramientas para reflexionar sobre el proceso de aprendizaje. > Promover que el alumno defina su propio proyecto de aprendizaje. > Motivar al alumno para que se responsabilice de su propio aprendizaje
d) Facilitar la comunicación intercultural.	<ul style="list-style-type: none"> > Implicarse en el desarrollo de la propia competencia intercultural. > Adaptarse a las culturas del entorno. > Fomentar el diálogo intercultural. > Promover que el alumno desarrolle su competencia intercultural.
e) Desarrollarse profesionalmente como profesor de la institución.	<ul style="list-style-type: none"> > Analizar y reflexionar sobre la práctica docente. > Definir un plan personal de formación continua. > Implicarse en el desarrollo profesional del equipo docente. > Participar activamente en el desarrollo de la profesión.
f) Gestionar sentimientos y emociones en el desempeño de su trabajo.	<ul style="list-style-type: none"> > Gestionar las propias emociones. > Motivarse en el trabajo. > Desarrollar las relaciones interpersonales. > Implicarse en el desarrollo de la inteligencia emocional del alumno.
g) Participar activamente en la institución.	<ul style="list-style-type: none"> > Trabajar en equipo en el centro. > Implicarse en los proyectos de mejora del centro. > Promover y difundir buenas prácticas en la institución.

	> Conocer la institución e integrarse en ella.
h) Servirse de las TIC para el desempeño de su trabajo.	> Implicarse en el desarrollo de la propia competencia digital. > Desenvolverse en entornos digitales y con aplicaciones informáticas disponibles. > Aprovechar el potencial didáctico de las TIC.

Fuente: Instituto Cervantes (2012)

¿Quién evalúa?

Según el Reglamento de Evaluación Docente de la Universidad Boliviana, el proceso de evaluación de los docentes está a cargo de una comisión docente- estudiantil nombrada por el Consejo de Carrera. Sin embargo las fuentes de información para la evaluación son los estudiantes mediante un cuestionario, el Director de carrera mediante un informe de aspectos administrativos de la labor docente, y la comisión que ese encarga de revisar el informe documentado de los docentes en base a formato estándar.

- La evaluación deben estar a cargo de una comisión docente estudiantil, con trayectoria académica impecable, incuestionable, transparente, y totalmente independiente, la cual debe estar a cargo de esta tarea durante un periodo de tiempo que sea suficiente para hacer seguimiento antes y después de la calificación de los informes. Además esta comisión debe ser acompañada por la autoridad académica más próxima al proceso enseñanza aprendizaje (coordinador académico) Esta comisión debe recibir instrucción en evaluación docente y tendrá miembros calificados para evaluar a los docentes en función a su especialidad. Por ejemplo, los docentes que enseñan el idioma Inglés deben ser evaluados por miembros de la comisión que tengan esa especialidad. A su vez esta comisión estará encargada de hacer seguimiento a las tareas de investigación, extensión, etc. que los docentes realizan durante todo el año.
- La elaboración y administración de los cuestionarios de evaluación al docente por la opinión de los estudiantes debe estar a cargo de la misma comisión.
- El propio docente también debe estar encargado de su evaluación(autoevaluación)

¿Cómo se evalúa?

En la actualidad los informes presentados por los docentes son evaluados por la comisión a cargo, en sesión cerrada de donde salen los resultados una vez obtenidos todos los insumos; evaluación estudiantil, informe del director y revisión del informe presentado por los docentes. Este trabajo es totalmente mecánico porque se asume que los insumos son confiables y válidos. No obstante habrá que hacer algunos ajustes a como se le logra los datos en las tres insumos.

- La presentación el informe anual del docente con todas las tareas que debe realizar debe ser el producto de un proceso acompañado por la comisión de evaluación. Por un lado se debe evaluar el impacto que todo el trabajo ha tenido en los estudiantes. Esto se lo realizará con entrevistas a los estudiantes sobre esas tareas realizadas por el docente. Además, los informes de los trabajos de investigación y extensión deben ser socializados en espacios abiertos para docentes y estudiantes.
- La administración de los cuestionarios de evaluación estudiantil al docente tienen que seguir los siguientes pasos:
 - Elaboración del cuestionario en función al perfil de los, docentes de acuerdo a su especialidad o área.
 - Antes de la administración de los cuestionarios debe haber un periodo de concientización a los estudiantes para que estos brinden información real y no sesgada de lo que realmente ocurre en clases.
 - El cuestionario debe ser administrado tanto en el primer semestre como o el segundo semestre para que la comisión puede contrastar datos y tener una idea más amplia del desempeño docente en aula.
 - El docente debe conocer qué se evaluará en el cuestionario, esto le ayudará a preparar sus clases de acuerdo a las demandas de la evaluación. No hay que olvidar que el cuestionario es un documento científicamente elaborado en función al perfil

del docente para la materia que está dictando. Por otro lado al final del proceso de evaluación el docente recibirá retroalimentación sobre la opinión de los estudiantes y podrá mejorar en la áreas que necesita de acuerdo a los resultados.

¿Para qué se evalúa?

Actualmente y según el Documento del XI Congreso Nacional de Universidades (2009: 214) dentro de los objetivos del escalafón se evalúa para establecer la escala de categorías docentes, lo cual no significa que hay un trasfondo académico formativo, de aseguramiento de la calidad en la formación de los estudiantes. Además, el aspecto formativo de los docentes, la obtención de buenos resultados en aula, la preparación de los estudiantes para un mercado competitivo, y a satisfacción de los estudiantes parecen no estar tomados en cuenta de una manera explícita en el actual modelo de evaluación de la Universidad.

- El principal objetivo de la evaluación debe ser promover la calidad para el logro de niveles altos de rendimiento académico en los estudiantes. Esto se lo logra con un trabajo de cambio de actitud en los docentes, quienes deben entender que hay una relación de interdependencia entre ellos. Esto quiere decir que los resultados que un docente logre con sus estudiantes afectaran al siguiente docente y todos los docentes en general por que un estudiante mal evaluado, mal preparado se constituye en un problema para el siguiente docente.
- Se evalúa también para motivar la homogeneización de metodología en el cuerpo docente. No se puede continuar trabajando metodologías diferentes que confunden al estudiante.
- Se evalúa para hacer seguimiento del trabajo de los docentes y para brindar retroalimentación en función a la evaluación para que de este modo ellos puedan replantear su trabajo desde una perspectiva reflexiva y autocrítica.
- Se evalúa para lograr que los docentes creen espacios de reflexión e intercambio de ideas en función a su trabajo y a las innovaciones que generan en sus proyectos de

investigación y extensión, sus publicaciones y los cursos y conferencias a los que asisten.

- También se debe evaluar para motivar, hacer seguimiento, fortalecer la actividad docente y asegurar la calidad de la enseñanza.

Además la evaluación debería tener tanto consecuencias para los que aprobaron la evaluación como para los que la reprobaron. En la actualidad, según el reglamento de evaluación docente, la evaluación docente está estrechamente ligada con el ascenso o no en el escalafón docente, es decir que no hay sanciones para docentes que no se esmeran con excepción del artículo 41 del capítulo III del Reglamento de Evaluación de los Docentes Universitario que sobre las carreras tipo C a la letra dice que *“en toda evaluación, el docente debe aprobar necesariamente el aspecto de docencia. En caso de reprobación, pasará a disposición del Consejo Facultativo, de acuerdo a los art. 38 y 40 del Reglamento General de la Docencia”*. Analizando este artículo y tomando en cuenta que el aspecto de docencia está dividido en 5 rubros de la siguiente manera:

Cuadro N°24

Evaluación del Aspecto docente según el Formulario de Evaluación Anual al Docente para Carreras tipo C

1. Administración de la cátedra Max. 17.5 puntos

- Evalúa el director de carrera según informe

2. Dedicación a la docencia (según carga horaria) Max. 15 puntos

- 2 puntos por cada 32 horas que enseña
- 5 puntos por cada trabajo de tesis u otra modalidad aprobada como tutor
- 3 puntos por ser tribunal en cualquier modalidad de grado

3. Evaluación Estudiantil Max 17.5 puntos

Total sobre 50 puntos

Fuente: Elaboración propia en base a documento original

Según la normativa, para aprobar la evaluación anual, el docente debe:

- aprobar el rubro de labor docente con la mitad más uno (26 puntos)

Como se observa no es difícil aprobar la evaluación docente bajo estos parámetros. Solo basta hacer un esfuerzo mínimo.

- La aprobación de la evaluación debe depender de la relación que existe entre el trabajo docente dentro y fuera de aula y el logro de los objetivos planteados. Para este fin se debe contar con una comisión de evaluación que trabaje constantemente antes, durante y después del proceso de evaluación.

¿Quiénes se benefician con la evaluación?

En reglamento de evaluación docente existen normas que motivan a los docentes que logren las calificaciones requeridas y ponen en alerta a los docentes que no logren los resultados requeridos. Estas normativas prevén básicamente el aspecto administrativo que tienen ver con el ascenso en el escalafón y en casos extremos la remoción del docente por no cumplir con lo requeridos en la reglamentación.

Los beneficiarios deben ser los estudiantes los docentes y la institución en su conjunto.

- Los estudiantes se benefician con un trabajo más tesonero de naturaleza más reflexiva, autocrítica del docente por que el modelo de evaluación lo lleva a ese tipo de desempeño. Por lo tanto se prevé que su aprovechamiento será mejor.
- Los docentes se benefician de la interacción con sus colegas en los espacios de reflexión e intercambio de ideas en función a los proyectos que presentan. Además, el docente se beneficia con un ascenso en el escalafón que el permita colmar sus expectativas desde el punto de vista administrativo.
- La institución también se beneficia al contar con docentes con una nueva mirada de la evaluación que favorezca al aprovechamiento de los estudiantes y al crecimiento de los mismos docentes, lo cual se traduce en el prestigio de la universidad en el contexto nacional e internacional.

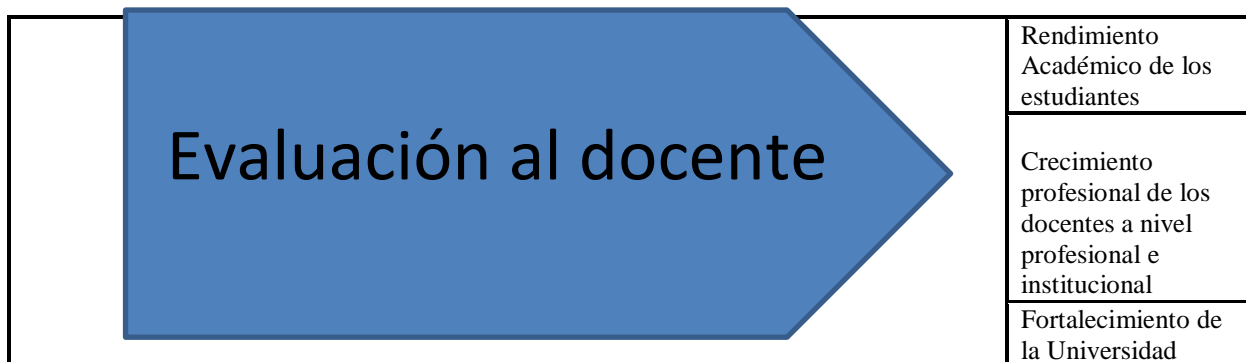
Es imprescindible entonces que para un sistema de evaluación tenga éxito, la institución que lo cree o lo aplique tenga un compromiso con el aseguramiento de la calidad

declarado, en el marco del cual, la evaluación de sus diferentes funciones, procesos y actividades, constituye una de las vías que buscan el mejoramiento continuo. Toro et al (207:178)

7.5. CONCLUSIONES

Lo planteado en esta propuesta requiere de algunos requisitos para su implementación como ser la implementación de un coordinador académico que lidere las actividades de la comisión de evaluación, el cambio de actitud de todos los actuantes en la institución, una re concepción de la tarea docente en la universidad y por sobre todo el apoyo de las autoridades de la universidad que permitan viabilizar este tipo de iniciativa y reconozcan que en cada carrera hay áreas de especialidad que tienen sus particularidades que no pueden soslayarse cuando hay que iniciar un proceso de evaluación al desempeño docente. El modelo de evaluación, debe ser un proceso sistémico de naturaleza relacionada con el rendimiento académico de los estudiantes, que integre todas las actividades que el docente realiza dentro y fuera de aula, que haga seguimiento del desempeño docente antes y después para convertirse en guía y una herramienta de retroalimentación que asegure el crecimiento profesional de los docentes, la calidad del proceso enseñanza- aprendizaje, el buen aprovechamiento de los estudiantes y la jerarquización del institución siguiendo las líneas de la pedagogía reflexiva, tecnológica, social emocional, y científica preparada para asumir los restos de un mundo globalizado y basado en directrices internacionales sobre calidad docente.

Cuadro N° 25 Visión de la Evaluación Docente



Fuente: Elaboración propia

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

- Acevedo, L. (2002). *Perfiles y rendimiento en la formación profesional del docente*. Lima: Ed. UNMSM.
- AECC (1995). *Mantenimiento de Productividad Total (TPM)*. Asociación Española para la Calidad (AECC), Septiembre 1995.
- Bustamante, Josefina. (2010). *La Influencia de la Ejecución curricular y el Desempeño Docente en el Rendimiento Académico de Estudiantes de la Carrera de Ciencias de la Educación de la UMSA*. Tesis de Maestría. Universidad mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia.
- Cahuana, E. (2006). *Medición de la productividad educativa: Un modelo TCC*. Ed. Pirámide.
- Chacón, Rafael (2010) *Evaluación del desempeño docente y su relación en el rendimiento académico de los estudiantes del Área de Historia, Geografía y Economía de Educación Secundaria en el distrito Ate Vitarte, UGEL N° 06*. Tesis de Maestría. Universidad nacional de Educación. Lima Perú.
- Chiavenato, Adalberto (2000). *Administración de recursos humanos*. Bogotá, Colombia: Mc Graw-Hill.
- Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (2009). XI Congreso Nacional de Universidades. Oruro, Bolivia.
- Coronel, Edith y Zamudio, Alex (2010). *Los Medios Visuales y el Rendimiento Académico en el Área de inglés en Estudiantes del tercer grado de educación secundaria de la I.E. Instituto Gélich*. Tesis de Maestría. Lima Perú.

- Cruz, Martha (2007) *Una propuesta para la evaluación del profesorado Universitario*. Tesis Doctoral. Universitat autónoma de Barcelona.
- Del Cid, Alma; Méndez, Rosemary; Sandoval, Franco. (2011) *Investigación. Fundamentos y Metodología*. México. Pearson Education Mexico.
- Dolan, S et al. (2003). *La gestión de los recursos humanos*. Madrid: Mc Graw-Hill.
- Escotet, Miguel (1978) *Estadística Psicoeducativa*. México: Trillas.
- Garbanzo, G. M. (2007). *Factores asociados al rendimiento académico en estudiantes universitarios, una reflexión desde la calidad de la educación superior pública*. En *Revista de Investigación Educativa*, 43-63.
- García Llamas, J.(1999). *Formación del Profesorado: necesidades y Demandas. Barcelona: Praxis*
- García, L.; Ruiz, M.; García, M. (2009). *Claves para la educación. Actores, agentes y escenarios en la sociedad actual*. Madrid: Nacre
- Hammond, Millman. y Barriga, R. (2007). *Evaluación del desempeño Docente y Calidad de La Docencia Universitaria. Santiago de Chile, Chile*.
- Hernández, Roberto; Fernández, Carlos; Baptista, Pilar (2010). *Metodología de la investigación*. (5ta. Edición). México, D.F., México: McGraw-Hill/Interamericana Editores, S.A. de C.V.
- Huarachi, Adán (2005) *Reglamentos y Normas Universitarias* (compilación) Tercera Edición. La Paz , Bolivia
- Instituto Cervantes. (2012). *Competencias claves del profesorado de Lenguas Segundas y Extranjeras*.

- Koria, R. (2007) *La Metodología de la Investigación desde la Práctica Didáctica*. La Paz, Bolivia: La Razón.
- López, Rosario. (2003). *Rendimiento académico y su Relación con las Características Sociales del Estudiante en la Carrera de Nutrición y Dietética de la Facultad de Medicina gestiones 1994 a 1998*. Tesis de Maestría. Universidad mayor de San Andrés.
- Mella, Elia, Cármano, Anahí, Alvarado, Virginia y García, Angélica (2007). Sistema de Evaluación del Desempeño Docente. En C. I. CINDA, *Evaluación del Desempeño Docente y calidad de la Docencia Universitaria*
- Monroy, Margot. (2012). *Desempeño Docente y Rendimiento Académico en Matemática de los Alumnos de una Institución Educativa de Ventanilla – Callao*. Tesis de Maestría. Universidad San Ignacio de Loyola. Lima, Perú
- Montenegro, I. (2003) *Evaluación del desempeño docente, fundamentos, modelos e instrumentos*. Bogotá: Cooperativa editorial del Magisterio.
- Peralta, Cesar (2009). *Competencia docente y rendimiento académico del estudiante de la universidad privada en el Perú*. Tesis Doctoral Universidad cesar vallejo de Perú.
- PerezEsclarin (2007). *Calidad de la educación Popular*. Caracas: San Pablo.
- Ruiz, Ó. R. (septiembre de 2005). *La Triangulación como Estrategia de Investigación en Ciencias Sociales*. 31, 2.
- Serrano, G. P. (1994). *Investigación Cualitativa, Retos e Interrogantes*. Madrid, España: La Murralla S.A.
- Almeyda, J, y Almeyda, H. *Cómo elaborar una Tesis educativa*. Perú: Editorial MV FENIX.

- Echazú, Carlos. Crítica al método y el método crítico. La Paz, Bolivia: C & C Editores.
- Quispe, A, Tarqui, S. (2001) Enfoque alternativos a la investigación tradicional positivista. La Paz, Bolivia: UMSA.
- Rodríguez, F, Barrios, I, Fuentes, M. Introducción a la Metodología de las Investigaciones Sociales. La Habana, Cuba: Editora Política.
- Salkind, N. Métodos de Investigación. Prentice Hall.
- Zegarra, J. (2005) Cuatro formas de elaborar Tesis y Proyectos de grado. La Paz, Bolivia: EMI.
- López, S La Evaluación del Desempeño profesional para profesores de inglés como lengua extranjera: una propuesta de indicadores para la excelencia. Disponible en:
- Cruz, M. (2007) Una propuesta para la evaluación del Profesorado Universitario
- Calderón, G. (2010) Diseño de un Cuestionario de Evaluación de la Competencia Docente con Base en la Opinión de los Alumnos. Disponible en: <http://iide.ens.uabc.mx/blogs/mce/files/2010/10/TESIS-NOEMI.pdf>
- Valenzuela, J. (2006) Evaluación del Desempeño Docente a partir de la Opinión de los Alumnos. Disponible en: <http://kunkaak.psicom.uson.mx/maestria/informacion/tesis.htm>
- Tierno, Juana María (sin año) la Valoración de la Docencia Universitaria por parte de los Estudiantes. Disponible en: <http://pedagogia.fcep.urv.cat/revistaut/revistes/deseembre07/article13adicional.pdf>

- Valdés V., H. (2006) Evaluación del Desempeño docente. Ponencia presentada por Cuba. Encuentro Iberoamericano sobre Evaluación del Desempeño docente. Ciudad de México, 23 al 25 de mayo. Recuperado de: <http://www.campus-oei.org/de/rifad01.htm>

- Valdés, H. (2000). Encuentro Iberoamericano Sobre Evaluación del Desempeño Docente. Ponencia presentada por Cuba. Disponible: <http://www.campusoei.org/de/rifad01.htm>. Fecha de consulta: 12/5/2013

- Valdivé, Carmen; Pérez, Jenny; Rosendo, Ramón (2008). *Evaluación del desempeño docente en el aula como un indicador de calidad de la enseñanza*. Publicado en la revista - UPEL-IPB Educare. Volumen 12 N° 1, Enero – ISSN: 1316-6212-

- Velásquez, German (2008). Estrategias de Aprendizaje y Desempeño en Inglés de Estudiantes Universitarios de últimos cursos. Tesis de Maestría. Universidad mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

- Vidarte, E. (2005). Enseñanza y sacrificio. 2da. ed. Madrid: Ed. Lexis.

ANEXOS

ANEXO 1

CUESTIONARIO DE EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA

PRIMERA PARTE

INFORMACIÓN PERSONAL Y ACADÉMICA DEL ESTUDIANTE

Marca con una x la opción correcta o completa con la información que corresponde.

1. Nacionalidad: (_____)
 2. Sexo: (m) (f)
 3. Trabaja: (si) (no)
 4. Estado civil : (_____)
 5. Vive: (sólo) (con su familia) (otro _____)
 6. Nivel económico de su familia: (alto) (medio) (bajo) (muy bajo) (otro: _____)
 7. La relación con su docente : (muy buena) (buena) (regular) (mala) (pésima)
 8. La relación con sus compañeros : (muy buena) (buena) (regular) (mala) (pésima)
 9. El aula : (muy comfortable) (comfortable) (poco comfortable) (nada comfortable)
 10. El horario de clases : (cómodo) (incómodo)
 11. Frecuencia de asistencia a clases: (siempre) (casi siempre) (con frecuencia) (algunas veces)
 12. Estudios previos del idioma: (si) ¿dónde? _____(no)
 13. Estudia el idioma por: (obligación) (un requisito) (crecimiento profesional) (le gusta)
 14. Aprender el idioma para usted es: (muy fácil) (fácil) (complicado) (difícil) (muy difícil)
 15. Aprender el idioma es (muy importante) (poco importante) (de relleno)
 16. Cursa el nivel de idioma: (por primera vez) (por segunda vez) (por tercera vez) (otro: _____)
 17. Cómo califica su aprendizaje del idioma durante el semestre?
(Muy malo) (Malo) (Regular) (Bueno) (Muy bueno) (Excelente)
 18. Cómo califica el trabajo del docente durante el semestre?
(Muy malo) (Malo) (Regular) (Bueno) (Muy bueno) (Excelente)
-

SEGUNDA PARTE

EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA

Evalúa el desempeño en aula de tu docente de idiomas, utilizando la siguiente escala:

1. Nunca 2. Casi nunca 3. Algunas veces 4. Casi siempre 5. Siempre

N°	DESEMPEÑO DOCENTE EN AULA	1	2	3	4	5
1.	Utiliza diferentes formas, ejercicios y materiales de enseñanza para facilitar el proceso enseñanza – aprendizaje.					
2.	Integra en la docencia las tecnologías de la información y la comunicación disponibles (internet, videoconferencia, correo electrónico, software, plataformas informática, etc.,)					
3.	Utiliza espacios fuera del aula (Biblioteca, laboratorio de computación e idiomas, contactos con otros docentes y estudiantes) como soporte para el aprendizaje del estudiante.					
4.	Utiliza y promueve el uso del idioma que enseña como medio principal de comunicación en sus clases.					
5.	Motiva permanentemente la participación y despierta el interés de los estudiantes con preguntas, debates y trabajos en equipo en el idioma que enseña.					
6.	Promueve el análisis de temas y textos, resumen, generalización, comparación, creatividad, valoración, crítica y solución de problemas					
7.	Atiende de forma personalizada a los estudiantes que tienen dificultades de aprendizaje.					
8.	Promueve el aprendizaje autónomo e independiente.					
9.	Utiliza lenguaje corporal, símbolos, y otras formas de lenguaje en la actividad docente.					
10.	Se esfuerza por hacerse entender cuando nota que los estudiantes no lo entienden					
11.	Informa y reflexiona sobre las debilidades y errores encontrados y aplica estrategias para contrarrestarlas.					
12.	Reconoce y estimula las fortalezas de los estudiantes.					
13.	Organiza su tiempo de la clase acertadamente					
14.	Se interesa por que los estudiantes estén correctamente ubicados en el aula para promover el trabajo en pares, en grupos, etc.					
15.	Utiliza y enseña las cuatro destrezas del lenguaje en todas las clases (expresión escrita, expresión oral, comprensión del lenguaje oral, lectura)					
16.	Trabaja en actividades para promover la asimilación de vocabulario.					
17.	Se interesa por que el estudiante entienda muy bien la gramática.					
18.	Adecua su nivel del idioma que enseña al nivel de los estudiantes que enseñó para hacerse entender.					
19.	Aplica proyectos en el aula y fomenta la elaboración de proyectos en lo estudiantes.					

20.	Diagnostica las necesidades e intereses de los estudiantes utilizando diferentes herramientas.					
21.	Privilegia el desarrollo de la habilidad comunicativa de los estudiantes.					
22.	Enseña a los estudiantes estrategias y técnicas de aprendizaje					
23.	Practica diferentes formas de evaluación (diaria, autoevaluación, entre compañeros, repasos, exámenes, etc.)					
24.	Centra la enseñanza en el estudiante.					
25.	Promueve la cooperación entre estudiante, aprovechando las potencialidades de los alumnos aventajados y los ayudantes para apoyar en clase a los estudiantes con mayores limitaciones					
26.	Relaciona los contenidos, los temas de cada unidad del libro con aspectos de la sociedad, con aspectos personales del estudiante y otras áreas académicas.					
27.	Demuestra un sólido dominio y actualización del idioma que enseña					
28.	Explica con claridad y dominio los temas referidos al idioma (estructuras gramaticales, vocabulario etc.)					
29.	Responde a las preguntas dudas e inquietudes de los estudiantes en forma clara y precisa.					
30.	Es exigente con sus alumnos y solicita la calidad en todas las actividades de enseñanza-aprendizaje.					
31.	Devuelve los exámenes y repasos corregidos oportunamente.					
32.	Resuelve los exámenes con los estudiantes en aula.					
33.	Asiste puntualmente y con regularidad a sus clases.					
34.	Presentó y expuso con claridad el programa de la materia y los desarrolla con regularidad.					
35.	Es respetuoso y muestra buen trato hacia los estudiantes.					
36.	Demuestra preocupación e interés por el aprendizaje de los estudiante					
37.	Demuestra entusiasmo y buen humor en las clases.					
38.	Se muestra flexible y abierto a las sugerencias e ideas de los estudiantes					
39.	Establece relaciones empáticas (de comprensión mutua) con los estudiantes y promueve vínculos de confianza.					
40.	Está dispuesto a ayudar al estudiante fuera del aula.					
41.	Muestra actitudes, valores y principios universales éticos dentro el aula					
42.	Promueve y estimula la práctica de valores ético- morales en clases en los estudiantes. (responsabilidad, puntualidad, respeto a opiniones, el juicio crítico, la reflexión, el debate, y la empatía)					
43.	Antepone la formación de los estudiantes a intereses particulares					
44.	Proyecta actitudes positivas hacia la institución, la vida y la responsabilidad social.					
45.	Promueve en los estudiantes la afirmación de su propia identidad y su autoestima					
